

Lafrance Sylvain
226
03/08/05
American Express



Auberge L'Étape inc.
26:
Mont-L... ..
Tél: (819) 623-1000
... .. (819) 623-6864

Fiche 92586
Facture 80337

Facturé à

Sylvain Lafrance
Radio Canada

597-7788

Séjours	Chambres	Détails	Prix Nuits	Total
02/08 au 03/08	226	Lafrance Sylvain	75.00 \$ 1	75.00 \$
			Sous Total	75.00 \$
			2.00 Tx Héberg	2.00 \$
			R103773628 TPS	5.39 \$
			1000234997 TVQ	6.18 \$
			Total	88.57 \$
02/08/05	226	Visa		88.57 \$
			Payé	88.57 \$

Auberge L'Étape inc. chantal piouffe
02/08/2005 14:30:38
Génération8 L'Aubergiste 805.0415P

Solde d' 0.00 \$

705 TIME PROGRAM
10075557 003910075557

Hys Steakhouse & Bar
170 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1P 5G1
613-234-4545
GST # R102440369

VISA
AUTHOR: [unclear] CHEF 41
MONTREAL MONTREAL

00000000000000000000000000000000

0.00% GST
7% GST
8% PST
10% PST

SUBTOTAL \$ 79.10
TIP \$ 12.00
TOTAL \$ 91.10

s.19(1)



303554

RECEIPT OR VALIDATION

DATE: AUG 31/05
AMOUNT: \$14.15



THIS FEE INCLUDES G.S.T. REG. #88731 5638 RT0001
VISIT OUR WEBSITE AT www.impark.com

[Handwritten signature]

RELEVÉ DE TRANSACTION / TRANSACTION RECORD

TPV28886403 MARCH47552581
AUBERGE L'ETAPE INC.
266 BOULEVARD PARQUETTE
MONT-LAURIER PQ

Carte/Card: Visa

No.
Seq.: 0007 Lot/Batch: 976
2005/08/02 14:35 DEL

ACHAT/PURCHASE 88.57 \$
AUTOR. / AUTHOR: 007244

[Handwritten signature]

SYLVAIN LAFRANCE

00 APPROUVEE - MERCI

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 95-605-01		
Location (Room # - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds CBC			
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Toronto et Québec		
Purpose of Trip / But du déplacement Négociations avec la Guilde et autres rencontres			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas \$0.00	Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	\$0.00 (A)		
Authorization / Autorisation XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		Special Authorization / Autorisation Spéciale		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 10, 08, 2005 Time: 8 h dj / m/m / y/a Heure:		Return / Retour 12, 08, 2005 Time: 8 h 58 dj / m/m / y/a Heure:			
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne \$0.00 x 0			Days / Jours =		\$0.00
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0	= \$0.00		
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0	= \$0.00		
Dinner / Souper	\$0.00	x 0	= \$0.00		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					\$0.00
					Total (B) \$0.00
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
VOIR ANNEXE					\$103.93
					\$0.00
					Total (C) \$103.93
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel VOIR ANNEXE pour Détails					
Hotel #1 : \$192.09	\$192.09	Hotel #3 : \$0.00	Hotel #4 : \$0.00	\$384.18 TM	
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle) VOIR ANNEXE					
#1 : \$25.00 #2 : \$45.00 #3 : \$50.00 #4 : \$29.00 #5 : \$8.00 #6 : \$34.00 #7 : \$9.00 #8 : \$0.00 #9 : \$0.00 #10 : \$0.00					\$200.00 TQ
Business calls / Appels d'affaire					
					\$0.00
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
VOIR ANNEXE pour détails (Salle-Location)					\$115.03 TM
					\$0.00
					\$0.00
					Total (D) \$699.21
Comments / Commentaires					
313337063					
16/08/2005					
9:38					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					Total (E) \$803.14
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte					(A) \$0.00
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)					Total (E)-(A) \$803.14
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requêteur		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
		12/8/05		CODE	AMOUNT
Authorization / Autorisation		12/8/05		ACCT	CODE
Authorization (prior) / Autorisation (autres moules)				AMOUNT	ACCT
Audited By / Vérifié par					

The grey captioned areas must be completed by the employee / Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé. The red captioned areas are for accounting use only / Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française

Annexe au compte de dépenses
 Toronto – Québec – négociations avec la guide et autres rencontres

Départ : 10 août 8 h – Arrivée : 12 août 8 h 58

REPAS

Date	Nature du repas	Montant en \$
10 août 2005	Dîner avec Jules Chiasson, représentant de la Radio française pour les négociations avec la Guilde au restaurant Joe Badalis à Toronto	63.09\$
11 août 2005	Dîner à Québec au restaurant Michelangelo. Monsieur Lafrance ne réclame que la moitié : 81.67\$/2 = 40.84\$	40.84\$
TOTAL		103.93\$

HÔTELS

Date	Chambre	Taxe occ.	TPS	TVQ	Montant en \$
10 août 2005	165.00\$	2.00\$	11.69\$	13.40\$	192.09\$
Hôtel Germain des Prés (Québec)					
11 août 2005	165.00\$	2.00\$	11.69\$	13.40\$	192.09\$
Hôtel Germain des Prés (Québec)					
TOTAL	330.00\$	4.00\$	23.38\$	26.80\$	384.18\$

2005-AUG-14

TRANSPORT

Date	Type	Montant en \$
10 août 2005	Taxi de la résidence à Dorval	25.00\$
10 août 2005	Taxi de l'aéroport de Toronto à Radio-Canada	45.00\$
10 août 2005	Taxi de Radio-Canada à l'aéroport de Toronto	50.00\$
11 août 2005	Taxi de la Gare de Québec à l'hôtel Germain des Prés	29.00\$
11 août 2005	Taxi de l'hôtel à résidence de Bertrand Émond, directeur général des programmes de la Radio française – retraité.	8.00\$
11 août 2005	De l'hôtel Germain des Prés à la Gare de Québec	34.00\$
12 août 2005	De la gare centrale métro Bonaventure à la SRC	9.00\$

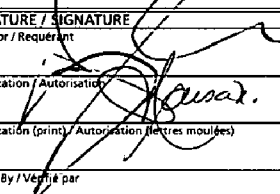
TOTAL

200.00\$

AUTRES

Date + Nature	Montant	TPS	TVQ	Montant en \$
Location d'une salle pour rencontre avec Yvan Asselin, ancien directeur générale des programmes de la Radio française	100.00\$	7.00\$	8.03\$	115.03
TOTAL	100.00\$	7.00\$	8.03\$	115.03\$

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 95-605-01				
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de fonds				
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Toronto TOR				
Purpose of Trip / But du déplacement Comité supérieur de direction			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a				
Advance calculation / calcul de l'avance							
Meals / Repas \$0.00	Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)				
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a				
Trip Information / Renseignements sur le voyage							
Departure / Départ 17 / 08 / 2005 Time: 15 h		Return / Retour 18 / 08 / 2005 Time: 23 h 20					
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours 0		\$0.00			
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée							
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas					
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0	= \$0.00				
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0	= \$0.00				
Dinner / Souper	\$0.00	x 0	= \$0.00				
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00			
				Total (B) \$0.00			
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions VOIR FACTURE HÔTEL INTERCONTINENTAL POUR DÉTAILS + ANNEXE				\$26.00			
				Total (C) \$26.00			
Other Expenses / Autres dépenses							
Hotel Room / Chambre d'hôtel VOIR ANNEXE							
Hotel #1 : \$182.85	Hotel #2 : \$0.00	Hotel #3 : \$0.00	Hotel #4 : \$0.00	\$182.85			
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle) VOIR ANNEXE							
#1 : \$30.00	#2 : \$45.00	#3 : \$40.00	#4 : \$0.00	#5 : \$0.00			
#6 : \$0.00	#7 : \$0.00	#8 : \$0.00	#9 : \$0.00	#10 : \$0.00			
				Total (D) \$297.85			
Business calls / Appels d'affaire Tokio							
				\$0.00			
Others / Autres (provide list / fournir la liste)							
30				\$0.00			
TG				\$0.00			
45				\$0.00			
40				\$0.00			
85 TG				\$0.00			
TG 30.00				\$0.00			
TG 267.85				\$297.85			
Comments / Commentaires							
<div style="border: 2px solid black; border-radius: 50%; width: 150px; height: 100px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: left; padding: 5px;"> <p>TG 30.00</p> <p>TG 267.85</p> </div> </div>							
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B-C+D							
				Total (E) \$323.85			
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00			
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$323.85			
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requirant		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT			
 Authorization / Autorisation Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées) Audited By / Vérifié par		19/8/05 19/8/05		CODE	AMOUNT		
				ACCT	CODE	AMOUNT	
				ACCT	ACCT	AMOUNT	ACCT
				AMOUNT	AMOUNT	AMOUNT	AMOUNT
				ACCT	ACCT	ACCT	ACCT

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française

Annexe au compte de dépenses
Toronto Comité supérieur de direction

Départ : 17 août 15 h – Arrivée : 18 août 23 h 20

REPAS

Date	Nature du repas	Montant en \$
18 août 2005	Déjeuner à l'hôtel intercontinental. Voir facture de l'hôtel	26.00\$
TOTAL		26.00\$

HÔTELS

Date	Chambre	DMF (taxe locale)	PST 5%	GST 7%	Montant en \$
17 au 18 août 2005 Hôtel Intercontinental Toronto	159.00\$	4.77\$	7.95\$	11.13\$	182.85\$
TOTAL	159.00\$	4.77\$	7.95\$	11.13\$	182.85\$

TRANSPORT

Date	Type	Montant en \$
17-18 août 2005	Stationnement à Dorval	30.00\$
17 août 2005	Taxi de l'aéroport Pearson à hôtel intercontinental	45.00\$
18 août 2005	Taxi de hôtel intercontinental à l'aéroport Pearson	40.00\$
TOTAL		115.00\$



INTERCONTINENTAL
TORONTO CENTRE

INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code :
Company Name : CBC Inc s.19(1)

Room No. : 1112
Arrival : 08-17-05
Departure : 08-18-05
Page No. : 1 of 2
Folio No. : 173421
Conf. No. : 236980
Cashier No. : 6
User ID : HEVELYN

Mr Sylvain Lafrance

Date	Text	Charges CAD	Credits CAD
08-17-05	Accommodation	159.00	
08-17-05	Room - PST 5%	7.95	
08-17-05	GST 7%	11.13	
08-17-05	DMF	4.77	
08-18-05	Azure B/fast - Food #1112 : CHECK #2043 [2043]	26.00	
08-18-05	Mini-Bar 2 items	14.54	
08-18-05	Visa		223.39

s.16(2)



INTERCONTINENTAL
TORONTO CENTRE

INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code : s.19(1)
Company Name : CBC Inc

Room No. : 1112
Arrival : 08-17-05
Departure : 08-18-05
Page No. : 2 of 2
Folio No. : 173421
Conf. No. : 236980
Cashier No. : 6
User ID : HEVELYN

Mr Sylvain Lafrance

Date	Text		Charges CAD	Credits CAD
	Room - PST 5%	7.95		
	GST 7%	12.53		
	Food - PST 8%	1.60		
		0.00		
	Total:		223.39	223.39
	Balance Due:		0.00 CAD	

Guest Signature: X

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. GST Reg. No. 121956932

InterContinental Toronto Centre
225 Front Street West
Toronto, ON M5V-2X3

Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128
Web: www.ictc.ca Email: torontocentre@interconti.com



AMEX CANADA INC.

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet

[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)

Code de réservation
Sabre: CMUJEU
 Numéro de billet: 0142237901753
 Compagnie aérienne d'émission: AIR CANADA
 Date d'émission: 16AUG05 s.19(1)
 Code voyage: ITCC205N
 Numéro client:
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN M MR [9560501-TORONTO]

Agence d'émission: MONTREAL CA
 Agence d'émission: 20B5/A96
 Numéro IATA: 69505450
 Numéro de facture: 0074098

17AUG05 AIR CANADA AC 417
 De: MONTREAL TRUDEAU, CANADA
 Vers: TORONTO ON, CANADA
 Confirmation: K6384Z

Départ:1500 Affaires Confirmé
 TERMINAL 1 Arrivée:1615 Base tarifaire: J0EXB/CORP

19AUG05 AIR CANADA AC 402
 De: TORONTO ON, CANADA
 Vers: MONTREAL TRUDEAU, CANADA

10:30
 TERMINAL 1 Départ:~~0800~~ Affaires Confirmé
 Arrivée:~~0910~~ Base tarifaire: J0EXB/CORP
23:20

s.16(2)

Mode de paiement: Credit Card - American Express:

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY CIC*160/35 801/7

Ligne de composante tarifaire:

YMQ AC YTO Q15.00 Q3.00 357.75J0EXB/CORP AC YMQ Q15.00 Q3.00 357.75J0EXB/CORP
 751.50 END XT62.26XQ30.00SQ

Tarif: CAD 751.50
Taxes/droits/frais
Taxes/Droits/Frais: CAD 9.34 CA Taxe sur le transport aérien
Taxes/Droits/Frais: CAD 55.36 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)
Taxes/Droits/Frais: CAD 92.26 XT Taxes cumulées
Total: CAD 908.46

Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport

Avis:

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

Transport et autres services offerts par le transporteur sous réserve du cahier des charges et d'autres avis importants remis avec cet itinéraire/reçu ; ils font partie intégrante du contrat de transport. Veuillez

CAR NO.: 1890




DATE: _____

AMOUNT PAID: \$ 45.00

DRIVER: u

Thanks

RECEIPT

Cab No. _____ G.S.T.# _____

From _____

To _____

Date _____ Amount 40 \$

Signature _____

Relevé de transaction
Transaction record

Aéroports de Montréal
575 Roméo Vachon Nord
Dorval QC
Desj: 68045410
E: 05/08/17 11:44:00
Term: 67 RE: 7080
No: 30.00 \$
P: 05/08/18 22:25:57
STPS/GST 133140517RT
STUD/PST 1009822115

s.19(1)



Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTF 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) 1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC René Levesque Est		Tel / Tél. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Ottawa - 25 août 2005		
Purpose of Trip / But du déplacement réunion et dîner de travail		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le 08 / 25 / 2005			
Advance calculation / calcul de l'avance					
Meals / Repas \$0.00	Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)		
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / ya	Special Authorization / Autorisation spéciale		
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 25 / 08 / 2005 Time: 07:00		Return / Retour 26 / 08 / 2005 Time: 09:30			
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne X		Days / Jours =	\$0.00		
Dr / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Breakfast / Déjeuner \$0.00	Rate / Taux x 0	Number of meals / Nbre de repas = \$0.00	\$0.00		
Lunch / Dîner \$0.00	x 0	= \$0.00			
Dinner / Souper \$0.00	x 0	= \$0.00			
Less meals provided / Soustraire les repas fournis		Total (B) \$0.00			
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
Dîner de travail avec Louis-Seize, directeur de la Radio à Ottawa au restaurant Mamma Grazia Kitchen le 25 août 2005.			\$76.86		
			\$0.00		
			\$76.86		
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Hotel #1 : \$0.00	Hotel #2 : \$0.00	Hotel #3 : \$0.00	Hotel #4 : \$0.00	\$0.00	
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)					
#1 : \$160.00	#2 : \$0.00	#3 : \$0.00	#4 : \$0.00	#5 : \$0.00	
#6 : \$0.00	#7 : \$0.00	#8 : \$0.00	#9 : \$0.00	#10 : \$0.00	
				\$160.00	
Business calls / Appels d'affaire					
				\$0.00	
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
stationnement				\$17.00	
				\$0.00	
				\$0.00	
				\$177.00	
Comments / Commentaires					
Monsieur Lafrance a utilisé sa voiture personnelle (0,40 \$ le kilomètre X 400 km = \$160.00)					
313337066					
02/09/2005					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E) \$253.86	
Total accountability advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE-DU <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$253.86	
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requêteur		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
		30 août, 2005		CODE	AMOUNT
Authorization / Autorisation				ACCT	CODE
Authorization (print) / Autorisation (lettres mouillées)				AMOUNT	ACCT
Audited By / Vérifié par					
		30/08/2005			

CBC 0466 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee / Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé. The red captioned areas are for accounting use only / Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

21752501

21752501

***** ACHAT PRE-AUTORISE *****

OU 25 2009 14:09:39

No compte S

Date exp Type Carte VJ

Num: SYLVAIN Infante

No Recu 1687 Operateur 020

J21752501001

No autor 013983 NAM 001130012

Achat Pre-Aut \$66.86

Pourboire 10.00

Total 76.86

Copie client

s.19(1)

Fairmont Hotel
1 Fort St
Montreal, Quebec H1H 0S7

Fee Comput	0.00
Cashier	0.00
Transaction Fee	5.95
Entered	0.00
Exited	0.00
Ticket #4072	0.00
Rate	0.00
Parking Fee	11.00
Total Fees	11.00
Cash	0.00
Change	0.00

Above amount includes the following:

P.S.T.	0.00
G.S.T.	0.00

Thank you for your business
Fairmont Chateau Frontenac
Have a great day

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française

Annexe au compte de dépenses Ottawa
 Rencontre avec Patrimoine canadien
 Départ le 26 octobre à 8h et retour le 28 octobre à 17h

REPAS :

Date	Personne (s) présente (s)	Montant en \$
26 octobre 2005	1 souper dans la chambre d'hôtel 57.85\$ - 20.00\$. Voir facture Hôtel Fairmount Château Laurier. Monsieur Lafrance réclame 37.85\$	37.85\$
27 octobre 2005	1 déjeuner. Voir facture Hôtel Fairmount Château Laurier.	28.15\$
27 octobre 2005	1 dîner avec Alain Louis-Seize, directeur de la Radio française, station Ottawa au restaurant Bangkok Noodle House à Ottawa. 49.17\$.	49.17\$
27 octobre 2005	1 souper avec Jean Hébert, dir. Développement de la programmation radio et Richard Simoens, dir. Général des régions pour la télévision au restaurant Khao Thai à Ottawa.	175.10\$

TOTAL **290.27\$**

HÔTEL :

Date	Chambre	PST 5%	GST 7%	Tourist tax	TPS sur tourist tax	Montant \$
26 octobre 2005	259.00\$	12.95\$	18.13\$	7.26\$	.51\$	297.85\$
27 octobre 2005	259.00\$	12.95\$	18.13\$	7.26\$	.51\$	297.85\$

TOTAL **595.70\$**

TRANSPORT :

Date	Nature	Montant	Montant en \$
26 octobre 2005	Frais stationnement	22.00\$	22.00\$
27 octobre 2005	Frais de stationnement	22.00\$	22.00\$
Sans date	Taxi de l'hôtel au Parlement pour audience devant le comité de Patrimoine canadien	7.00	7.00\$
Kilométrage	Montréal – Ottawa aller / retour 400 km X 0.40\$	160.00\$	160.00\$

TOTAL**211.00\$**

Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 Rideau Street
Ottawa, ON K1N 8S7
T 613 241 1414 F 613 562 7030
G.S.T. Registration #139445290

Cbc Cdn Broadcasting Corp
Sylvain Lafrance

Canada

Room/Chambre # : 0314
Folio # : 55341
Cashier/Caissier # : 220
Page # : 1 of 1

Arrival/Arrivée : 10-26-05
Departure/Départ : 10-28-05

s.19(1) Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information Supplémentaire	Charges	Credits
✓10-26-05	In Room Dining	#0314 : CHECK #5567	57.85	repas - 20\$
10-26-05	Room Charge		259.00	
10-26-05	Room P.S.T. (5%)	Hotel	12.95	
10-26-05	Room G.S.T. (7%)		18.13	
10-26-05	Destination Marketing Fee	Taxist tax	7.26	
10-26-05	DMF - G.S.T. (7%)		0.51	
10-26-05	Parking Self - Guest	transport	22.00	
✓10-27-05	In Room Dining	#0314 : CHECK #5597	28.15	repas repas
10-27-05	Room Charge		259.00	
10-27-05	Room P.S.T. (5%)	Hotel	12.95	
10-27-05	Room G.S.T. (7%)		18.13	
10-27-05	Destination Marketing Fee	Busist tax	7.26	
10-27-05	DMF - G.S.T. (7%)		0.51	
10-27-05	(Parking Self - Guest	transport	22.00	
10-28-05	American Express	s.16(2)		725.70

Total 725.70 725.70

Balance/Solde 0.00

G.S.T. Summary / Sommaire

Room/Chambre	37.28
F&B/Restauration	4.66
Other/Autres	2.68
Total	44.62

Guest signature

Signature du client X _____

For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from:
United States or Canada 1 800 441 1414
Pour information et réservations visitez notre web au
www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.56% per annum.)
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$3.50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné n'en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois. (19.56% par année)
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0.50\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1.25\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

**Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont**

102. Alan Loi
seize

BAKUKOK NOODLE HOUSE
3966241 CANADA INC K1P5N5
OTTAWA ON

21364059

s.19(1)

KIAO T
193 MURRAY ST
OTTAWA, ON
K1R 6M5

Richard Simon
Jean Hebert

Nom: LAFRANCE SYLVAIN
No de compte

Date: 05/10/97 Heure: 13 35 15
No autor: 090602
Type Carte Vt: Type oper 01
021364059001 001988061

Op ID: 100 SERVER

No Facture: 24958

Total partiel \$42.17
Pourboire ~~7.00~~
Total ~~49.17~~

Signature X
Je consens a payer le total precite
selon la convention de l'emetteur
Conservez cette copie en dossier

Copie sup-client Copie inf-commercant

EMPLAIRE CLIENT
LOCATION 051027/20156

MONTANT \$155.10

POURBOIRE : \$ 20.00

TOTAL : \$75.10

(001) APPROUVE
NO D'AUT 004743
MERC!

TERMINAL : 03026991
COMMERCIANT: 31323154

BLUELINE *Blue Seal*
RECEIPT FOR CAB FARE

Amount 7.00 Date _____

From _____

To _____

Cab No. 88 Driver 10-1

G.S.T. included in meter fare

VISA

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Ottawa		
Purpose of Trip / But du déplacement Rencontre avec le C.R.T.C			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis By XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas \$0.00	Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	\$0.00 (A)		
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 02 / 11 / 2005 Time: 12 h 30 dj / m/m / y/a Heure:		Return / Retour 02 / 11 / 2005 Time: 21 h 30 dj / m/m / y/a Heure:			
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours 0		= \$0.00	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0	= \$0.00		
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0	= \$0.00		
Dinner / Souper	\$0.00	x 0	= \$0.00		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					Total (B) \$0.00
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					\$0.00
					\$0.00
					Total (C) \$0.00
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Hotel #1 : \$0.00	Hotel #2 : \$0.00	Hotel #3 : \$0.00	Hotel #4 : \$0.00	\$0.00	
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)					
#1 \$160.00	#2 \$0.00	#3 \$0.00	#4 \$0.00	#5 \$0.00	#6 \$0.00
#7 \$0.00	#8 \$0.00	#9 \$0.00	#10 \$0.00	\$160.00	
Business calls / Appels d'affaire					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
					Total (D) \$160.00
Comments / Commentaires					
Montréal - Ottawa : kilométrage aller et retour 400km X 0.40\$ = 160.00\$					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					Total (E) \$160.00
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte					(A) \$0.00
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)					Total (E)-(A) \$160.00
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requêteur		Requestor / Requêteur		CODE	AMOUNT
Authorization / Autorisation		Authorization / Autorisation		ACCT	CODE
Authorization (print) / Autorisation (lettres imprimées)		Authorization (print) / Autorisation (lettres imprimées)		AMOUNT	ACCT
Audited By / Vérifié par		Audited By / Vérifié par			

CBC 0466 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Toronto		
Purpose of Trip / But du déplacement Comité supérieur de direction			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		
Meals / Repas \$0.00		Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00		Others / Autre \$0.00	
				Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)	
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 07 / 11 / 2005 Time: 13h		Return / Retour 09 / 11 / 2005 Time: 17h			
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours =		\$0.00	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0		= \$0.00	
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0		= \$0.00	
Dinner / Souper	\$0.00	x 0		= \$0.00	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00	
				Total (B) \$0.00	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Receptions pour le personnel et Receptions					
Voir annexe pour détails					
				\$130.54	
				\$0.00	
				Total (C) \$130.54	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Hotel #1 : \$177.10		Hotel #2 : \$177.10		Hotel #3 : \$0.00	
				Hotel #4 : \$0.00	
\$354.20					
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)					
#1 : \$45.00		#2 : \$20.00		#3 : \$50.00	
#4 : \$0.00		#5 : \$0.00		#6 : \$0.00	
#7 : \$0.00		#8 : \$0.00		#9 : \$0.00	
#10 : \$0.00					
\$115.00					
Business calls / Appels d'affaire					
				\$0.00	
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
				\$0.00	
				\$0.00	
				\$0.00	
				Total (D) \$469.20	
Comments / Commentaires					
<i>(Billet : 908.46 #)</i>					
<i>TM 9.78</i>					
<i>7314 TM 120.76</i>					
<i>TG 429.20</i>					
<i>TD 45.00</i>					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E) \$599.74	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$599.74	
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requirant		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
<i>[Signature]</i>		<i>14-11-2005</i>		CODE	AMOUNT
Authorization / Autorisation		<i>15/11/05</i>		ACCT	CODE
Authorization (print) / Autorisation (lettres moullées)				AMOUNT	ACCT
Audited By / Vérifié par					

CBC 0465 (07/2003)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française

Annexe au compte de dépenses Toronto

Comité supérieur de direction

Départ le 7 novembre à 13h et retour le 9 novembre à 17h (vol retardé)

REPAS :

Date	Personne (s) présente (s)	Montant en \$
8 nov. 2005	1 déjeuner dans la chambre d'hôtel 9.78\$ - Voir facture Hôtel Intercontinental	9.78\$
8 nov. 2005	1 souper avec George Smith, Premier, vice- président des ressources humaines, au restaurant Dhaba à Toronto. 150.76\$ - 30.00\$. Monsieur Lafrance réclame 120.76\$	120.76\$

TOTAL **130.54\$**

HÔTEL :

Date	Chambre	PST 5%	GST 7%	Tourist tax	Montant \$
7 nov. 2005	154.00\$	7.70\$	10.78\$	4.62\$	177.10\$
8 nov. 2005	154.00\$	7.70\$	10.78\$	4.62\$	177.10\$

TOTAL **354.20\$**

TRANSPORT :

Date	Nature	Montant	Montant en \$
7 au 9 nov. 2005	Frais stationnement à Dorval	45.00\$	45.00\$
Sans date (7 novembre 2005)	Taxi de l'aéroport Pearson à l'hôtel Intercontinental à Toronto	20.00\$	20.00\$
9 novembre 2005	Taxi de l'hôtel Intercontinental à aéroport Pearson	50.00	50.00\$

TOTAL **115.00\$**



INTERCONTINENTAL
TORONTO CENTRE

INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code : CB1
Company Name :

Room No. : 1901
Arrival : 11-07-05
Departure : 11-09-05
Page No. : 1 of 2
Folio No. : 195678
Conf. No. : 259748
Cashier No. : 18
User ID : EULIT

Mr Sylvian Lafrance

CA

Date	Text	Charges CAD	Credits CAD
11-07-05	Accommodation	154.00	
11-07-05	Room - PST 5%	7.70	
11-07-05	GST 7%	10.78	
11-07-05	DMF <i>take</i>	4.62	
11-08-05	Mini-Bar - Food #1901 : CHECK #4056 [4056]	9.78	
11-08-05	Accommodation	154.00	
11-08-05	Room - PST 5%	7.70	
11-08-05	GST 7%	10.78	
11-08-05	DMF	4.62	
11-09-05	Visa		363.98

s.16(2)



INTERCONTINENTAL
TORONTO CENTRE

INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code : CB1
Company Name :

Room No. : 1901
Arrival : 11-07-05
Departure : 11-09-05
Page No. : 2 of 2
Folio No. : 195678
Conf. No. : 259748
Cashier No. : 18
User ID : EULIT

Mr Sylvian Lafrance

CA

Date	Text		Charges CAD	Credits CAD
	Room - PST 5%	15.40	CAD	
	GST 7%	22.16	CAD	
	Food - PST 8%	0.68	CAD	
		0.00	CAD	
	Total:		363.98	363.98
	Balance Due:		0.00 CAD	

Guest Signature: X _____

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. GST Reg. No. 121956932

InterContinental Toronto Centre
225 Front Street West
Toronto, ON M5V-2X3
Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128
Web: www.ictc.ca Email: torontocentre@interconti.com

**AMEX CANADA INC.**

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet
[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)

Code de réservation		Agence	
Sabre:	IWKEYC	d'émission:	MONTREAL CA
Numéro de billet:	0142262736785	Agence	
Compagnie aérienne		d'émission:	20B5/A96
d'émission:	AIR CANADA	Numéro IATA:	69505450
Date d'émission:	07NOV05	Numéro de	
Code voyage:	ITCC205N	facture:	0076126
Numéro client:	s.19(1)		
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9560501-TORONTO]			

07NOV05 AIR CANADA AC 417

De: MONTREAL TRUDEAU, CANADA

Vers: TORONTO ON, CANADA

Confirmation: M8AAlI

Départ:1500 Affaires Confirmé

TERMINAL 1 Arrivée:1614 Base tarifaire: J0EXB/CORP

09NOV05 AIR CANADA AC 412

De: TORONTO ON, CANADA

Vers: MONTREAL TRUDEAU, CANADA

Confirmation: M8AAlI

TERMINAL 1 Départ:1300 Affaires Confirmé

Arrivée:1410 Base tarifaire: J0EXB/CORP

s.16(2)

Mode de paiement: Credit Card - American Express

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY CIC*160/35 801/7

Ligne de composante tarifaire:

YMQ AC YTO Q15.00 Q3.00 357.75J0EXB/CORP AC YMQ Q15.00 Q3.00 357.75J0EXB/CORP
751.50 END XT62.26XQ30.00SQ

Tarif:	CAD 751.50
Taxes/droits/frais	
Taxes/Droits/Frais:	CAD 9.34 CA Taxe sur le transport aérien
Taxes/Droits/Frais:	CAD 55.36 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)
Taxes/Droits/Frais:	CAD 92.26 XT Taxes cumulées
Total:	CAD 908.46

Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport**Avis:**

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

Transport et autres services offerts par le transporteur sous réserve du cahier des charges et d'autres

G. Smith - 309

DHABA

Site Number: 12263
309 King St. West
Toronto ON, M5V 1J5
416-749-6422

PRE-AUTHORIZATION Operator 1
CIBC Aerogold A / In Term 455120759209
\$ 135.76

GPS Ref # S 637-0
Auth: 038390

Approved - Thank You ONE

CIBC ADVANTEX Benefit.
Earn Bonus Rewards here.
Look in your CIBC VISA statement
for updates and a complete listing of
participating ADVANTEX establishments.

Tip 15.00
Total 150.76

Cardholder will pay card issuer above
amount pursuant to cardholder agreement.

Signature [Signature]
SYLVAIN LAFRANCE

11/09/05 20:51 TBatch 625 Invoice 6019

CAR NO.: 1148

DATE: Nov. 9th 05

AMOUNT PAID: \$ 50.00

DRIVER: B. Kim

Thanks

CAR NO.: 1148

DATE: _____

AMOUNT PAID: 20.00


DRIVER: _____

Thanks

s.19(1)

Rélevé de transaction
Transaction record

Aéroports de Montréal
975 Romeo Vachon Nord
Dorval QC
Desj: 68045410
E: 05/11/07 12:55:00
Term: 66 RE: 3578
No
45.00 \$
P: 05/11/09 16:53:55
#TPS/GS 133140512RT
#TVQ/PS 1009822115


AÉROPORTS DE MONTRÉAL
MONTREAL - TRUDEAU
(514) 633-3016 1 (866) ADM 3889

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01			
Location (Room - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1233		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds			
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque Est		Tel / Tél. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Bordeaux			
Purpose of Trip / But du déplacement Allocation dans le cadre de Séfor 2005			Tickets & Advance Required By Billets et avance requis le 18 / 11 / 2005			
Meals Repas \$0.00		Accommodation cost Frais d'hébergement \$0.00	Others Autre \$0.00	Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)		
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale	XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		
Trip Information / Renseignements sur le voyage						
Departure / Départ 24 / 11 / 2005 Time: 17 h 35 ✓		Return / Retour 27 / 11 / 2005 Time: 14 h 55 ✓				
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours		= \$0.00		
Or / Ou						
For partial day / Pour portion de journée						
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas				
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Dinner / Souper	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				Total (B) \$0.00		
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions						
VOIR ANNEXE				\$0.00		
				\$0.00		
				Total (C) \$0.00		
Other Expenses / Autres dépenses						
Hotel Room / Chambre d'hôtel PAYE par CIRTEF - VOIR ANNEXE						
Hotel #1 : \$0.00	Hotel #2 : \$0.00	Hotel #3 : \$0.00	Hotel #4 : \$0.00	\$0.00		
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle) VOIR ANNEXE						
#1 \$17.00	#2 \$37.00	#3 \$33.16	#4 \$24.87	#5 \$68.92		
#6 \$30.00	#7	#8	#9	#10		
				\$210.95 ✓		
Business calls / Appels d'affaire						
				\$0.00		
Others / Autres (provide list / fournir la liste)						
Frais pour taux de change de 200 euros à 1.492956 en dollars canadiens 303.55\$				\$4.95 ✓		
Commission réclamé 4.95\$				\$0.00		
REÇU Le 5 DEC. 2005 Rép.....				\$0.00		
				Total (D) \$215.90		
Comments / Commentaires						
(Billet: 6711.46\$)						
SERGE LEDOUX 5-12-05 Autorisation selon DFA						
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E) \$215.90		
Total accountable advance / Avances dges qui font rendre compte				(A) \$0.00		
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$215.90		
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY		
Requestor / Requéant		1-11-05		RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
Authorization / Autorisation		5/12/05		CODE	AMOUNT	ACCT
Authorization (print) / Autorisation (lettres mouillées)				8225 :		
Audited By / Vérifié par				8232 :		
				TG :		
				TQ: \$84.00		
				FO: \$131.90		

The grey captioned areas must be completed by the employee / Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé. The red captioned areas are for accounting use only / Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Sylvain Lafrance
Vice-président principal des services français

Annexe au compte de dépenses
Bordeaux – SÉFOR 2005 - allocation

Départ : 24 novembre 2005 à 17 h 35 et retour le 27 novembre 2005 à 14 h 55

REPAS

Aucun repas réclamé

HÔTELS

Le CIRTEF a payé l'hôtel pour le séjour de monsieur Lafrance

TRANSPORT

Date	Type	\$	Euros	Montant en \$
24 novembre 2005	Taxi de la SRC à résidence	17.00\$		17.00\$
24 novembre 2005	De la résidence à Dorval	37.00\$		37.00\$
25 novembre 2005	De l'aéroport Bordeaux à Hôtel		24 euros	33.16\$
25 novembre 2005	Taxi local		18 euros	24.87\$
27 novembre 2005	De Hôtel Bordeaux à Aéroport		50 euros	68.92\$
27 novembre 2005	De Dorval à résidence	30.00\$		30.00\$
TOTAL		84.00\$	92 euros	210.95\$

De: Michele Téléc.: 514-597-4239 Téléphone: 514-597-7747

Voici L'ITINÉRAIRE-REÇU / De votre billet électronique.**Veillez le garder à portée de la main pendant toute la durée de votre voyage.**

Vous pourriez devoir présenter ce document à la sécurité à l'entrée de la zone des départs, aux douaniers ou agents de l'Immigration des États-Unis, dans le cas des vols transfrontaliers, ou à l'enregistrement.

Une pièce d'identité avec photo peut être exigée à l'enregistrement.BILLET ELECTRONIQUE/ELECTRONIC TICKET
ITINERAIRE/RECU ITINERARY/RECEIPT

NOM/NAME: LAFRANCE/SYLVAIN MR s.19(1)
 NUM.CARTE FF/FREQ TVL ID:
 NUM.BILLET/ETKT NBR: 057 2262946592
 COMPAGNIE EMETTRICE/ISSUING AIRLINE: AIR FRANCE
 AGENT EMETTEUR/ISSUING AGENT: AMEX/CBC MONTREAL CA /20B5A64
 EMIS LE/DATE OF ISSUE: 23NOV05 IATA 69-505450

DOSSIER/RLOC:COVWNK/AA VENDEUR/BOOKING AGENT: 20B5A96
 NUM.FACTURE/INVOICE NBR: 0076535
 NUM.CLIENT/CUSTOMER NBR:
 REF.NOM/NAME REF: 9560501-BORDEAUX
 REF.TO/TOUR CODE: ITJFCAUPLC

DATE	TRANSPORTEUR AIRLINE	VOL FLT	CLASS	BASE TARIF FARE BASIS	STA+US
24NOV	AIR FRANCE	345	FIRST	JFCAUPLC	CONFIRMED
	DE/LV: MONTREAL TRUDEAU DEPT: 1735				
	A/AR: PARIS DE GAULLEARR: 0620 TERM: AEROGARE 2 TERMINAL F				
	BAGS: 2PC VALID: 24NOV-24NOV				
25NOV	AIR FRANCE	7620	COACH	Y	CONFIRMED
	DE/LV: PARIS DE GAULLEDEPT: 0715TERM: AEROGARE 2 TERMINAL F				
	A/AR: BORDEAUX ARR: 0835 TERM: HALL B				
	BAGS: 2PC VALID: 25NOV-25NOV				
27NOV	AIR FRANCE	7625	COACH	Y	CONFIRMED
	DE/LV: BORDEAUX DEPT: 1020TERM: HALL B				
	A/AR: PARIS DE GAULLEARR: 1145 TERM: AEROGARE 2 TERMINAL F				
	BAGS: 2PC VALID: 27NOV-27NOV				
27NOV	AIR FRANCE	344	FIRST	JFCAUPLC	CONFIRMED
	DE/LV: PARIS DE GAULLEDEPT: 1315TERM: AEROGARE 2 TERMINAL F				
	A/AR: MONTREAL TRUDEAU ARR: 1455				
	BAGS: 2PC VALID: 27NOV-27NOV				

ENDOS/ENDORSEMENTS: VALID ON AF ONLY JFCAUPLC

COMP TARIF/FARE CALC: YMQ AF X/PAR AF BODM2736.06JAFRT X/PAR AF
 YMQ M2736.06JA
 UC5472.12 ROE1.18674 END XT1.20XQ15.00SQ23.00FR33.55FR4.66QW122.00YQ

MODE DE PAIEMENT/FORM OF PAYMENT: AMERICAN EXPRESS
 TARIF/FARE: CAD6494.00 T/F/C: 17.00CA T/F/C: 1.05XG T/F/C: 199.41XT
 TOTAL: CAD6711.46

Le transport et les autres services fournis par la société aérienne sont assujettis aux conditions du contrat et aux autres avis importants accompagnant le présent itinéraire-reçu. Veuillez vous assurer que vous avez reçu ces avis. Dans la négative, communiquez avec le transporteur ou l'agence de voyages émetteur afin d'en obtenir un exemplaire avant le début du voyage.

AVIS

La convention de Varsovie peut s'appliquer si la destination finale ou une escale du passager se trouve dans un autre pays que le pays d'origine. La convention de Varsovie régit et, dans la plupart des cas, limite la responsabilité du transporteur en cas de décès ou de lésions corporelles, ainsi qu'en cas de perte ou d'avarie des bagages.

CONVENTION DE RESPONSABILITÉ

Amex Canada Inc. ("AMEX") agit à titre d'agent pour le compte de sociétés aériennes, d'hôtels et d'autres prestataires de services (fournisseurs). En utilisant les services désignés sur l'itinéraire, le client consent à ce qu'il ni Amex ni sa société mère, ses sociétés affiliées, ses filiales, ses employés ou ses représentants ne puissent être tenus ou devenir responsables de tous coûts, pertes, dépenses, blessures, accidents ou tous dommages corporels ou matériels découlant directement ou indirectement i) des actions ou des négligences des fournisseurs, ii) de cas de force majeure ou iii) de toute autre cause indépendante de la volonté d'Amex.

(c) 1999 Amex Canada Inc.

MC, MD: utilisées en vertu d'une licence accordée par American Express Company.

Copyright (c): Amex Canada Inc., 1999.

000029

VENDEUR: 96
NO. CLIENT 1012809455

ITINERAIRE/FACTURE 0076535
COVWNK

DATE: 23 NOV 05

A: ATTN-MR SYLVAIN LAFRANCE CANADIAN BROADCASTING CORP
CANADIAN BROADCASTING CORP SUITE 1809
SUITE 1809 1400 BOUL RENE LEVESQUE EST
1400 BOUL RENE LEVESQUE EST MONTREAL, QC, H2L 2M2
MONTREAL, QC, H2L 2M2
DEL-23NOV -VT-

POUR : LAFRANCE/SYLVAIN MR

REF: 9560501-BORDEAUX

UN BILLET ELECTRONIQUE ET UNE FACTURE ON ETE TRAITES
IMPRIMER VOTRE BILLET ELECTRONIC ET VOTRE FACTURE EN
EN CHOISSISSANT LES LIENS *RECU DU BILLET* ET *FACTURE*
CONFIRMATION D,IDENTITE OBLIGATOIRE POUR L,ENREGISTREMENT
A L,AEROPORT

24 NOV 05 - JEUDI
AVION AIR FRANCE VOL:345 PREMIERE CLS REPAS
DEP MONTREAL TRUDEAU 1735 EQP: BOEING 777-300ER
06HR 45MIN

25 NOV 05 - VENDREDI
ARR PARIS DE GAULLE 0620 SANS ESCALE
ARRIVE: AEROGARE 2 TERMINAL F REF: 2B#EVY
LAFRANCE/SYLVAI SIEGE- 1A AF-1274825155
AVION AIR FRANCE VOL:7620 ECONOMIE COLLATION
DEP PARIS DE GAULLE 0715 EQP: AIRBUS A319
DEPART: AEROGARE 2 TERMINAL F 01HR 20MIN
ARR BORDEAUX 0835 SANS ESCALE
ARRIVE: HALL B REF: 2BNEVY
LAFRANCE/SYLVAI AF-1274825155
LA SELECTION DES PLACES N EST PAS OFFERTE.
LES PLACES SONT ATTRIBUEES A L ENREGISTREMENT.

27 NOV 05 - DIMANCHE
AVION AIR FRANCE VOL:7625 ECONOMIE
DEP BORDEAUX 1020 EQP: AI#BUS A319
DEPART: HALL B 01HR 25MIN
ARR PARIS DE GAULLE 1145 SANS ESCALE
ARRIVE: AEROGARE 2 TERMINAL F REF: 2BNEVY
LAFRANCE/SYLVAI AF-1274825155
LA SELECTION DES PLACES N EST PAS OFFERTE.
LES PLACES SONT ATTRIBUEES A L ENREGISTREMENT.
AVION AIR FRANCE VOL:344 PREMIERE CLS REPAS
DEP PARIS DE GAULLE 1315 EQP: BOEING 777-300ER
DEPART: AEROGARE 2 TERMINAL F 07HR 40MIN
ARR MONTREAL TRUDEAU 1455 SANS ESCALE
REF: 2B EVY
LAFRANCE/SYLVAI SIEGE- 1A AF-1274825155

BILLET D*AVION AF2262946592 LAFRANCE SYLVAIN MR
BILLET ELECTRONIQUE * FACTURER A s.16(2)
6,709.21*

1.05* 1.05 T.P.S./T.V.H.

1.20* 1.20 T.V.Q.

6,494.00 BASE TOTALE

215.21 TAXE TOTALE

1.05 T.P.S./T.V.H. TOTALE

1.20 T.V.Q. TOTALE

6,711.46* CHARGE A LA CARTE DE CREDIT

0.00 SOLDE A PAYER

000030

GROUPEMENT D'APPELS TAXI
Tél. 05 56 96 00 34

Siège Social :
 175, rue F. Audeguil - 33000 BORDEAUX - Fax : 05 56 90 09 09

Date : 25/11/05 Heure : 20h45

N° place : N° minéralogique :

Chauffeur : Prix* : 24€

Course effectuée de me Rode

à me de la de vie + quai mormale

Nombre de bagages : Tarifs appliqués A.B.C.D. P

Nom du client : Signature chauffeur. [Signature]

Signature.

E-mail : TAXI.TELE@wanadoo.fr
 Site : www.taxi-tele.com

*Dont TVA de 5.5 %
 et 19.6 % pour les
 colis et bagages.



230 hôtels de
 caractère en France
 1 hôtel à Bordeaux :

Best Western Grand Hôtel Français ★★★
 12, rue du Temple - 33000 Bordeaux
 Tél. 05 56 48 10 35

Réservation Centrale **01 800 90 44 90** - www.bestwestern.fr

ATTESTATION TAXI

TAXI-PHONE

45, rue Chantecrit 33000 BORDEAUX
Tel. 05 56 29 10 25

Prise en charge du client	Heure	Arrivée du client	Heure
---------------------------	-------	-------------------	-------

Attente = **TARIF**
 Bagage(s) x = **A B C D**
 Péage =
 4^{ème} personne = **Voie rapide**
 Animal = **oui non**
 Taxe gare/aéroport =

SOMME REÇUE = 18€
 Dont T.V.A. 5.5 % =
 Fait à Bordeaux le 25/11/05
 Signature [Signature]

Demander la voiture N°

PONTIAC HEMLOCK 767-6666 **PONTIAC VIP HEMLOCK 931-6666** **NEWMAN LAFLEUR 363-5111**

DATE: 24-11-05 \$ 37-

DEFROM:

ATO:

N° Vignette / Cum No. 4111 N° permis de travail / Work permit No 21882

NIP: [Signature] Cie [Signature]

Signature du conducteur / Driver's signature

Signature du client / Customer's signature 355327

Taxi Para-Adapté
 pour personne en fauteuil roulant

- Transport médical
- Transport en accompagnement
- Transport pour hémodyalise

277-3344

TAXIS GIRONDINS 05 56 80 70 37

ATTESTATION TAXI

N° de place : N° minéralogique :

Chauffeur : REÇU la somme de : 50€

COURSE effectuée de Hôtel Ste Anne
 à Aéroport

Heure départ : Heure arrivée :

Nombre de bagages : TARIFS appliqués A.B.C.D. P

le : 27/11/05
 Signature [Signature]

NOTA : Aucune indemnité de retour n'est due. Le client n'est tenu de payer que la somme indiquée au compteur.
 Suppléments éventuels : bagages, chien, 4^{ème} personne, départs stations St-Jean ou aéroport.

DATE 24/11/05 REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT 17-30
 Toutes les taxes incluses
 All taxes included

COMMENTAIRES: [Signature]
 COMMENTS: No du permis de travail
 Driver's work permit # 4111

No de vignette [Signature]

Bureau du taxi [Signature]
 280-6600
 Signature [Signature] Chauffeur / Driver

DATE 24/11/05 REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT 30€
 Toutes les taxes incluses
 All taxes included

COMMENTAIRES: [Signature]
 COMMENTS: No du permis de travail
 Driver's work permit # 22814

No de vignette 1150

280-6600
 Signature: [Signature] 000031

CE BUREAU DE CHANGE CANADA
CE CURRENCY SERVICES CANADA

AEROPORT DE MONTREAL
PIERRE-ELLIOT TRUDEAU
514) 828-0061

Position No. 2
No

11/24/2005 15:09

s.19(1)

EURO/EURO 200.00
Devise Vente 1.92956
Commission = 4.95
CAD RECUS: 303.55

S'IL VOUS PLAÎT, VÉRIFIEZ VOTRE DEVISE
AVANT DE QUITTER LE CUNPTOIR
MERCI
PLEASE VERIFY YOUR CURRENCIES
BEFORE LEAVING THE COUNTER
THANK YOU

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-203-01			
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1233		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds			
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel. / Tél. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Moncton			
Purpose of Trip / But du déplacement Tournée régionale et Dîner des 8			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le 7 / 12 / 2005			
Meals Repas \$0.00		Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00		Others / Autre \$0.00		
Authorization / Autorisation			Special Authorization / Autorisation Spéciale			
XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		
Trip Information / Renseignements sur le voyage						
Departure / Départ 8 / 12 / 2005 dj / m/m / y/a		Time: 7 h 45 Heure:	Return / Retour 9 / 12 / 2005 dj / m/m / y/a			
Time: 7 h 45 Heure:		Time: 8 h 30 Heure:				
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours =		\$0.00		
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée						
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas				
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Dinner / Souper	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00		
				Total (B) \$0.00		
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Receptions pour le personnel et Réceptions						
Dîner des 8 : la liste des participants est jointe, ajouter à cette liste Yvan Asselin, dir. gén. Planif. et Aff. Insti.				\$0.00		
Benoît Quenneville, directeur de la station de Moncton secteur Radio et Louise Imbeault pour la TV				\$216.72		
				Total (C) \$216.72		
Other Expenses / Autres dépenses						
Hotel Room / Chambre d'hôtel						
Hotel #1 : \$127.78	Hotel #2 : \$0.00	Hotel #3 : \$0.00	Hotel #4 : \$0.00	\$127.78		
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)						
#1 : \$20.00 #2 : \$15.00 #3 : \$0.00 #4 : \$0.00 #5 : \$0.00 #6 : \$0.00 #7 : \$0.00 #8 : \$0.00 #9 : \$0.00 #10 : \$0.00				\$35.00		
Business calls / Appels d'affaire						
Hôtel : chambre 111.11\$ + taxe 16.67\$ = 127.78\$						
Transport : frais de stationnement Dorval = 20.00\$ + taxe aéroport Moncton = 15.00\$						
Total = 35.00\$						
				Total (D) \$162.78		
Comments / Commentaires						
<i>(billed : \$ 1292.69)</i>						
<i>313337088</i>						
<i>15712105</i>						
Add amounts B=C+D / Additionner les montants B=C+D				Total (E) \$379.50		
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00		
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$379.50		
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requéérant <i>Sylvain LaFrance</i>		DATE / DATE <i>12/12/05</i> <i>13/12/05</i>		ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
Authorization / Autorisation		CODE		AMOUNT	ACCT	CODE
Authorization (print) / Autorisation (lettres mouillées)						
Audited By / Vérifié par						

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

s.19(1)

LE DINER DES 8

Nom	Organisme	État
Jean-Bernard Lafontaine	Patrimoine Canadien	Non
		Confirmé
		Confirmé
		Confirmé
		Confirmé
		Confirmé
		Non
		Non
		Confirmé
		Confirmé
		Non
Confirmé		
		Confirmé
		Confirmé

* Il nous a indiqué qu'il sera un peu retard

L:
LITTLE LOUIS' OYSTER
247 COLLISHAN ST. MONCTON

ID: A4002983 /
SCIP #: 1457
STORE: 4002983

MERCHANT/MARCHAND

PREAUTOR. \$189.72
POURBOIRE/TIP \$ 27.00
MONTANT \$ 216.72

SIGNATURE X _____

Amex2 *\$

s.19(1)

APPROUVE AUTO 66A823
SEQ 081001001027 ISO -001
Dec 08 2005 9:31 pm

COPIE MARCHAND



Holiday Inn
EXPRESS
HOTEL & SUITES

Sylvain Lafrance

s.19(1)

Membership No. PC
A/R Number
Group Code
Folio/Invoice No. 82137

Room No. 253
Arrival 12-08-05
Departure 12-09-05

Page No. 1 of 1
Cashier No. 108
User ID JCRASWELL

www.hiexpress.com/monctonnb

Date	Description	Charges	Credits
12-08-05	*Room Charge s.16(2)	111.11	
12-08-05	HST	16.67	
12-09-05	American Express		127.78
Total		127.78	127.78

Thank you for staying at Holiday Inn Express Moncton NB. Qualifying points for this stay will automatically be credited to your account. To make additional reservations online, update your account information or view your statement please visit www.priorityclub.com. We look forward to welcoming you back soon.

Balance 0.00

Guest Signature: _____

I have received the goods and / or services in the amount shown heron. I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. If a credit card charge, I further agree to perform the obligations set forth in the cardholder's agreement with the issuer.

Holiday Inn Express Hotel & Suites - Moncton NB, Canada
2515 Mountain Road (Exit 450)
Moncton, NB E1C 8R7
Telephone: (506) 384-1050 Fax: (506) 859-6070
guestservices@hiemoncton.com www.hiexpress.com/monctonnb

**AMEX CANADA INC.**

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet
[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)
Code de réservation

Sabre: IMIEQJ
Numéro de billet: 0142263184745
Compagnie aérienne d'émission: AIR CANADA
Date d'émission: 06DEC05
Code voyage: ITCC205N s.19(1)
Numéro client:
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9520301-MONCTON]

Agence d'émission: MONTREAL CA
Agence d'émission: 20B5/A96
Numéro IATA: 69505450
Numéro de facture: 0076827

08DEC05 AIR CANADA AC 8990

De: MONTREAL TRUDEAU, CANADA

Vers: MONCTON NB, CANADA

Exploité par: AIR CANADA JAZZ

Confirmation: K7V8DR

Départ:0845 Economie Confirmé

Arrivée:1107 Base tarifaire: Y0LPB/CORP

09DEC05 AIR CANADA AC 8997

De: MONCTON NB, CANADA

Vers: MONTREAL TRUDEAU, CANADA

Exploité par: AIR CANADA JAZZ

Confirmation: K7V8DR

Départ:0630 Economie Confirmé

Arrivée:0704 Base tarifaire: Y0LPB/CORP

Mode de paiement: Credit Card - American Express

s.16(2)

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY CIC*160/35 801/7

Ligne de composante tarifaire:

 YMQ AC YQM Q15.00 Q3.00 531.75Y0LPB/CORP AC YMQ Q15.00 Q3.00 531.75Y0LPB/CORP
 1099.50 END XT0.00RC15.00SQ90.18XQ
Tarif: CAD 1099.50**Taxes/droits/frais****Taxes/Droits/Frais:** CAD 9.34 CA Taxe sur le transport aérien**Taxes/Droits/Frais:** CAD 78.67 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)**Taxes/Droits/Frais:** CAD 105.18 XT Taxes cumulées**Total:** CAD 1292.69**Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport****Avis:**

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

Relève de transaction
Transaction record

Aéroports de Montréal
975 Rue du Vaclior Nord
Dorval QC

Des: 16 04:44:10

E: 05/11/2005 16:54:00

Term: 15 RF: 3433

No

20.00

P: 05/11/2005 17:17:12

*TPS/GST 3E140517RT

*TVQ/PST 029822115

s.19(1)


AÉROPORTS DE MONTRÉAL
MONTREAL - TRUDEAU
(514) 633-3016 1 (866) ADM 3999

AEROPORT MONCTON
MONCTON AIRPORT
INTERNATIONAL
FONDS AIR FUNDS

DEC09/2005

TICKETS	15.00
CASH	15.00
TAXBL AMT	13.04
HST/TVS	1.96
#001-0056	05:52R
CLERK 2	

THANK YOU / MERCI
HST/TVS 095321867

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé 95-203-01		C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP	
Location (Room - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1233		Claim # / No. de la demande		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque Est		Tel / Tél. 6906 ou 4779		Destination & Departure Date / Destination & date de départ Ottawa	
Purpose of Trip / But du déplacement Comité supérieur de direction				Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	
Advance calculation / calcul de l'avance					
Meals / Repas \$0.00		Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00		Others / Autre \$0.00	
				Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)	
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 20 / 12 / 2005 Time: 12 h 30			Return / Retour 21 / 12 / 2005 Time: 18 h		
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0 Days / Jours = \$0.00					
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Breakfast / Déjeuner		Lunch / Dîner		Dinner / Souper	
Rate / Taux \$0.00		Number of meals / Nbre de repas x 0		= \$0.00	
\$0.00		x 0		= \$0.00	
\$0.00		x 0		= \$0.00	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				Total (B) \$0.00	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Receptions pour le personnel et Réceptions					
1 souper pour Sylvain Lafrance voir facture hôtel Château Laurier 55.09\$				\$55.09 ✓	
				\$0.00	
				Total (C) \$55.09	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Hotel #1 : \$205.85		Hotel #2 : \$0.00		Hotel #3 : \$0.00	
				Hotel #4 : \$0.00	
				Total \$205.85 ✓	
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
#1 : \$22.00 #2 : \$6.00 #3 : \$176.00 #4 : \$0.00 #5 : \$0.00 #6 : \$0.00 #7 : \$0.00 #8 : \$0.00 #9 : \$0.00 #10 : \$0.00				\$204.00 ✓	
Business calls / Appels d'affaire					
				\$0.00	
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
				\$0.00	
				\$0.00	
				\$0.00	
				Total (D) \$409.85 ✓	
Comments / Commentaires					
Hôtel = chambre 179.00\$ + taxe 5% 8.95\$ + taxe 7% 12.53\$ + destination marketing fee 5.02\$ + taxe sur DMF 7% 0.35\$ = 205.85\$ et Stationnement 22.00\$ voir facture hôtel					
6.00\$ voir facture jointe Kilométrage aller-retour Montréal-Ottawa : 440 KM X 0.40\$ = 176.00 ✓					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E) \$464.94	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$464.94 ✓	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requêteur		23/12/05		CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT	
Sylvain Lafrance					
Authorized By / Autorisé par		28/12/05			
Marie-Josée Marsan					

The grey captioned areas must be completed by the employee / Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé. The red captioned areas are for accounting use only / Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Fairmont CHATEAU LAURIER

1 Rideau Street
Ottawa, ON K1N 8S7
T 613 241 1414 F 613 562 7030
G.S.T. Registration #139445290

Cbc Cdn Broadcasting Corp
Sylvain Lafrance

Canada

Room/Chambre # : 0584
Folio # : 66506
Cashier/Caissier # : 220
Page # : 1 of 1

Arrival/Arrivée : 12-20-05
Departure/Départ : 12-21-05
Fairmont President's Club

s.19(1)

Date	Description	Additional Information Supplémentaire	Charges	Credits
12-20-05	Wilfrid's Restaurant	#0584 : CHECK #1036	55.09	Super Sylvain
12-20-05	Room Charge		179.00	Hotel
12-20-05	Room P.S.T. (5%)		8.95	Hotel
12-20-05	Room G.S.T. (7%)		12.53	Hotel
12-20-05	Destination Marketing Fee		5.02	Hotel
12-20-05	DMF - G.S.T. (7%)		0.35	Hotel
12-20-05	Parking Self - Guest		22.00	Stahonawant
12-21-05	American Express	s.19(1)		282.94
Total			282.94	282.94
Balance/Solde			0.00	

G.S.T. Summary / Sommaire

Room/Chambre	12.88
F&B/Restauration	2.98
Other/Autres	1.34
Total	17.20

Fairmont Chateau Laurier Hotel
1 Rideau Street
Ottawa, Ontario K1N 8S7

Guest signature _____
Signature du client X _____
For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from:
United States or Canada 1 800 441 1414
Pour information et réservations visitez notre web au
www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

Thank you for choosing to stay
Merci d'avoir choisi

Fee Card (for Payment) 7
Cashier: Barbara TD #11
Transaction Number: 5529
Entered: 12/21/05 15:00
Exited: 12/21/05 15:04
Ticket #06: 000000 \$0
Amount Paid: 000000 \$0
Rate: 000000 \$0
Parking Fee: \$0.00
Total Tax: \$0.00
Cash: \$10.00
Change: \$4.00

Je du règlement
de l'Association
de paiement
d'un montant de
par année)
Jobe and Max. Si
il à mon compte
1 et de 1,255 le

Above amount includes the following taxes:
P.S.T. 8.00 \$0.42
G.S.T. 19.00 \$0.37

Thank you for choosing the
Fairmont Chateau Laurier Hotel 000039
Have a nice day

1900985016	*Depart: 18/01/05 Arrive:18/01/05 Dest:du	✓ January	✓ 69.84	270105 14:30	7008
1900991217	*Depart: 08/02/05 Arrive:08/02/05 Dest:du	✓ February	✓ 111.19	110205 11:59	7013
1900992307	*Depart: 09/02/05 Arrive:09/02/05 Dest:du	✓ February	✓ 58.04	150205 13:26	14
1900993449	*Depart: 10/02/05 Arrive:10/02/05 Dest:m	✓ February	✓ 94.75	160205 12:22	7014
1901000606	*Depart: 26/02/05 Arrive:26/02/05 Dest:du	✓ February	✓ 78.92	030305 12:58	✓
1901000609	*Depart: 22/02/05 Arrive:22/02/05 Dest:du	✓ February	✓ 89.78		✓
1901008113	*Depart: 10/03/05 Arrive:10/03/05 Dest:du	✓ March	✓ 97.7	170305 15:21	7023
1901011363	*Depart: 15/03/05 Arrive:16/03/05 Dest:du	✓ March	✓ 280.71	220305 14:49	7025
1901014833	*Depart: 23/03/05 Arrive: 23/03/05 Dest:d	✓ March	✓ 85.7	240305 19:01	7027
Total			5945.3		

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française

Annexe au compte de dépenses Toronto
Conseil d'administration
Départ le 15 mars 17 h et retour le 16 mars à 23 h 45

REPAS :

Date	Nature	Montant en \$
16 mars 2005	1 petit-déjeuner voir facture hôtel Intercontinental	26.00\$
16 mars 2005	1 souper à au restaurant Exchange de l'aéroport de Toronto	25.40\$

TOTAL 51.40\$

HÔTEL :

Date	Chambre	PST 5%	GST 7%	DMF	Montant
15 mars 2005	139.00\$	6.95\$	9.73\$	4.17\$	159.85\$

TOTAL 159.85\$

TRANSPORT :

Date	Nature	Montant	Montant en \$
15 mars 2005	Taxi de l'aéroport Pearson à hôtel	45.00\$	45.00\$
16 mars 2005	Taxi de l'hôtel à aéroport Pearson	40.00\$	40.00\$

TOTAL 85.00\$

~~XXXXXXXXXX~~

Exchange Restaurant
Lester B. Pearson International
GST # 887798262RT

15113 30

IBI 1107 6 8 2 1
MAR 05 7:50PM

1 Art
1 Tip
1 Hour 1.49

Subtotal 18.47
7.0% GST 1.29
8.0% PST 1.0
10.0% QST 0.80
Payment \$ 25.40

LESTER B. PEARSON PARTNER
Lester B. Pearson International
Box 3015, Toronto Airport, AMF
Toronto, Ontario, L5P 1B2

~~XXXXXXXXXX~~ Souper

Exchange Restaurant
Lester B. Pearson International
GST # 887798262RT

CHECK: 8 8 2 1
TABLE: 3 1 0 / 2
SERVER: 113 Aaron
DATE: MAR16'05 8:19PM s.19(1)
CARD TYPE: Visa
ACCT #
EXP DATE:
AUTH CODE: 099925
SYLVAIN LAFRANCE

TOTAL: 25.40

Tip: 4.00

Total: 25.40

Signature: _____

Please to pay above total
amount according to cardholder
agreement

Car No. 99 Date 15-3-05
 From _____
 To _____ Fare Amount \$ _____
 GST No. _____ Tip _____
 Total 45.00
 Received with Thanks
 Signature [Signature]



www.diamondtaxi.ca

416-366-6868

DATE 15-3-05 AMT. \$ 40.00
 FROM _____
 TO _____
 DRIVER'S NAME [Signature] GST# 4000
 CAB# _____ FARE INCLUDES GST

The driver is an Independent Contractor, any GST input credit may be claimed as 'notional' or applied to the driver's GST registered number, not Diamond Taxi

THANK YOU

INVOICE

Membership No. :
 A/R Number :
 Group Code :
 Company Name : CBC Inc

s.19(1)

M Sylvain Lafrance

Room No. : **1323**
 Arrival : 03-15-05
 Departure : 03-16-05
 Page No. : 1 of 1
 Folio No. : 140762
 Conf. No. : 192543
 Cashier No. : 18
 User ID : EULIT

Date	Text	Charges CAD	Credits CAD
03-15-05	Accommodation	139.00	
03-15-05	Room - PST 5%	6.95	
03-15-05	GST 7%	9.73	
03-15-05	DMF	4.17	
03-16-05	Azure B/fast - Food #1323 : CHECK #2979 [2979]	<u>26.00</u> ✓	
03-16-05	Visa s.16(2)		185.85

Room - PST 5%	6.95	CAD	Total:	185.85	185.85
GST 7%	11.13	CAD			
Food - PST 8%	1.60	CAD			
	0.00	CAD			
			Balance Due:	0.00 CAD	



Guest Signature: X _____
 I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges.
 GST Reg. No. 121956932

We KNOW WHAT IT TAKES™

225 Front Street West, Toronto, Ontario M5V 2X3 Tel: (416) 597 1400 Fax: (416) 597 8128
 www.torontocentre.intercontinental.com • torontocentre@interconti.com

GST Reg. No. #121956932

000046

1-866-530-6021. POUR ETRE SUR D OBTENIR LA MEILLEURE PROTECTION POSSIBLE, VOUS AVEZ INTERET A SOUSCRIRE L ASSURANCE LORSQUE VOUS FAITES VOS RESERVATIONS.

VOYAGEURS AMERICAINS - SI VOUS RESIDEZ AUX ETATS-UNIS ET DESIREZ SOUSCRIRE UNE ASSURANCE VOYAGE, COMPOSEZ LE 1-800-835-7566 POUR PARLER A UN SPECIALISTE DE L ASSURANCE QUI POURRA VOUS AIDER A CHOISIR LA PROTECTION ADEQUATE.

RESERVATIONS D AIR CANADA 1-888-247-2262
 AIR CANADA - RENSEIGNEMENTS SUR LES VOLS 1-888-422-7533
 SITE WEB D AIR CANADA www.AIRCANADA.COM

RECU REF. RESERV.: L26TAZ

s.19(1) LAFRANCE/SYLVAIN M BILLET: 014 2124 908443

FF:
 DATE D EMISSION: 14 MAR 05 NUMERO IATA: 63990275
 LIEU D EMISSION: YSJITAC SAINT JOHN CANADA

CALCULATION DU TARIFS:
 15MAR05YMQ AC YTO Q15.00R163.47CAD178.47 END ROE1.00 PD4.67CA
 13.87XG15.90XQ15.00SQ

PAIEMENT(S): NONREF

AC ONLY BKLT 27MAY2005/0142118964900
 INCESSIBLE

ITINERAIRE

AIR CANADA AC 425 J-CONFIRME EQUIP: 320
 DEPART: MONTREAL TRUDEAU INTL MAR 15MAR05 1900
 ARRIVEE: TORONTO PEARSON INTL MAR 15MAR05 2023
 ARRIVEE: TERMINAL T1

CREER PAR AMEX

TARIF 178.47CAD

TAXE XT PD
 TOTAL PAR BILLET NO ADC

CONDITIONS IMPORTANTES (5-13SEP04)

1/ POUR NOUS AIDER A MIEUX VOUS SERVIR ET A ASSURER LA PONCTUALITE DES DEPARTS, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE VOUS ENREGISTRER AU COMPTOIR D ENREGISTREMENT OU A LA BORNE LIBRE-SERVICE AVANT L HEURE DE DEPART PREVUE DE VOTRE VOL, DANS

De "AMEX-MONTREAL AMEX-MONTREAL" <amex-montreal@radio-canada.ca>
 À : <francois_pomminville@radio-canada.ca>
 Date 24/02/05 12:35:30
 Objet : Faire suivre : Un message d'Air Canada

>>> <acinfo@aircanada.com> 24-02-2005 12:31:48 >>>
 Numéro de confirmation: L284ZR
 Date de création: Jeudi 24 février 2005
 Status du billet: Billet émis électroniquement

Créer par: amex

Renseignements sur le ou les passagers

Passager	Le numéro de voyageur assidu	Numéro du billet
M SYLVAIN LAFRANCE	Aéroplan - Air Canada	0142124486321

s.19(1)

Crédits de vol et liaisons

De/À: Toronto Pearson (ON) - Montreal Trudeau (PQ)
 Vol/Classe: AC400/M Date: Jeudi 17 mars 2005
 Départ: 07:00 Arrivée: 08:12
 Sièges: 13D

Détails du calcul de prix

Forfait Latitude Rapidair d'une valeur de 20 crédits 1 crédit de vol
 Taxes, frais et suppléments Inclus
 Tous les montants indiqués sont en Dollars Canadiens
 Voici la TPS et la TVQ applicables à cette réservation :
 Canada - Taxe sur les produits et services (GST/HST #10009-2287) 15.19
 Nombre de passagers 1

FORFAIT LATITUDE RAPIDAIR D'UNE VALEUR DE 20 CRÉDITS:
 Tous les crédits de vol doivent avoir été échangés contre des vols d'ici
 vendredi 27 mai 2005

Préférences de repas et besoins spéciaux

Passager	Repas	Besoins spéciaux
M SYLVAIN LAFRANCE	Régulier	Aucun

*****VEUILLEZ NE PAS RÉPONDRE À CE COURRIEL*****

Ty.pce	KT			33	Total
2	(vide)		25	8	Présente
A	O			25	Manquante
Somme Val./DPéAn					
N° pce réf	Désignation	Date cpt.	Somme		
1901102983	*Depart: 16/11/05 Arrive:16/11/05 Dest:dut	November	292.69	23.11.2005, 13:33	✓
1901102990	*Depart: 18/11/05 Arrive:18/11/05 Dest:dut	November	78.88	23.11.2005, 13:33	✓
1901104597	*Depart: 22/11/05 Arrive: 22/11/05 Dest:DL	November	83.3	28.11.2005, 15:02	✓
1901105907	*Depart: 23/11/05 Arrive: 23/11/05 Dest:DL	December	61.15	30.11.2005, 10:46	✓
1901108579	*Depart: 27/11/05 Arrive:27/11/05 Dest:dut	December	101.6	07.12.2005, 08:48	✓
1901110255	*Depart: 29/11/05 Arrive: 30/11/05 Dest:DL	December	389.36	09.12.2005, 11:48	✓
1901110260	*Depart: 02/12/05 Arrive: 02/12/05 Dest:DL	December	25	09.12.2005, 11:48	✓
1901110777	*Depart:02/12/05 Arrive:02/12/05 Dest:dut	December	85.63	09.12.2005, 11:48	✓
1901112011	*Depart: 06/12/05 Arrive: 06/12/05 Dest:dut	December	119.3	14.12.2005, 07:48	✓
1901113858	*Depart: 13/12/05 Arrive: 13/12/05 Dest:M	December	111.93	20.12.2005, 08:47	✓
1901114157	*Depart: 15/12/05 Arrive: 15/12/05 Dest:DL	December	111.66	21.12.2005, 08:10	✓
1901114164	*Depart: 14/12/05 Arrive: 14/12/05 Dest:DL	December	87.81	21.12.2005, 08:10	✓
1901118174	*Depart: 19/12/05 Arrive: 19/12/05 Dest:DL	January	63.31	03.01.2006, 09:11	✓
1901126527	*Depart: 04/01/06 Arrive: 04/01/06 Dest:du	January	23.76	20.01.2006, 13:38	✓
1901126528	*Depart: 18/01/06 Arrive: 16/01/06 Dest:bu	January	28.07	20.01.2006, 13:38	✓
1901129309	*Depart:23/01/06 Arrive: 23/01/06 Dest:dut	January	86.33	26.01.2006, 13:59	✓
1901129313	*Depart:20/01/06 Arrive: 20/01/06 Dest:dut	January	63.75	26.01.2006, 13:59	✓
1901138270	*Depart:10/02/06 Arrive:10/02/06 Dest:dut	February	64.19	16.02.2006, 12:25	✓, 56
1901140996	*Depart:15/01/06 Arrive:15/01/06 Dest:dut	February	96.83	23.02.2006, 08:06	✓
1901144260	*Depart:23/02/06 Arrive:23/02/06 Dest:dut	March	78.58	02.03.2006, 08:41	✓
1901155532	*Depart:17/03/06 Arrive: 17/03/06 Dest:dut	March	30.71	23.03.2006, 08:46	✓
1901157633	*Depart:13/03/06 Arrive: 13/03/06 Dest:dut	March	67.42	27.03.2006, 14:13	✓
1901158638	*Depart:20/03/06 Arrive: 21/03/05 Dest:tor	March	344.46	28.03.2006, 13:55	✓
1901158641	*Depart:23/03/06 Arrive: 23/03/05 Dest:dut	March	84.49	28.03.2006, 13:55	✓
1901160634	*Depart:24/03/06 Arrive: 24/03/06 Dest:dut	March	100.57	29.03.2006, 15:00	✓
Total			2790.78		

82 Destroyed
 83
 84 Destroyed
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-203-01		
Location (Room - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1233		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Ottawa		
Purpose of Trip / But du déplacement Conseil d'administration de la SRC			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		
Advance calculation / calcul de l'avance		Total Advance / Avance Totale			
Meals / Repas \$0.00	Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	\$0.00 (A)		
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 29, 11, 2005 dj m/m y/a		Time: 12 h Heure:	Return / Retour 30, 11, 2005 dj m/m y/a		Time: 18 h Heure:
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours		= \$0.00	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0		= \$0.00	
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0		= \$0.00	
Dinner / Souper	\$0.00	x 0		= \$0.00	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00	
				Total (B)	
				\$0.00	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Receptions pour le personnel et Receptions					
Souper le 29 novembre 2005 au restaurant Pizza La Différence à Gatineau 16.46\$				\$16.46	
				Total (C)	
				\$0.00	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Hotel #1 : \$205.85	Hotel #2 : \$0.00	Hotel #3 : \$0.00	Hotel #4 : \$0.00	\$205.85	
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)					
#1 : \$22.00	#2 : \$168.00	#3 : \$0.00	#4 : \$0.00	#5 : \$0.00	#6 : \$0.00
#7 : \$0.00	#8 : \$0.00	#9 : \$0.00	#10 : \$0.00	\$190.00	
Business calls / Appels d'affaire					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
				\$0.00	
				\$0.00	
				\$0.00	
				Total (D)	
				\$395.85	
Comments / Commentaires					
Transport 22\$ = frais de stationnement Voir facture Hôtel Château Laurier					
Transport 168\$ = 420 km X .40\$					
Hôtel : Chambre 179\$ + TPS 8.95\$ + GST 12.53\$ + DMF 5.02 + taxe DMF 0.35\$ = 205.85					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E)	
				\$412.31	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A)	
				\$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A)	
				\$412.31	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY	
Requestor / Requéant		5-12-05		RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Authorization (print) / Autorisation (autres modèles)		7/12/05		CODE	AMOUNT
				ACCT	ACCT
Audited By / Vérifié par					

CBC 0465 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 Rideau Street
Ottawa, ON K1N 8S7
T 613 241 1414 F 613 562 7030
G.S.T. Registration #139445290

Cbc Cdn Broadcasting Corp
Sylvain Lafrance

Canada

Room/Chambre # : 0287
Folio # : 62429
Cashier/Caissier # : 220
Page # : 1 of 1

Arrival/Arrivée : 11-29-05
Departure/Départ : 11-30-05

s.19(1) Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information Supplémentaire	Charges	Credits
11-29-05	Room Charge		179.00	
11-29-05	Room P.S.T. (5%)		8.95	
11-29-05	Room G.S.T. (7%)		12.53	
11-29-05	Destination Marketing Fee		5.02	
11-29-05	DMF - G.S.T. (7%)		0.35	
11-29-05	Parking Self - Guest		22.00	
11-30-05	Refreshment Centre - Manual	Personnel	14.04	
11-30-05	Visa	s.19(1)		241.89
Total			241.89	241.89
Balance/Solde			0.00	

205:85\$
Chambre
Stéphanie
pas de taxe

G.S.T. Summary / Sommaire

Room/Chambre	12.88
F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	1.34
Total	14.22

+ 400 KM

Guest signature

Signature du client X _____

For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from:
United States or Canada 1 800 441 1414
Pour information et réservations visitez notre web au
www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.56% per annum.) I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refusent le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois. (19.56% par année) J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,50\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,25\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

000051



1734, St-René, O. Gat • 243-3434
 212, St-Joseph, Hull • 770-0008
 4, Belmont, Aylmer • 682-1222

Adresse: 12 Bl

ector leblanc

App: # 1 Tél: 0-2617

P Pepp

M C X pep

G refuse

Canette(s) Pepp

2 Litres

Tremette(s)

AIL CHEDDAR MARINARA

TOTAL

03182

16.56

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé 95-203-01		C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP	
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1233		Claim # / No. de la demande		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél. 6906 ou 4779		Destination & Departure Date / Destination & date de départ Toronto	
Purpose of Trip / But du déplacement Allocation Club Canadien et rencontre avec employés				Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX d/ m/m y/a	
Meals / Repas \$0.00		Advance calculation / calcul de l'avance Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00		Others / Autre \$0.00	
				Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)	
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale		XX / XX / XXXX d/ m/m y/a	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 20 / 03 / 2006 d/ m/m y/a		Time: 16h30 Heure:		Return / Retour 21 / 03 / 2006 d/ m/m y/a	
				Time: 17h Heure:	
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0				Days / Jours = \$0.00	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Breakfast / Déjeuner \$0.00		Rate / Taux \$0.00		Number of meals / Nbre de repas x 0	
Lunch / Dîner \$0.00				= \$0.00	
Dinner / Souper \$0.00				= \$0.00	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				Total (B) \$0.00	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
1 souper de travail avec Guylaine Bergeron, directrice générale des communications des services français au restaurant Monte Cristo à Toronto - le 20 mars montant de 179.90\$ - 50.00\$ assumés par Sylvain Lafrance				\$129.90	
				Total (C) \$129.90	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Hotel #1 : \$161.00		Hotel #2 : \$0.00		Hotel #3 : \$0.00	
				Hotel #4 : \$0.00	
Total \$161.00					
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
#1 : \$28.00		#2 : \$45.00		#3 : \$0.00	
#4 : \$0.00		#5 : \$0.00		#6 : \$0.00	
#7 : \$0.00		#8 : \$0.00		#9 : \$0.00	
#10 : \$0.00					
Total \$73.00					
Business calls / Appels d'affaire					
Total \$0.00					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
313337119		280306		7314 Tr. 129.90	
13.55				TG 206.00	
				TD 28.00	
Total (D) \$234.00					
Comments / Commentaires					
Hôtel détails : chambre 140.00\$ + PST 5% 7.00\$ + GST 7% 9.80\$ + taxe service DMF 4.20\$ Total : 161.00\$					
Transport : stationnement aéroport Dorval 28.00\$ et Taxi de aéroport Pearson à Hôtel 45.00					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D (Arron : 925,718)				Total (E) \$363.90	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$363.90	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requéérant		20/03/06		CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT	
Authorization / Autorisation		27/3/06			
Authorization (print) / Autorisation (lettres mouillées)					
Audited By / Vérifié par					

CBC 0462 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.



INTERCONTINENTAL.
TORONTO CENTRE

Club Canadian 03-21-06
+ employee'
rewards

INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code : s.19(1)
Company Name : CBC Inc

Room No. : 1401
Arrival : 03-20-06
Departure : 03-21-06
Page No. : 1 of 1
Folio No. : 223465
Conf. No. : 307747
Cashier No. : 9
User ID : THUNTER

Sylvain Lafrance
P.O Box 5200
Toronto, ON M5W 1E6
CA

Date	Text		Charges CAD	Credits CAD
03-20-06	Accommodation		140.00	
03-20-06	Room - PST 5%		7.00	
03-20-06	GST 7%		9.80	
03-20-06	DMF		4.20	
03-21-06	American Express s.16(2)			161.00
Room - PST 5%			7.00	CAD
GST 7%			9.80	CAD
			0.00	CAD
			0.00	CAD
Total:			161.00	161.00
Balance Due:			0.00	CAD

Guest Signature: X _____

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges.
GST Reg. No. 121956932

InterContinental Toronto Centre
225 Front Street West
Toronto, ON M5V-2X3
Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128
Web: www.ictc.ca Email: torontocentre@interconti.com

Toronto 20 Mar 2006



BUSINESS TRAVEL INTERNATIONAL

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAFRANCE/SYLVAIN MR

E-Ticket

No. 2291376549

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN SYLVAIN LAFRANCE
15MAR

BTI Canada

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada / Etats-Unis, le
877-222-6460

Outside Canada call collect
À l'extérieur du Canada, à
frais virés, le
613-230-2384

ELECTRONIC TICKET
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT

NAME: LAFRANCE/SYLVAIN MR s.19(1) ETKT NBR: 014 2291376549-
FREQ TVL ID:

ISSUING AIRLINE: AIR CANADA
ISSUING AGENT: BTI CANADA WINNIPEG MB /TP4IC0

BOOKING REFERENCE: KHILOU/AA SALES PERSON: EH1SSB
INVOICE NBR: 0191132 CUSTOMER NBR:
NAME REF: TOUR CODE: CC205N
DATE OF ISSUE: 15MAR06 IATA: 62-585154

FROM	TO	FLIGHT C	DATE	DEPT	FARE BASIS	ST
MONTREAL TRUDEA	TORONTO ON	AC 423 J	20MAR	1800	J0FPPEXB/CORP	OK
TORONTO ON	MONTREAL TRUDEA	AC 418 J	21MAR	1600	J0FPPEXB/CORP	OK

TERMINAL: TERMINAL 1

ENDORSEMENTS: NON ENDORSABLE CIC 160/35

FARE CALC: YMQ AC YTO Q15.00 Q3.00 365.25J0FPPEXB/CORP AC YMQ Q15.00
Q3.00 365.25J0FPPEXB/CORP 766.50 END XT63.46XQ30.00SQ

FORM OF PAYMENT: AMERICAN EXPRESS
FARE: CAD 766.50 TAX: 9.34CA TAX: 56.41XG TAX: 93.46XT
TOTAL: CAD 925.71

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO
CONDITIONS OF CARRIAGE, WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER

s.19(1)

St-Henri
Relevé de transaction
Transaction record

Aéroports de Montréal
975 Roméo Vachon Nord
Dorval QC
Desj: 68045410
E: 06/03/20 15:23:00
Term: 67 RE: 3087
No
28.00 \$
P: 06/03/21 16:15:58
#TPS/GST 133140517RT
#TVQ/PST 1009822115



RECEIPT

Receipt
Car No: 184 Date: 03/20/06
From: _____
To: _____
Amount Paid \$ 45 Signature: [Signature]
Thank you for using Airport Silver Taxi & Limo

Christine Bergeron
MONTE CRISTO
100 St. George Street Toronto, ON
Tel: 416 361 5111
Check: 19906

Server: Steve Date: 03/20/2006
Table: 9 Time: 21:36

AMEX Exp: _____
CARTANL70
AUTH 543653 ONL 101
MERCHANT# 9809

SUBTOTAL \$ 159.90
TIP \$ 20.00
TOTAL \$ 179.90

** CUSTOMER COPY **
-> 129.909

Thank You, Come Again.

Ty.pce	KT			48	total
2	(vide)			13	Présente
A	O			35	Manquante
Somme Val./DPéAn					
N° pce réf	Désignation	Date cpt.	Somme		35
1901015776	*Depart: 24/03/05 Arrive: 24/03/05 Dest:d	April	74.14	01.04.2005, 08:50	✓
1901066707	*Depart: 08/08/05 Arrive: 08/08/05 Dest:D	August	94.2	10.08.2005, 11:43	✓
1901069226	*Depart: 05/08/05 Arrive: 05/08/05 Dest:D	August	65.86	16.08.2005, 09:58	✓
1901069630	*Depart: 12/08/05 Arrive: 12/08/05 Dest:D	August	77.21	18.08.2005, 14:59	✓
1901072532	*Depart: 23/08/05 Arrive: 23/08/05 Dest:D	August	54.66	30.08.2005, 08:11	✓
1901073235	*Depart: 24/08/05 Arrive: 24/08/05 Dest:D	August	82.81	31.08.2005, 13:49	✓
1901074685	*Depart: 29/08/05 Arrive: 29/08/05 Dest:D	September	68.58	06.09.2005, 16:29	✓
1901074686	*Depart: 01/09/05 Arrive: 01/09/05 Dest:D	September	62.2	06.09.2005, 16:29	✓
1901075949	*Depart: 06/09/05 Arrive: 06/09/05 Dest:D	September	79.08	12.09.2005, 11:49	✓
1901077816	*Depart: 08/09/05 Arrive: 08/09/05 Dest:D	September	63.72	15.09.2005, 15:46	✓
1901077818	*Depart: 02/09/05 Arrive: 02/09/05 Dest:D	September	67.25	15.09.2005, 15:46	✓
1901078459	*Depart: 15/09/05 Arrive: 15/09/05 Dest:D	September	34.5	21.09.2005, 14:32	✓
1901078461	*Depart: 12/09/05 Arrive: 12/09/05 Dest:D	September	59	21.09.2005, 14:32	✓
1901080834	*Depart: 22.09.05 Arrive: 22.09.05 Dest:D	September	148.29	27.09.2005, 14:22	✓
1901080836	*Depart: 20.09.05 Arrive: 20.09.05 Dest:D	September	95.48	27.09.2005, 14:22	✓
1901081557	*Depart: 22.09.05 Arrive: 22.09.05 Dest:D	September	63.74	27.09.2005, 16:32	✓
1901082152	*Depart: 26.09.05 Arrive: 26.09.05 Dest:D	October	112.59	02.10.2005, 06:48	✓
1901082154	*Depart: 27.09.05 Arrive: 27.09.05 Dest:D	October	116.75	02.10.2005, 06:48	✓
1901082761	*Depart: 29.09.05 Arrive: 29.09.05 Dest:M	October	102.52	05.10.2005, 12:32	✓
1901082763	*Depart: 30.09.05 Arrive: 30.09.05 Dest:D	October	83.25	05.10.2005, 12:32	✓
1901084624	*Depart: 04/10/05 Arrive: 04/10/05 Dest:d	October	78.5	12.10.2005, 11:55	✓
1901085215	*Depart: 06/10/05 Arrive: 06/10/05 Dest:D	October	61.41	13.10.2005, 11:36	✓
1901085218	*Depart: 05/10/05 Arrive: 05/10/05 Dest:D	October	67.71	13.10.2005, 11:36	✓
1901087752	*Depart: 12/10/05 Arrive: 12/10/05 Dest:d	October	102.87	18.10.2005, 15:18	✓
1901087758	*Depart: 13/10/05 Arrive: 13/10/05 Dest:d	October	67.1	18.10.2005, 15:18	✓
1901090081	*Depart: 18/10/05 Arrive: 18/10/05 Dest:D	October	148.14	24.10.2005, 12:03	15315 ✓
1901091360	*Depart: 21/10/05 Arrive: 21/10/05 Dest:du	October	100.07	26.10.2005, 14:57	✓
1901094605	*Depart: 25/10/05 Arrive: 25/10/05 Dest:D	November	77.48	03.11.2005, 12:05	✓
1901094606	*Depart: 24/10/05 Arrive: 24/10/05 Dest:D	November	113.63	03.11.2005, 12:05	✓
1901094609	*Depart: 23/10/05 Arrive: 23/10/05 Dest:D	November	70.46	03.11.2005, 12:05	✓
1901095409	*Depart: 31/10/05 Arrive: 31/10/05 Dest:D	November	38.78	04.11.2005, 12:00	✓
1901096974	*Depart: 03/11/05 Arrive: 03/11/05 Dest:D	November	101.55	09.11.2005, 11:41	✓
1901100708	*Depart: 11/11/05 Arrive: 11/11/05 Dest:du	November	102.44	17.11.2005, 13:21	✓
1901112251	*Depart: 09/12/05 Arrive: 09/12/05 Dest:d	December	63.35	15.12.2005, 08:51	✓
1901138271	*Depart: 06/02/06 Arrive: 06/02/06 Dest:du	February	67.37	16.02.2006, 12:25	✓
Total			3066.7		

31337028
 7062
 7063
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80

7106

40

N° pièce	N° pce réf	Nat.compt.	Ty.pce	Désignation
204135970	1502860256	58221	SA	28/04/04-SEPTILES-LAFRANCE/SY--063478|TKT
204135970	1502860256	58221	SA	29/04/04-SEPTILES-LAFRANCE/SY--063529|TKT
204136866	1502860339	58221	SA	04/05/04-STJOHNS-LAFRANCE/SYL--063678|TKT
204136866	1502860339	58221	SA	28/04/04-SEPTILES-LAFRANCE/SY--063856|TKT
204160133	1502878295	58221	SA	27/05/04-TORONTO-LAFRANCE/SYL--064177|TKT
204207245	1502909622	58221	SA	09/06/04-FLGT WAL-LAFRANCE/SY--064705|TKT
204207245	1502909622	58221	SA	14/06/04-VANCOUVER-LAFRANCE/S--064812|TKT
204223688	1502916433	58221	SA	17/06/04-QUEBEC-LAFRANCE/SYLV--064839|TKT
204334527	1502994775	58221	SA	15/08/04-HALIFAX-LAFRANCE/SYL--065725|TKT
204280919	1502952030	58221	SA	LAFRANCE/SYLVAIN-FLIGHT WALLET -TAX ADJ-064705
204353337	1503002947	58221	SA	15/08/04-HALIFAX-LAFRANCE/SYL--066011|TKT
204374910	1503019402	58221	SA	12/09/04-EDMONTON-LAFRANCE/SY--066343|TKT
204399196	1503037301	58221	SA	19/09/04-CALGARY-LAFRANCE/SYL--066564|TKT
204399196	1503037301	58221	SA	22/09/04-MONCTON-LAFRANCE/SYL--066653|TKT
204434390	1503057098	58221	SA	22/09/04-MONCTON-LAFRANCE/SYL--066973|TKT
204052126	1502803495	58231	SA	19/03/04-PARIS-LAFRANCE/SYLVA--062735|TKT
204052140	100235960	58231	AB	19/03/04-PARIS-LAFRANCE/SYLVA--062735|TKT
204082744	1502824317	58231	SA	19/03/04-PARIS-LAFRANCE/SYLVA--063062|TKT
204265423	1502948553	58231	SA	05/07/04-PARIS-LAFRANCE/SYLVA--065104|TKT
204621536	1900980103	58231	KR	03/12/04-PARIS-LAFRANCE/SYLV--068596TKT
204739807	1901005464	58231	KR	21/01/05-PARISLAUS-LAFRANCE/SYLV--69436TKT
204739809	1901005468	58231	KR	21/01/05-PARIS-LAFRANCE/SYLV--069400TKT

Nom du fournisseur	Val./DPéAn	Date pièce	Date cpt.
	920.22	2004/05/17	2004/05/17
	452.61	2004/05/17	2004/05/17
	1,799.72	2004/05/18	2004/05/18
	-482.86	2004/05/18	2004/05/18
	840.72	2004/05/31	2004/05/31
	4,580.00	2004/06/23	2004/06/23
	3,786.47	2004/06/23	2004/06/23
	263.86	2004/07/06	2004/07/06
	1,159.72	2004/08/27	2004/08/27
	-448.94	2004/08/04	2004/08/04
	-1,159.72	2004/09/09	2004/09/09
	2,274.72	2004/09/21	2004/09/21
	2,329.72	2004/09/30	2004/09/30
	1,008.72	2004/09/30	2004/09/30
	-1,008.72	2004/10/21	2004/10/21
	-425.38	2004/04/05	2004/04/05
	425.38	2004/04/05	2004/04/05
	-4,479.96	2004/04/21	2004/04/21
	4,483.58	2004/07/21	2004/07/21
AMEX BANK OF CAN.	4,727.61	2004/12/21	2005/01/01
AMEX BANK OF CAN.	355.00	2005/02/21	2005/03/01
AMEX BANK OF CAN.	4,727.85	2005/02/21	2005/03/01

N° pièce	N° pce réf	Nat.cpt.	Ty.pce	Désignation
205303526	1901121786	58221	KR	08/12/05-MONCTON-LAFRANCE/SYLV--076827TKT
205484289	1901161185	58221	KR	14/03/06-TORONTO-LAFRANCE/SYLVA-189509
205500133	1503758740	58221	ZE	03/20/06-TORONTO-LAFRANCE/SYLVAIN MR-2291376549
205500133	1503758740	58221	ZE	03/28/06-TORONTO-LAFRANCE/SYLVAIN MR-2291541777

Nom du fournisseur	Val./DPéAn	Date cpt.	A
AMEX BANK OF CANADA	1,123.84	2006/01/01	1900/01/00
AMEX BANK OF CANADA	805.84	2006/03/01	1900/01/00
AMEX BANK OF CANADA	869.30	2006/03/31	1900/01/00
AMEX BANK OF CANADA	869.30	2006/03/31	1900/01/00

N° pièce	N° pce réf	Nat.cpt.	Ty.pce	Désignation
204978852	1901055927	58221	KR	13/06/05-CALGARY-LAFRANCE/SYLV--073037TKT
204978852	1901055927	58221	KR	13/06/05-CALGARY-LAFRANCE/SYLV--073083TKT
205043925	1901069495	58221	KR	13/06/05-CALGARY-LAFRANCE/SYLV--073293TKT
205077304	1901074977	58221	KR	10/08/05-TORONTO-LAFRANCE/SYLV--073958TKT
205137737	1901086689	58221	KR	18/08/05-TORONTO-LAFRANCE/SYLV--074137TKT
205138414	1901086733	58221	KR	17/08/05-TORONTO-LAFRANCE/SYLV--074098TKT
205138414	1901086733	58221	KR	17/08/05-TORONTO-LAFRANCE/SYLV--074245TKT
205138414	1901086733	58221	KR	12/08/05-QUEBEC-LAFRANCE/SYLV--073946TKT
205268445	1901114227	58221	KR	07/11/05-TORONTO-LAFRANCE/SYLV--076102TKT
205268445	1901114227	58221	KR	07/11/05-TORONTO-LAFRANCE/SYLV--076094TKT
205268445	1901114227	58221	KR	07/11/05-TORONTO-LAFRANCE/SYLV--076126TKT
205303527	1901121788	58221	KR	07/11/05-TORONTO-LAFRANCE/SYLV--076699TKT
205303527	1901121788	58221	KR	07/11/05-TORONTO-LAFRANCE/SYLV--076698TKT
204861986	1901031723	58231	KR	16/04/05-MONTREAL-LAFRANCE/SYLV--071585TKT
204861988	1901031725	58231	KR	03/05/05-BOSWINNI-LAFRANCE/SYLV--071112TKT
204861988	1901031725	58231	KR	04/05/05-BOSWINNI-LAFRANCE/SYLV--071113TKT
204924928	1901045439	58231	KR	03/05/05-BOSWINNI-LAFRANCE/SYLV--072090TKT
204927565	1901045623	58231	KR	03/05/05-BOSWINNI-LAFRANCE/SYLV--071710TKT
204927566	1901045626	58231	KR	06/05/05-MONTREAL-LAFRANCE/SYLV--071733TKT
205043865	1901069492	58231	KR	03/07/05-BRUXELLES-LAFRANCE/SYLV--73392TKT
205043865	1901069492	58231	KR	03/07/05-BRUXELLES-LAFRANCE/SYLV--73404TKT
205043865	1901069492	58231	KR	03/07/05-BRUXELLES-LAFRANCE/SYLV--73392TKT
205043887	1901069493	58231	KR	02/07/05-BRUXELLES-LAFRANCE/SYLV--073398TKT
205303523	1901121778	58231	KR	24/11/05-BORDEAUX-LAFRANCE/SYLV--076396TKT
205303523	1901121778	58231	KR	24/11/05-BORDEAUX-LAFRANCE/SYLV--076535TKT
205303523	1901121778	58231	KR	25/11/05-BORDEAUX-LAFRANCE/SYLV--076397TKT
205331475	1901128553	58231	KR	25/11/05-BORDEAUX-LAFRANCE/SYLV--076950TKT
205408355	1901142977	58231	KR	24/11/05-BORDEAUX-LAFRANCE/SYLV--076396TKT
205408355	1901142977	58231	KR	25/11/05-BORDEAUX-LAFRANCE/SYLV--76952TKT
205408359	1901143086	58231	KR	27/01/06-PARIS-DE G-LAFRANCE/SYLV-A-

Nom du fournisseur	Val./DPéAn	Date cpt.
AMEX BANK OF CANADA	2,335.84	2005/07/01
AMEX BANK OF CANADA	2,335.84	2005/07/01
AMEX BANK OF CANADA	-2,335.84	2005/08/01
AMEX BANK OF CANADA	964.84	2005/09/01
AMEX BANK OF CANADA	395.42	2005/10/01
AMEX BANK OF CANADA	790.84	2005/10/01
AMEX BANK OF CANADA	-390.75	2005/10/01
AMEX BANK OF CANADA	107.88	2005/10/01
AMEX BANK OF CANADA	790.84	2005/12/01
AMEX BANK OF CANADA	790.84	2005/12/01
AMEX BANK OF CANADA	790.84	2005/12/01
AMEX BANK OF CANADA	-790.84	2006/01/01
AMEX BANK OF CANADA	-790.84	2006/01/01
AMEX BANK OF CANADA	911.70	2005/05/01
AMEX BANK OF CANADA	1,449.55	2005/05/01
AMEX BANK OF CANADA	1,922.86	2005/05/01
AMEX BANK OF CANADA	-1,449.55	2005/06/01
AMEX BANK OF CANADA	1,325.92	2005/06/01
AMEX BANK OF CANADA	799.17	2005/06/01
AMEX BANK OF CANADA	233.00	2005/08/01
AMEX BANK OF CANADA	399.00	2005/08/01
AMEX BANK OF CANADA	-101.00	2005/08/01
AMEX BANK OF CANADA	4,591.04	2005/08/01
AMEX BANK OF CANADA	6,408.54	2006/01/01
AMEX BANK OF CANADA	6,709.21	2006/01/01
AMEX BANK OF CANADA	581.09	2006/01/01
AMEX BANK OF CANADA	-326.77	2006/01/01
AMEX BANK OF CANADA	-6,409.74	2006/02/01
AMEX BANK OF CANADA	-156.60	2006/02/01
AMEX BANK OF CANADA	4,634.65	2006/02/01

CBC  Radio-Canada

s.19(1)

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01			
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds			
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Québec			
Purpose of Trip / But du déplacement Prix du Journalisme Scientifique			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj m/m y/a			
Meals / Repas \$0.00		Advance calculation / calcul de l'avance Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00		Others / Autres \$0.00		
				Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)		
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj m/m y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale XX / XX / XXXX dj m/m y/a			
Trip Information / Renseignements sur le voyage						
Departure / Départ 19 / 01 / 2005 dj m/m y/a		Time: 14 h Heure:	Return / Retour 20 / 01 / 2005 dj m/m y/a			
			Time: 17 h Heure:			
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours 0		= \$0.00		
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée						
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas				
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Dinner / Souper	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00		
				Total (B) \$0.00		
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Receptions						
VOIR ANNEXE				\$90.93		
				\$0.00		
				Total (C) \$90.93		
Other Expenses / Autres dépenses						
Hotel Room / Chambre d'hôtel: VOIR ANNEXE						
Hotel #1: \$147.63	Hotel #2: \$0.00	Hotel #3: \$0.00	Hotel #4: \$0.00	\$147.63		
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle) VOIR ANNEXE						
#1: \$226.00	#2: \$0.00	#3: \$0.00	#4: \$0.00	#5: \$0.00		
#6: \$0.00	#7: \$0.00	#8: \$0.00	#9: \$0.00	#10: \$0.00		
				\$226.00		
Business calls / Appels d'affaire						
				\$0.00		
Others / Autres (provide list / fournir la liste)						
				\$0.00		
313337008				\$0.00		
17/01/2005				\$0.00		
14:31				\$0.00		
				Total (D) \$373.63		
Comments / Commentaires						
				IM 38.80		
				7314 IM 52.13		
				TG 200.00		
				TQ 173.63		
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E) \$464.56		
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00		
BALANCE DUE / SOLDE DÙ		<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC	<input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)	Total (E)-(A) \$464.56		
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
Requestor / Représentant		21/1/05		CODE	AMOUNT	ACCT
Authorization / Autorisation		24/1/05				
Authorization (print) / Autorisation (lettres mouluées)						
Audited By / Vérifié par						

CBC 0466 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
La partie désignée en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
La partie désignée en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses Québec
 Prix Journalisme Scientifique
 Départ le 19 janvier 14 h et retour le 20 janvier à 17 h

REPAS : s.19(1)

Date	Personne (s) présente (s)	Montant en \$
19 janvier 2005	1 souper au Resto Bistro St-James à Québec 77.59\$ dont 50% sont assumés par Sylvain Lafrance. Total réclamé 38.80\$	38.80\$
20 janvier 2005	Déjeuner avec et Jean- François Rioux – nouveau directeur nommé à la station de Québec au restaurant Il Théâtre du Capitole.	52.13\$

TOTAL 90.93\$

HÔTEL :

Date	Chambre	Taxe occ.	TPS chambre	TVQ	Montant
19 janvier 2005	124.00\$	2.00\$	10.08\$	11.55\$	147.63\$

TOTAL 147.63\$

TRANSPORT :

Date	Nature	Montant	Montant en \$
19 janvier 2005	Frais stationnement à l'hôtel Palace Royal	18.00\$	18.00\$
20 janvier 2005	Frais de stationnement pour le Prix du journalisme scientifique	8.00\$	8.00\$
Kilométrage	Montréal – Québec aller / retour 500 km X 0.40\$	200.00\$	200.00\$

TOTAL 226.00\$



775, avenue Honoré-Mercier
 Québec (Québec) G1R 6A5

Tél. : (418) 694-2000
 Téléc. : (418) 380-2553
 1 800 567-JARO

E-mail : palaceroyal@jaro.qc.ca
 www.jaro.qc.ca

COMPTE CLIENT
 GUEST FOLIO

LAFRANCE, SYLVAIN *F6*
 RADIO-CANADA
 1400, RENE LEVESQUE EST
 MONTREAL, QUEBEC
 H2L 2M2

ARRIVÉE ARRIVAL	19/01/05
DÉPART DEPARTURE	20/01/05
NBRE PERS. NO. GUEST	1
TAUX - RATE	124.00

NUMÉRO DE FACTURE
 INVOICE NUMBER 148982

N° DE CHAMBRE
 ROOM NO. 1001

TOUT COMPTE EN SOUFFRANCE SERA SUJET À DES FRAIS D'ADMINISTRATION DE
 26,82% L'AN (2% PAR MOIS) PAYABLE SUR RÉCEPTION.
 PAST DUE ACCOUNTS WILL BE SUBJECT TO AN ADMINISTRATION CHARGE OF
 26,82% PER ANNUM (2% PER MONTH) PAYABLE UPON RECEIPT.

#	DATE	DESCRIPTION	MONTANT - AMOUNT
1	19/01/05	1001 CHAMBRE	124.00
2	19/01/05	VALET PARK STATIONNEMENT	18.00 ✓
3	20/01/05	MERCI VL VISA	165.63-
		TAXE D'HEBERGEMENT	2.00
		TAXE FEDERALE	10.08
		TAXE PROVINCIALE	11.55
		TOTAL	0.00

*** TAXES INCL ***
 TAXE D'HEBERGEMENT 2.00
 TAXE FEDERALE 10.08
 #142859289 RT
 TAXE PROVINCIALE 11.55
 #1022174301TQ0001

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPU88014494 HARCH07779283
 HOTEL ROYALE PALACE
 775 AUT DUFFELIN MONTMORE
 QUEBEC QC

Carte/Card: Visa

No. 19(1)
 Seq.: 0857 167/Batch: 061
 2005/01/20 10:34 DES

AUTOR./AUTHOR.: 051872
 RCHMT/MERCHISE 105-883

X
 SYLVAIN LAFRANCE
 00 APPROUVEE - MERCI

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou en entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné et serai responsable des pertes ou dommages aux locaux ou à leur contenu.

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges, and I shall be responsible for any loss or damage to the premises or its content.

X
 SIGNATURE DU CLIENT - GUESTS SIGNATURE

000066

J. LaFrance
Jean-François

DATE: 20/01/05 HRS 9:06
MIL 45024048344 4048344

LE CAPITOLE DE QUEBEC
972, RUE ST-JEAN
QUEBEC, QUEBEC
G1R-1R5
(418) 699-9930

VISA
AUTH 037466 TABLE 42 ADDIT 559
ACHAT BISTRO CANUEL CH

MONTANT 39.25
TPS 2.74
TVQ 3.14

SOUSTOTAL \$ 45.13
POURBOIRE \$ 7.00
TOTAL \$ 52.13

SIGNATURE X
LAFRANCE, SYLVAIN

J'ACCEPTÉ DE PAYER LE MONTANT TOTAL
EN FONCTION DU REGLEMENT DISTRIB. CARTE

PREMIERE MARCHAND / DEUXIEME CLIENT

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV27-24500 MARCH72227202
RESTO BISTRO ST-JAMES
1110 RUE ST-JEAN
QUEBEC QC

Carte/Card: Visa
No. 8929

s.19(1) 2005/01/19 22:22

ACHAT/PURCHASE 67.59 \$

POURBOIRE/TIP 10.00

TOTAL 77.59/2
AUTOR./AUTHOR: 039664

SYLVAIN LAFRANCE

00 APPROUVEE - MERCI

Carrefour de René
LES TERRASSES
DU VIEUX-PORT

Billet: 105414706 Tarif 1
Entree: 2005-01-20 10:57 Caissier 1585
Sortie: 2005-01-20 13:48 Tr. A302780

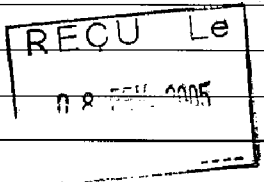
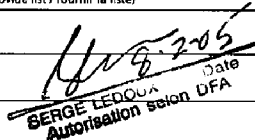
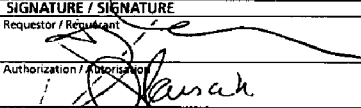
Montant payé: 8.00 \$

T.P.S.: 120996095
T.V.Q.: 103421861

CBC  Radio-Canada

s.19(1)

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221#		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tel. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Suisse - Paris SWI		
Purpose of Trip / But du déplacement Assemblée de direction des RFP			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		
Meals / Repas \$0.00		Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)	
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale		
XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a			
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 21 / 01 / 2005 Time: 19 h 30 dj / m/m / y/a Heure:		Return / Retour 29 / 01 / 2005 Time: 12 h 25 dj / m/m / y/a Heure:			
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours 0		= \$0.00	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Breakfast / Déjeuner	Rate / Taux \$0.00	Number of meals / Nbre de repas x 0	= \$0.00		
Lunch / Diner	\$0.00	x 0	= \$0.00		
Dinner / Souper	\$0.00	x 0	= \$0.00		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00	
				Total (B) \$0.00	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Receptions					
VOIR ANNEXE				\$323.12	
				\$0.00	
				Total (C) \$323.12	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel VOIR ANNEXE					
Hotel #1 : \$1,610.49	Hotel #2 : \$0.00	Hotel #3 : \$0.00	Hotel #4 : \$0.00	\$1,610.49	
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle) VOIR ANNEXE					
#1 : \$1,041.28	#2 : \$0.00	#3 : \$0.00	#4 : \$0.00	#5 : \$0.00	
#6 : \$0.00	#7 : \$0.00	#8 : \$0.00	#9 : \$0.00	#10 : \$0.00	
				\$1,041.28	
Business calls / Appels d'affaire					
VOIR ANNEXE				\$24.42	
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
				\$0.00	
				\$0.00	
				\$0.00	
				Total (D) \$2,676.19	
Comments / Commentaires					
313337012					
10/02/2005					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E) \$2,999.31	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$2,999.31	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requérant		Requestor / Requérant		Requestor / Requérant	
		31/1/05		CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT	
Authorization / Autorisation		3/2/05		8225 : 58612 \$526.20 Fo	
Authorization (prima) / Autorisation (lettres mouillées)				8232 : \$323.12	
Audited By / Vérifié par				TG :	
				TQ : \$53.00	
				FO : \$2096.49	

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses
 Suisse – Assemblée de Direction des Radios Francophones Publiques

Départ : 21 janvier 19 h 30 – Arrivée : 29 janvier 12 h 25

REPAS

s.19(1)

Date	Repas	Francs Suisse	Euros	Montant en \$
22 janvier 2005	Déjeuner à la gare (Paris)		7.35 euros ✓	11.72\$ ✓
22 janvier 2005	Dîner sur le train – Monsieur Lafrance ne réclame pas la portion pour		46.20 euros / 2 = montant réclamé 23.10 euros ✓	36.83\$ ✓
23 janvier 2005	1 souper – Voir facture Hôtel Bella Tola St-Luc – Monsieur Lafrance ne réclame pas la portion pour	148.50 Francs Suisse / 2 montant réclamé 74.00 Francs Suisse		75.98\$ ✓
24 janvier 2005	1 souper – Voir facture Hôtel Bella Tola St-Luc	40.00 Francs Suisse		41.22\$ ✓
25 janvier 2005	1 dîner – Voir facture Hôtel Bella Tola St-Luc	15.20 Francs Suisse		15.74\$ ✓
25 janvier 2005	1 souper – Voir facture Hôtel Belle Tola – St-Luc	33.25 Francs Suisse ✓		34.42\$ ✓
26 janvier 2005	Dîner à Lazanne. Monsieur Lafrance ne réclame pas la portion pour	70.70 Francs Suisse / 2 = montant réclamé 35.35 Francs Suisse ✓		36.63\$ ✓
26 janvier 2005	Souper au restaurant La Coupole à Paris. Monsieur Lafrance ne réclame pas la portion pour		132.20 euros / 3 = Montant réclamé 44.00 euros ✓	70.58\$ ✓
TOTAL		197.80 Francs Suisse ✓	74.45 euros ✓	323.12\$ ✓

0 AndA 8/2

Fr → 1.02715
 Euro → 1.60328

HÔTELS

Date	Chambre	Taxe occ. Francs Suisse	Francs Suisse	Taxe occ. Euros	Euros	Montant en \$
22 janvier 2005	Hôtel Bella Tola	2.00 Francs Suisse 1.00 Francs Suisse	208.00 Francs Suisse ✓			2.06\$ ✓ 1.03\$ ✓ 214.59\$ ✓
23 janvier 2005	Hôtel Bella Tola	2.00 Francs Suisse 1.00 Francs Suisse	208.00 Francs Suisse ✓			2.05\$ ✓ 1.03\$ ✓ 213.57\$ ✓
24 janvier 2005	Hôtel Bella Tola	2.00 Francs Suisse 1.00 Francs Suisse	208.00 Francs Suisse ✓			2.06\$ ✓ 1.03\$ ✓ 214.35\$ ✓
25 janvier 2005	Hôtel Bella Tola	2.00 Francs Suisse 1.00 Francs Suisse	208.00 Francs Suisse ✓			2.07\$ ✓ 1.04\$ ✓ 215.33\$ ✓
26 janvier 2005	Hôtel Belloy St-Germain			1.05 euros ✓	229.00 euros ✓	1.68\$ ✓ 367.31\$ ✓
27 janvier 2005	Hôtel Belloy St-Germain			1.05 euros ✓	229.00 euros ✓	1.69\$ ✓ 369.60\$ ✓
TOTAL		12 Francs Suisse	832 Francs Suisse	2.10 euros	458 euros	1,610.49\$ ✓

TRANSPORT

Date	Type	Francs Suisse	Euros	\$ U.S.	Montant en \$	
20 janvier 2005	Taxi de la résidence à Dorval				28.00\$	
22 janvier 2005	De l'aéroport à Hôtel		40 euros ✓		63.78\$ ✓	
22 janvier 2005	Train			123.00\$ ✓	150.28\$ ✓	
26 janvier 2005	Train	152.00 ✓			157.49\$ ✓	
26 janvier 2005	Taxi de la gare à Hôtel		10 euros ✓		16.04\$ ✓	
29 janvier 2005	De Hôtel à aéroport		46 euros ✓		74.49\$ ✓	
29 janvier	De Aéroport à résidence				✓ 25.00\$ To-	
22 au 26 janvier 2005	Automobile	507.86			526.20\$ ✓ 8612-	
TOTAL			659.86	96 euros	123 US \$	1,041.28\$ ✓

ACCÈS INTERNET

Date	Francs Suisse	Total euros	Montant en \$
25 janvier 2005	Voir facture Hôtel Bella Tola 5.00 Francs Suisse	✓	5.18\$ ✓
26 janvier 2005		Voir facture Hôtel Belloy St-Germain 6.00 euros ✓	9.62\$ ✓
26 janvier 2005		Voir facture Hôtel Belloy St-Germain 6.00 euros ✓	9.62\$ ✓
TOTAL :	5.00 Franc Suisse	12.00 euros	24.42\$ ✓

Monsieur
 Sylvain Lafrance

s.19(1)

TVA : 393 344
 Arrivée : 22.01.2005
 Chambre : 301
 Page : 1
 INFORMATION

Hôtel Bella-Tola, St-Luc, 26.01.2005
 Départ : 26.01.2005

Description	TVA %	Date	Débit	Crédit
Logement 214.59\$	3.60%	22.01	208.00	✓
Taxe de séjour 2.06\$	0.00%	22.01	2.00	
Taxe de séjour 1.03\$	0.00%	22.01	1.00	
NON Logement personnel	3.60%	22.01	98.00	→ 98
NON Logement personnel	3.60%	22.01	74.00	→ 74
NON Taxe de séjour personnel	0.00%	22.01	2.00	
Restaurant #301 : CHECK #2987 75.48\$	7.60%	23.01	148.50	÷2 = 74 superer
Logement 215.57\$	3.60%	23.01	208.00	✓
Taxe de séjour 2.05\$	0.00%	23.01	2.00	
Taxe de séjour 1.02\$	0.00%	23.01	1.00	
NON Logement personnel	3.60%	23.01	98.00	- 98
NON Logement personnel	3.60%	23.01	74.00	74
NON Taxe de séjour personnel	0.00%	23.01	2.00	
Restaurant #301 : CHECK #3012 41.22\$	7.60%	24.01	40.00	✓
Logement 214.33\$	3.60%	24.01	208.00	✓
Taxe de séjour 2.06\$	0.00%	24.01	2.00	
Taxe de séjour 1.03\$	0.00%	24.01	1.00	
NON Logement personnel	3.60%	24.01	98.00	= 98
NON Logement personnel	3.60%	24.01	74.00	= 74
NON Taxe de séjour personnel	0.00%	24.01	2.00	
Restaurant #301 : CHECK #3059 15.74\$	7.60%	25.01	15.20	✓
Restaurant #301 : CHECK #3066 34.42\$	7.60%	25.01	33.25	superer
Internet 5.18\$	7.60%	25.01	5.00	✓
Logement 215.33\$	3.60%	25.01	208.00	✓
Taxe de séjour 1.04\$	0.00%	25.01	1.00	
Taxe de séjour 2.07\$	0.00%	25.01	2.00	
NON Logement personnel	3.60%	25.01	98.00	-? 98
NON Logement personnel	3.60%	25.01	74.00	-? 74
NON Taxe de séjour personnel	0.00%	25.01	2.00	

Total: 1781.95 0.00

Solde : 1781.95

Solde en Euro: 1'187.94

Total En : Euro pour votre information : 1'187.94€

Taux de change du jour : 1 CHF = 0.67€

Arrangement splitting:

Logement TVA 3.60%

Repas s. Log. TVA 7.60%

Taxe de séjour TVA 0.00%

TOTAL

TVA

52.82 Sfr

17.09 Sfr

0.00 Sfr

0.00 Sfr

TVA Incl.

1'520.00 Sfr

241.95 Sfr

20.00 Sfr

1'781.95 Sfr

1781,95
 - 762.00

 1019 95

FRANCO
 SUISSE

Nous vous remercions de votre visite et vous souhaitons un agréable voyage de retour.

Reductes pour le séjour
 de ma contribution
 000072

Bella Vita
Pizzeria Restaurant
Av. de la Gare 52
1003 Lausanne

FICHE DE TRANSACTION
TRANSACTION-RECEIPT

4582 26.01.2005 12:32
950084512 0451
VISA CORNER

COMPTABILISATION

NO. REF 658302 34 974329 00

076362
CHF 36.63
✓ 70.70

SIGNATURE $\div 2$

35.35

Divers mercedes

s.19(1)

11.72

CREMONINI
RESTAURATION

36.83

no. 5009 du 22/01/2005 EMPORIER p. 1/1
Ticket de caisse 5029-00253 -22/01/2005-14:18

	Prod	Prix	Esc	Total
01	Panna aux 4 fromages	7,60		7,60
01	Pringles	2,50		2,50
01	Pates de saison	6,10		6,10
01	Gateau chocolat	3,50		3,50
01	Periz prunee	6,82		6,82
01	Saint Joseph	13,00		13,00
01	Enoque Morisette	9,80		9,80
01	Yaourt Saveurs d'...	0,00		0,00
01	Evian 50cl	0,00		0,00
				23,10
ESPECES	EUR			46,20
0011 TVA	EUR			3,63

Cremonini Restauration s.r.l.
Administration: 83 rue du Charolais
75012 Paris SIRET 42496762600068

ARTE
BANCAIRE

e 26/01/2005 a 21:13:27
A COUPOLE

PARIS 14

003 000000

MONTANT :
132,70 EUR

Pour information
867,18 FRF

aux conv : 6,55957

TICKET A CONSERVER = 44,00

EXEMPLAIRE CLIENT
MERCI ET A BIENTOT

20.55

DATE 29/01/2005
 FACTURE 60024
 RESERVATION 0412091843
 Page 1

Best Western Belloy St-Germain ***

2, rue Racine - 75006 PARIS
 Tél. + 33 1 46 34 26 50 - Fax + 33 1 46 34 66 18
 E-mail : belloystgermain@my-paris-hotel.com
 http://www.my-paris-hotel.com
 *** CHAMBRE 410 ***

DATE	PRESTATION	QTÉ	P.U. T.T.C.	MONTANT T.T.C.
26/01/05 Mer	CHAMBRE N° 410 3 Personnes <i>367.30</i>	1	229,00	229,00
	PETIT DEJEUNER <i>castruit</i>	-2	-13,00	-26,00
	TAXE DE SEJOUR <i>1.64</i>	3	1,05	3,15
	INTERNET 15 <i>9.62</i>	1	6,00	6,00
	INTERNET 15 <i>9.62</i>	1	6,00	6,00
27/01/05 Jeu	CHAMBRE N° 410 3 Personnes <i>364.65</i>	1	229,00	229,00
	PETIT DEJEUNER <i>castruit</i>	2	-13,00	-26,00
	TAXE DE SEJOUR <i>1.64</i>	3	1,05	3,15
	EVIAN EAU MINERALE <i>NON ractamé</i>	1	3,00	3,00
28/01/05 Ven	CHAMBRE N° 410 3 Personnes <i>non ractamé</i>	1	249,00	249,00
	PETIT DEJEUNER <i>castruit</i>	2	-13,00	-26,00
	TAXE DE SEJOUR <i>non ractamé</i>	3	1,05	3,15
29/01/05 Sam	PETIT DEJEUNER <i>castruit</i>	1	-13,00	-13,00
<i>Le total est de :</i>				<i>731,45</i>

*SAUF
 départ
 principal
 476.30
 731.45
 255.05
 478.40
 478.40
 476.30*



MONTANT HT. 691,64-EUR MONTANT TVA. 39,81-EUR MONTANT TTC. 731,45-EUR MONTANT REGLE 0,00 EUR NET A PAYER 731,45 EUR

0,00 FRF 0,00 FRF PARIS HONOR. 0,00 FRF RUCHE au capital de 50 308,18 € 0,00 EUR
 Siren 602 034 894 RCS Paris - Siret 602 034 894 00017 - NAF 551 C - TVA Intracommunautaire FR 02 602 034 894 0,00 FRF

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

20/01/05
 J-D M A-Y

MONTANT - AMOUNT
 Toutes taxes incluses
 All taxes included **28**

P. TRAVAIL
 # P. NUMBER **21010**

TPS #
 GST #

TVO #
 OST #

SIGNATURE *[Signature]*

Lanternon
 # Dome **5337**

Vignette

TAXI CANDIAPE 336-1313 TAXI AIR TAXI 273-6331 AIR TAXI 840-9595 TAXI 273-6331



REÇU-RECEIPT

DATE: 29 01 05 2550

VOYAGE / TRIP: De/From A/To

No. Vignette Sticker No. **4606** No. permis de travail Workpermit No. **24020**

No Auto Car No. **67** Signature du chauffeur Driver's Signature *[Signature]*

No. T.P.S./G.S.T. No. T.V.Q./Q.S.T.

TAXI ATLAS - TÉL:(514) 485-8585, FAX:(514) 485-0946

AVIS

We try harder.

s.16(2)

s.19(1)

Sde 20 8

ÉTAT DE LA VOITURE AU DÉPART
VEHICLE CONDITION AT CHECK-OUT

ACCEPTÉE SELON DIAGRAMME
VEHICLE ACCEPTANCE AS PER DIAGRAM

VOTRE STATION DE LOCATION:

50 AVENUE DE LA GARE
021 340 72 00
RENTAL 1003 LAUSANNE, CH
AGREEMENT TVA NR 242 969

N° DU DOCUMENT: 962730381
CE NUMÉRO DOIT ÊTRE CITÉ
EN RÉFÉRENCE DANS TOUTES
CORRESPONDANCES.

MONTANT À PAYER **SFR**

(2) N° DU DOCUMENT 962730381	(3) STATION DE DÉP. LNN	(4) N° DE MVA 0742291	(5) PROPRIÉTÉ 9111	(6) STATION DE RETOUR LNN LAUSANNE CH	(84) MONTANT À PAYER 507.86
(7) VÉHICULE: MARQUE-MODELE BMW ZAFF RA22 5DR 1			(8) PAYS N° D'IMMATRICULATION CH AT20981		(9) STATION DE RETOUR PRÉVUE LNN LAUSANNE CH
(10) DATE/HEURE DE RETOUR PRÉVUE 29 JAN 05 / 1000					

(11) EMPREINTE DE LA CARTE FEES/DAY: VEH REGISTRATION 4.00 YOUNG DRIVER (<25) 18.00	(68) CODE AUTORISATION DÉPART/MONTANT 1448997609L	(70) CODE AUTORISATION RETOUR/MONTANT
---	--	---------------------------------------

(31) DURÉE DE LOCATION 3 DY 19 HR	(32) KMS RETOUR 5525	(33) DATE/HEURE RETOUR 26 JAN 05 / 1111
(34) KMS DÉPART 5241	(35) DATE/HEURE DÉPART 22 JAN 05 / 1701	
(36) KMS PARCOURS 284	@ .00	+

(12) CODE TARIF 6V/L	CODE DEVIS SFR	LE LOCATAIRE ACCEPTE PAR SA SIGNATURE LES CONDITIONS SPÉCIALES LIÉES AU TARIF APPLIQUÉ.	KMS INCLUS 284	(37) HEURES @ 104.09	+
RABAIS HEURE SUP 104.09	PAR JOUR (24 H) 447.03	PAR SEMAINE 63.20	PAR KM	(38) JOURS 4 @ 356.88	+ 356.88
CONDITIONS SPÉCIALES MIN 3 DAY MAX DAY 2D .00 3D 312.27			(39) SEMAINES @ 447.03	+	
4D 356.88	5D 447.03	6D 447.03	(40)	.00	+

ESS. DEP. 1/8 8	ESS. RET. 1/8 4	(50A) EN CAS DE REMISE DU VÉHICULE AVEC UN RÉSERVOIR NON PLEIN, LES FRAIS OCCASIONNÉS ET LES TAXES DU PLEIN SERONT FACTURÉS.	(41) 6V/L 284FK	+
--------------------	--------------------	---	--------------------	---

(13) CONTACT LOCAL/INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE	(42) DEDUCTIONS/BONS	
(14) N° AND K826400	(14A) REMARQUES/CONDUCTEUR SUPPL. JEUNE CONDUCTEUR PRESIDENTS CLUB	(44) IATA/AAN N°
(43) SOUS-TOTAL		356.88

(15) ADRESSE DU LOCATAIRE LAFRANCE, SYLVAIN CBC-SRC	(44A) OUI COMM. 44.00	(44B)	.00
(45) CHARGES DIVERSES/CODE 44.00	(46) MONTANT, DURÉE ET KILOMÈTRES		356.88
(47) FRAIS DE RETOUR	(48) FRAIS DE LIVRAISON	(49) FRAIS DE REPRISE	+ 44.00

(51A) RÉDUCTION DE LA RESPONSABILITÉ EN CAS DE DÉGÂTS AU VÉHICULE (CDW) J'ACCEPTÉ JE REFUSE PRIX/JOUR X .00	(50) TAXE DE PLEIN 1000.00	+ CDW + TP
(52A) RÉDUCTION DE LA RESPONSABILITÉ EN CAS DE VOL OU PARTIES DU VÉHICULE (TP) J'ACCEPTÉ JE REFUSE PRIX/JOUR X .00	(52)	+ PAI

(15A) DÉFENSE D'ENTRÉE NO ENTRY: EX-YU, HU, CS, PL, CIS, RO,	(16) #	(17) EMLAC. N°
(18) N° AND C3671W	(19) N° DE RÉSERVATION 09658489-US-4 L	

(55A) PROGRAMME (PAI/SUPERPA) J'ACCEPTÉ JE REFUSE PRIX/JOUR X 6.00	(54) SOMME INTERMÉDIAIRE 471.99	
(55) TVA 7.600%	(55) SOMME TOTALE 507.86	

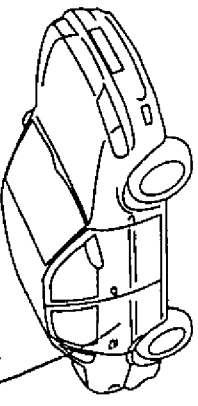
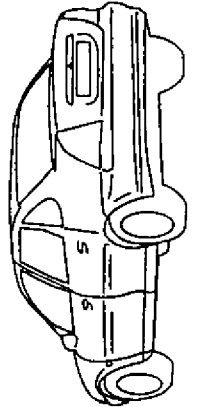
(21) PRÉPAIEMENT ESPÈCES CHÈQUES VOUCHER NPR	(57) SOMME TOTALE 507.86
(58) MOINS HUILE, ETC.	
(59) MONTANT NET 507.86	

(23) N° DE PASSEPORT/IDENTIFICATION	(24) LIEU DE NAISSANCE/LIEU D'ORIGINE/PAYS	(25) N° DE CHASSIS T75421660820KSNOW	(26)	(27)	(60) MODE DE PAIEMENT CASH	(62) MONTANT À PAYER 507.86
(28)	(29) CAD	(30) 549.38	(61) COURS DE CHANGE 1.081763	(63) MONTANT À PAYER DEVISE STATION RETOUR		

(76) MVA VÉHICULE PRÉCÉDENT	(77) KMS RETOUR	(78) KMS PARCOURS	(74) NOMBRE DE CHANGEMENTS DE VÉHICULES	(75) DERNIÈRE STATION ÉCHANGE VÉHICULE	(64) REMBOURSEMENT
(79) DATE/HEURE ÉCHANGE	(80) CARBURANT	(82) MONTANT ESPÈCES REMBOURSE X	(65) REMBOURSEMENT DEVISE STATION RETOUR		
(83) STATION DÉPART D'ORIGINE	(71) PROLONGÉE JUSQU'AU	(72) AGENT	(73) DATE	(66) REMBOURSEMENT PAR CHÈQUE	

(68) STATION DE RETOUR	(69) STATION DE DÉPART	(67) MONTANT RETOUR
------------------------	------------------------	---------------------

S.V.P. VÉRIFIEZ LA VOITURE ET SIGNALEZ
LES DISCORDANCES AVANT LE DÉPART
PLEASE CHECK THE CAR AND REPORT
ANY DISCREPANCIES BEFORE CHECK-OUT



Avis recommande Opel

MONTANT SUJET À CONTRÔLE PAR LA COMPTABILITÉ

1 ORIGINAL HQ

000075

PASSENGER TICKET AND BAGGAGE CHECK SUBJECT TO CONDITIONS OF CONTRACT / BILLET DE PASSAGE ET BULLETIN DE BAGAGES SOUMIS AUX CONDITIONS DE TRANSPORT
 ISSUED BY / ÉMIS PAR: **ATL CANADA** CONNECTION TICKETS / BILLET COMPLÉMENTAIRE: **BSP CANADA** SEE BELOW FOR AIRLINE, FORM, SERIAL NUMBER / VOIR N° DU BILLET CI-DESSOUS

ORIGIN/ÉMISSION: **VULVUL** CARRIER/TRANSPORT: **SITIA/MEX/PASSENGER**
 VLD AC NONEND SPIECES C13801 DATE OF ISSUE / DATE D'ÉMISSION: **02JAN05** AA/LEVGAZ
 12-160/35 CBC IATA MONTRÉAL TRUDEAU AC 870 T 21 JAN 1930 OK JR/CORP PC
 LAFRANCE/SYLVAIN M MR PARIS DE GAULLE AC 871 T 29 JAN 1940 OK JR/CORP 31 DEC PC
 9560541 BARS MONTREAL TRUDEAU VOID VOID FOR PASSAGE
 VOID VOID NOT VALID FOR TRANSPORT

FARE BASIS / BASE TARIFAIRE: **YMO AC PARNON WA AC YMQ1901 34NUC3802 68END ROE1 21276XT**
 CAD 4612.00 20X015 00S038 00Y012 05ER12 60ER18 200X
 TAXES/CHARGES: **20.00** IATA
 FORM OF PAYMENT / MODE DE PAIEMENT: **97.05XTA**
 ORIGINAL ISSUE / PREMIERE ÉMISSION: **1404671TCC205N**
 PRINTED IN CANADA / IMPRIMÉ AU CANADA: **30097905521**
 014 3237:074:631

s.16(2)

SBB CFF FFS 6031384835
BILLET + RESERVIERUNG
 CIV 85 01ERW.

30	⌚	VON/DE/DA	→ NACH/A	30	⌚	KL. CL.
26/01	13H22	LAUSANNE	→ PARIS GARE LYON	*	17H07	1
*	*	*	→ *	*	*	*

9268 WAG. 12: 01SITZ MITTELG. PLATZ NR 22 01GANG
 NICHTR

Client informé des conditions d'après-vente

NORMAL ADULTE ECH/RBT AVANT DEP NON RBT 50.1 157.49f
 CHF *****152.00
 DOS

186707102 PNR: 60LME0 AP GASJAD72 PTOOAD
 010591 BRIG CC SBB 0197 0004190 25.01.2005 17:13

TAXIS PARISIENS
 MONTANT PAYÉ: **246,50**
 Lieu départ: **LES TAXIS DUVAL**
 Lieu arrivée: **14 RUE FAGON**
 Date: **29/01/08** Heure de départ:
 Date: **29/01/08** Heure d'arrivée:
 N° minéralogique obligatoire: **699 NYS 75**
LES TAXIS DUVAL
14 RUE FAGON
75013 PARIS

TARIFS APPLICABLES		A	B	C	C
Prise en charge : 2 €	de 19 h à 7 h				
TARIF A : 0,62 € par km	de 7 h à 19 h				
TARIF B : 1,06 € par km	et jours fériés				
TARIF C : 1,24 € par km					
Tarif horaire : 26,23 €					
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris					
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des Expositions de Villepinte					
AU-DELA' DE LA ZONE SUBURBAINE					

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tant A, 24,74 km/h en tant B et 21,15 km/h en tant C compris, la somme perçue par le chauffeur, supplément sur le mètre, ne peut être inférieure à 5,10 €. Whatever amount included, may not be less than 5,10 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au due).

87 SNEEF
CIV

TICKET
LYRIA

PARIS GARE LYON → **LAUSANNE**
MR LAFRANCE/S
01 ADULT

Dep 22Jan at 13H04 fr PARIS GARE LYON Class 1 COACH 11 SEAT NUMBERH 42
Arr 22Jan at 16H52 to LAUSANNE COACH NON SMOKER
TO USE ON THE TRAIN 9269 01CORRIDOR
ECH/RBT AVANT DEP SINON RBT 50./.

Dep at fr ***
Arr at to Class *

Price per passenger 123.00 Price USD*****123.00
GASJAD72 IV 149762572 REI TOR
AP PT00AD 87149762572 150.28\$ CA 17Jan2005 16H46
42804535 0010291675 PNR : QYFPC Page 1/1

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 10€ €
Lieu départ : Gare de Lyon
Lieu arrivée : De Lausanne
Date : 26/01/05 Heure de départ :
Date : 26/01/05 Heure d'arrivée :
N° minéralogique obligatoire :
217 CTG 92 16.048
TAXITEL
22/28, Rue Henri Barbusse
92110 CLICHY

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 40€ €
Lieu départ : Roissy-CDG
Lieu arrivée : Gare de Lyon
Date : 22/01/05 Heure de départ :
Date : 22/01/05 Heure d'arrivée :
N° minéralogique obligatoire :
9363 WD 94 03788

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 Km/h en tarif A, 24,74 Km/h en tarif B et 21,15 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 Euros.
Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

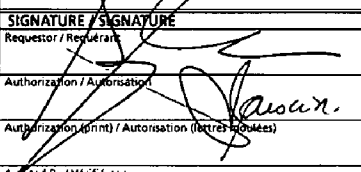
Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des Expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tarif A, 24,74 km/h en tarif B et 21,15 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 €. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver extra-charges included, may not be less than 5,10 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

CBC  Radio-Canada

s.19(1)

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee ID / No d'employé		C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 95-605-01	
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / TEL 6906 ou 4779		Destination & Departure Date / Destination & date de départ Ottawa	
Purpose of Trip / But du déplacement Réunion CSD et rencontre avec Patrimoine				Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le 01/10	
Meals / Repas \$0.00		Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00		Others / Autres \$0.00	
Advance calculation / calcul de l'avance				Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)	
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / ya		Special Authorization / Autorisation Spéciale	
XX / XX / XXXX dj / m/m / ya		XX / XX / XXXX dj / m/m / ya		XX / XX / XXXX dj / m/m / ya	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 31 / 01 / 2005 Time: 15 h			Return / Retour 3 / 02 / 2005 Time: 14h		
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0 Days / Jours = \$0.00					
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Breakfast / Déjeuner \$0.00		x 0		- \$0.00	
Lunch / Dîner \$0.00		x 0		- \$0.00	
Dinner / Souper \$0.00		x 0		- \$0.00	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00	
				Total (B) \$0.00	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Receptions pour le personnel et Receptions					
VOIR ANNEXE				\$156.95	
				\$0.00	
				Total (C) \$156.95	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel VOIR ANNEXE					
Hotel #1 : \$524.52		Hotel #2 : \$0.00		Hotel #3 : \$0.00	
				Hotel #4 : \$0.00	
				\$524.52	
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle) VOIR ANNEXE					
#1 : \$213.00		#2 : \$0.00		#3 : \$0.00	
#4 : \$0.00		#5 : \$0.00		#6 : \$0.00	
#7 : \$0.00		#8 : \$0.00		#9 : \$0.00	
#10 : \$0.00					
				\$213.00	
Business calls / Appels d'affaire					
VOIR ANNEXE				\$13.70	
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
				\$0.00	
				\$0.00	
				\$0.00	
				Total (D) \$751.22	
Comments / Commentaires					
313337012		10/02/2005		12:02	
				TM 60.50	
				TG 226.70	
				TQ 524.52	
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				7314 TM 96.45	
				Total (E) \$908.17	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DUE <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$908.17	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
		4/2/05		CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT	
Authorization / Autorisation		9/2/05			
Authorized By / Vérifié par					

CBC 0486 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

000078

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses Ottawa
 Réunion du Comité supérieur de direction
 et rencontre avec Patrimoine Canada
 Départ le 31 janvier 15h et retour le 3 février 14h

REPAS :

Date	Personne (s) présente (s)	Montant en \$
31 janvier 2005	1 souper au restaurant Le Bifhèque à Hull 98.32\$ et monsieur Lafrance réclame le 1/3 Montant réclamé 33.00\$	33.00\$
1 février 2005	1 dîner avec Francine Létourneau, chef de cabinet du Président au Hys Steakhouse à Ottawa	96.45\$
2 février 2005	1 souper au restaurant Trattoria Caffè Italia 55.43\$ et monsieur Lafrance réclame 50%. Montant réclamé : 27.50\$	27.50\$

TOTAL **156.95\$**

HÔTEL :

Date	Chambre	TPS	TVQ	Taxe occ.	TPS	TVQ	Montant \$
31 janvier 2005	150.00\$	10.50\$	12.04\$	2.00\$	.14\$	.16\$	174.84\$
01 février 2005	150.00\$	10.50\$	12.04\$	2.00\$	.14\$	.16\$	174.84\$
02 février 2005	150.00\$	10.50\$	12.04\$	2.00\$	.14\$	.16\$	174.84\$

TOTAL **524.52\$**

TRANSPORT :

Date	Nature	Montant	Montant en \$
1 ^{er} février 2005	Frais stationnement	15.00\$	15.00\$
2 février 2005	Frais de stationnement	15.00\$	15.00\$
3 février 2005	Frais de stationnement	15.00\$	15.00\$
Kilométrage	Montréal – Ottawa aller / retour 420 km X 0.40\$	168.00\$	168.00\$

TOTAL**213.00\$****COMMUNICATIONS :**

Date	Nature	Montant	TPS	TVQ	Montant en \$
31 janvier 2005	Branchement internet voir facture Hôtel Hilton Lac-Leamy	5.95\$	.42\$	.48\$	6.85\$
2 février 2005	Branchement internet voir facture Hôtel Hilton Lac-Leamy	5.95\$	.42\$	.48\$	6.85\$

TOTAL**13.70\$**



Hilton Lac-Leamy
 3, boul. du Casino, Gatineau (Québec) JBY 6X4
 Téléphone (819) 790 6444 / Télécopieur (819) 790 6408
 Réservations: www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
 TPS 144026861 TVQ 1015799699

Norm et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN MR
 Not on File

CA

Chambre / Room: 1413/K1DV
 Date d'arrivée / Arrival Date: 01/31/05 8:04PM
 Départ / Departure: 02/03/05 6:16AM

Adulte-enfant / Adult-child: 1/0
 Taux / Room Rate: \$150.00

RATE PLAN L-17
 HH#
 AL: s.19(1)
 AUTO:

Facture / Invoice

NUM DE CONFIRMATION : 3203634380

02/03/05 PAGE 1

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount
01/31/05	1466171	ACCÈS INTERNET/INTERNET ACCESS	\$5.95
01/31/05	1466171	TPS/GST - DIVERS	\$0.42
01/31/05	1466171	TVQ/PST - DIVERS	\$0.48
01/31/05	1466438	TAXE D'OCC - OCC. TAX	\$2.00
01/31/05	1466438	TPSIGST	\$0.14
01/31/05	1466438	TVQ/PST	\$0.16
01/31/05	1466439	GUEST ROOM	\$150.00
01/31/05	1466439	TPSIGST	\$10.50
01/31/05	1466439	TVQ/PST	\$12.04
02/01/05	1468047	ACCÈS INTERNET/INTERNET ACCESS	\$5.95
02/01/05	1468047	TPS/GST - DIVERS	\$0.42
02/01/05	1468047	TVQ/PST - DIVERS	\$0.48
02/01/05	1468294	TAXE D'OCC - OCC. TAX	\$2.00
02/01/05	1468294	TPSIGST	\$0.14
02/01/05	1468294	TVQ/PST	\$0.16
02/01/05	1468295	GUEST ROOM	\$150.00
02/01/05	1468295	TPSIGST	\$10.50
02/01/05	1468295	TVQ/PST	\$12.04
02/02/05	1470055	TAXE D'OCC - OCC. TAX	\$2.00
02/02/05	1470055	TPSIGST	\$0.14
02/02/05	1470055	TVQ/PST	\$0.16
02/02/05	1470056	GUEST ROOM	\$150.00
02/02/05	1470056	TPSIGST	\$10.50



Ouvert matin, midi et soir, le restaurant Arôme - grillades et fruits de mer vous propose de succulentes spécialités ainsi qu'une sélection impressionnante de vins au verre. Un air de jazz, une vue prenante, une formule citadine et accessible. De plus, profitez de notre terrasse en saison estivale. Arôme - grillades et fruits de mer; le choix d'une expérience mémorable!

Open daily for breakfast, lunch and dinner, Arôme - Seafood and Grill offers succulent specialties and a wide selection of wines by the glass. Jazzy melodies and an outstanding view, a feast of sound and sight! You can also enjoy our terrace in Summer. Arôme - Seafood and Grill: The choice of memorable and urban dining experiences!

Information et réservations:
 Information and reservations:
 (819) 790-6410



Le divertissement se poursuit au Bacchus du Hilton Lac-Leamy! Les amateurs de cigares, de portos et d'eaux de vie fines seront séduits par l'opulence de son petit salon ainsi que par l'ambiance feutrée où règnent confort et raffinement. Le Bacchus est ouvert tous les soirs.

Great entertainment continues at Hilton Lac-Leamy's Bacchus lounge! This oasis of warmth and refinement features an impressive selection of cigars, ports and fine liquors. Bacchus lounge is open every evening.

Information: / Information:
 (819) 790-6410



Ce casse-croûte à proximité de la piscine est ouvert en saison estivale. Venez déguster un cocktail exotique au son des Tropiques.

This snack bar features an array of exotic cocktails and is located by the exterior pool. Open in summer.

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1.5% par mois (18% par année), à compter du 30^e jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffres de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1.5% per month (18% per year), commencing on the 30th day following your check out date.

The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature

X

Date de facturation Date of charge	No. de chèque / Folio No. 214441 A
Autorisation Authorization	Initiales Initials
Achats et services Purchases and services	
Taxes	
Pourboires et divers Tips and misc.	
Montant total Total amount	0.00

000081



Hilton Lac-Leamy
 3, boul. du Casino, Gatineau (Québec) J8Y 6N4
 Téléphone (819) 790 6444 / Télécopieur (819) 790 6408
 Réservations : www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
 TPS 144026861 TVQ 1015799699

-Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN MR
 Not on File

Chambre / Room: 1413/K1DV
 Date d'arrivée / Arrival Date: 01/31/05 8:04PM
 Départ / Departure: 02/03/05 6:16AM

CA

Adulte-enfant / Adult-child: 1/0
 Taux / Room Rate: \$150.00

RATE PLAN 1-17 s.19(1)

HH#

AL:

AUTO:

NUM DE CONFIRMATION : 3203634380

Facture / Invoice

02/03/05 PAGE 2

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount
02/02/05	1470056	TVQIPST	s.19(1)
02/03/05	1470742	VS	\$12.04 (-\$538.22)
** BALANCE **			\$0.00



Ouvert matin, midi et soir, le restaurant Arôme - grillades et fruits de mer vous propose de succulentes spécialités ainsi qu'une sélection impressionnante de vins au verre. Un air de jazz, une vue prenante, une formule citadine et accessible. De plus, profitez de notre terrasse en saison estivale. Arôme - grillades et fruits de mer; le choix d'une expérience mémorable!

Open daily for breakfast, lunch and dinner, Arôme - Seafood and Grill offers succulent specialties and a wide selection of wines by the glass. Jazzy melodies and an outstanding view, a feast of sound and sight! You can also enjoy our terrace in Summer. Arôme - Seafood and Grill; The choice of memorable and urban dining experiences!

Information et réservations:
 Information and reservations:
 (819) 790-6410



Le divertissement se poursuit au Bacchus du Hilton Lac-Leamy! Les amateurs de cigares, de portos et d'eaux de vie fines seront séduits par l'opulence de son petit salon ainsi que par l'ambiance feutrée où règnent confort et raffinement. Le Bacchus est ouvert tous les soirs.

Great entertainment continues at Hilton Lac-Leamy's Bacchus lounge! This oasis of warmth and refinement features an impressive selection of cigars, ports and fine liquors. Bacchus lounge is open every evening.

Information: / Information:
 (819) 790-6410



Ce casse-croûte à proximité de la piscine est ouvert en saison estivale. Venez déguster un cocktail exotique au son des Tropiques.

This snack bar features an array of exotic cocktails and is located by the exterior pool. Open in summer.

TAX SUMMARY

CHARGE TOTAL	OCC TAX	TPS	TVQ
CHAMBRE & TAXES \$450.00	\$0.00	\$31.50	\$36.12
TELEPHONE \$11.90	\$0.00	\$0.84	\$0.96
AUTRE \$6.00	\$6.00	\$0.42	\$0.48
TOTAL PAID \$461.90	\$6.00	\$32.76	\$37.56

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1.5% par mois (18% par année), à compter du 30^e jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffrets de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1.5% per month (18% per year), commencing on the 30th day following your check out date.

The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature

X

Date de facturation / Date of charge: 214441 A

Autorisation / Authorization: Initials

Achats et services / Purchases and services

Taxes

Pourboires et divers / Tips and misc.

Montant total / Total amount

RELEVÉ DE TRANSACTION
ACTION RECORD

LE BIFTHEQUE
75 RUE EDMONTON
HULL (819) 777-3121 s.19(1)

CARTE/CARD: VISA
No.
Filter/Entry: Lue/Striped
Filter /AUTHOR.: 079509
Marché/Trade: 04/01/05
TERMINAL 5
REFERENCE: 546412

ACHAT/PURCHASE \$86.32
POURBOIRE/TIP 12.00
TOTAL 98.32 ÷ 3

MERCI - THANK YOU 33.00
31 JANVIER 2005 19:49:19
Nom du serveur : Martin P
COPIE DU CLIENT

DATE 2/01/05 TIME 1:10PM
NO 0030100755587 0030100755587

Hys Steakhouse Ottawa
170 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1P 5E1
613-234-4545
GST # R102440369

VISA
AUTH 023606 IDL 4 CHECK 1410
PURCHASE DINE IN HOTEL

ECR 5601139 S00115015 RG TIME 13:09:4

AMOUNT 2.91
7% GST 5.7
8% PST 3.4
10% PST 3.06

SUBTOTAL \$ 84.45
TIP \$ 12.00
TOTAL \$ 96.45

CUSTOMER COPY

DATE 2/01/05 TIME 20:16
NO 0030100755587

Italia
Street
K1P 5E1

VISA
AMOUNT 41.00
GST 2.87
FOOD TAX 1.16
LIQ TAX 1.40

SUBTOTAL \$ 47.00
TIP \$ 8.00
TOTAL \$ 55.00

CUSTOMER COPY

CENTRE PARKING 232-4801
REÇU - RECEIPT

_____ # _____
MONTANT/AMOUNT \$ 15
DATE Feb 1/05
SIGNATURE _____
TPS/GST R100892629 TAXES
TVQ/QST 101103753 INCLUDES
ONT. RST 85229113 INCLUDED

CENTRE PARKING 232-4801
REÇU - RECEIPT

_____ # _____
MONTANT/AMOUNT \$ 15
DATE Feb 2/05
SIGNATURE _____
TPS/GST R100892629 TAXES
TVQ/QST 101103753 INCLUDES
ONT. RST 85229113 INCLUDED


000083

CENTRE PARKING 232-4801
REÇU - RECEIPT

_____ # _____

MONTANT/AMOUNT \$15

DATE Feb 3/05

SIGNATURE 

TPS/GST R100892629
TVQ/QST 101103753
ONT. RST 85229113

TAXES
INCLUDES
INCLUDED

CBC  Radio-Canada

s.19(1)

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01			
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds			
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Québec			
Purpose of Trip / But du déplacement Rencontre avec le nouveau directeur			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX			
Meals / Repas \$0.00		Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)		
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a			
Trip Information / Renseignements sur le voyage						
Departure / Départ 14 / 02 / 2005 Time: 8 h		Return / Retour 14 / 02 / 2005 Time: 17 h 15				
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours 0		\$0.00		
Or / Ou						
For partial day / Pour portion de journée						
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas				
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Lunch / Diner	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Dinner / Souper	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00		
Total (B)				\$0.00		
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions						
				\$0.00		
				\$0.00		
Total (C)				\$0.00		
Other Expenses / Autres dépenses						
Hotel Room / Chambre d'hôte)						
Hotel #1 : \$0.00		Hotel #2 : \$0.00		\$0.00		
Hotel #3 : \$0.00		Hotel #4 : \$0.00		\$0.00		
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle) <i>voir détail dans section Autres</i>						
#1 : \$192.00 #2 : \$0.00 #3 : \$0.00 #4 : \$0.00 #5 : \$0.00 #6 : \$0.00 #7 : \$0.00 #8 : \$0.00 #9 : \$0.00 #10 : \$0.00				\$192.00		
Business calls / Appels d'affaire						
				\$0.00		
Others / Autres (provide list / fournir la liste)						
Kilométrage de la SRC Montréal au Capitole de Québec aller - retour				\$0.00		
480km X 0.40\$ = 192.00\$				\$0.00		
				\$0.00		
Total (D)				\$192.00		
Comments / Commentaires						
313337016						
22/02/2005						
Add amounts B-C-D / Additionner les montants B-C-D						
				Total (E)	\$192.00	
Total Accountable Advance / Avances dont il faut rendre compte						
				(A)	\$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)						
				Total (E)-(A)	\$192.00	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
<i>[Signature]</i>		15/12/2005		CODE	AMOUNT	ACCT
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)		16/2/05				
Audited By / Vérifié par						

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

CBC  Radio-Canada

s.19(1)

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01			
Location (Room - Building) / Adresse: (N de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds			
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Ottawa			
Purpose of Trip / But du déplacement 60ième anniversaire RCI (événement protocolaire)			Tickets & Advance Required By Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m y/a			
Meals Repas \$0.00		Accommodation cost Frais d'hébergement \$0.00	Others Autre \$0.00	Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)		
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale XX / XX / XXXX dj / m/m y/a			
Trip Information / Renseignements sur le voyage						
Departure / Départ 21 / 02 / 2005 Time: 13 h 30 dj / m/m y/a Heure:		Return / Retour 22 / 02 / 2005 Time: 9 h 30 dj / m/m y/a Heure:				
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / jours		= \$0.00		
Or / Ou						
For partial day / Pour portion de journée						
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas				
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Dinner / Souper	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00		
Total (B)				\$0.00		
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Receptions						
1 petit déjeuner le 22 février au Brian's Bar & Grill à Casselman, Ontario				\$5.18		
				\$0.00		
Total (C)				\$5.18		
Other Expenses / Autres dépenses						
Hotel Room / Chambre d'hôtel						
Hotel #1 : \$174.84		Hotel #2 : \$0.00		\$174.84		
		Hotel #3 : \$0.00				
		Hotel #4 : \$0.00				
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)						
#1 : \$15.00 #2 : \$160.00 #3 : \$0.00 #4 : \$0.00 #5 : \$0.00 #6 : \$0.00 #7 : \$0.00 #8 : \$0.00 #9 : \$0.00 #10 : \$0.00				\$175.00		
Business calls / Appels d'affaire						
				\$0.00		
Others / Autres (provide list / fournir la liste)						
Détail hôtel : chambre 150.00\$ + TPS 10.50\$ + TVQ 12.04\$ + taxe occ. 2.00\$ + TPS sur				\$0.00		
taxe occ. 0.14\$ + TVQ sur taxe occ. 0.16\$ = 174.84\$				\$0.00		
[Détail stationnement : 13.04\$ valet + TPS 0.91\$ + TVQ 1.05\$ = 15.00\$]				\$0.00		
Total (D)				\$349.84		
Comments / Commentaires						
Détail kilométrage : Montréal SRC à Ottawa aller-retour 400km X 0.40\$ = 160.00\$						
313337019 IM 518						
03/03/2005 IG 175.00						
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E)		
12:58 IQ 174.84				\$355.02		
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00		
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> no CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$355.02		
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY		
Requestor / Requirant		21/2/05		RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
Authorization / Autorisation		28/2/05		CODE	AMOUNT	ACCT
Authorization (print) / Autorisation (lettres mouillées)						
Audited By / Vérifié par						

CBC 0465 (07/2005)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.



Hilton Lac-Leamy
 3, boulevard du Casino, Gatineau (Québec) JBY 6X4
 Téléphone (819) 790 6444 / Télécopieur (819) 790 6408
 Réservations: www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
 TPS 144026861 TVQ 1015799699

Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN
 Not on File

Chambre / Room: 113/K1DV
 Date d'arrivée / Arrival Date: 02/21/05 04:47 PM
 Départ / Departure: 02/22/05 06:42 AM

-- 234
 CA

Adulte-enfant / Adult-child:
 Taux / Room Rate: \$150.00

RATE PLAN L-17

s.19(1)

HH#

AL:

BONUS L CAR

CONFIRMATION NUMBER : 3197194391

Facture / Invoice

02/22/05 PAGE 1

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount
02/21/051498422	STATIONNEMENT / VALET PARKIN		13.04
02/21/051498422	TPS/GST - DIVERS		0.91
02/21/051498422	TVQ/PST - DIVERS		1.05
02/21/051498423	TAXE D'OCC - OCC. TAX		2.00
02/21/051498423	TPS/GST		0.14
02/21/051498423	TVQ/PST		0.16
02/21/051498424	GUEST ROOM		150.00
02/21/051498424	TPS/GST		10.50
02/21/051498424	TVQ/PST	s.19(1)	12.04
02/22/051499076	VS		-189.84
	** BALANCE **		0.00



Ouvert matin, midi et soir, le restaurant Arôme - grillades et fruits de mer vous propose de succulentes spécialités ainsi qu'une sélection impressionnante de vins au verre. Un air de jazz, une vue prenante, une formule citadine et accessible. De plus, profitez de notre terrasse en saison estivale. Arôme - grillades et fruits de mer; le choix d'une expérience mémorable!

Open daily for breakfast, lunch and dinner, Arôme - Seafood and Grill offers succulent specialties and a wide selection of wines by the glass. Jazzy melodies and an outstanding view, a feast of sound and sight! You can also enjoy our terrace in Summer. Arôme - Seafood and Grill: The choice of memorable and urban dining experiences!

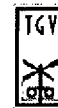
Information et réservations:
 Information and reservations:
 (819) 790-6410



Le divertissement se poursuit au Bacchus du Hilton Lac-Leamy! Les amateurs de cigares, de portos et d'eaux de vie fines seront séduits par l'opulence de son petit salon ainsi que par l'ambiance feutrée où règnent confort et raffinement. Le Bacchus est ouvert tous les soirs.

Great entertainment continues at Hilton Lac-Leamy's Bacchus lounge! This oasis of warmth and refinement features an impressive selection of cigars, ports and fine liquors. Bacchus lounge is open every evening.

Information: / Information:
 (819) 790-6410



Ce casse-croûte à proximité de la piscine est ouvert en saison estivale. Venez déguster un cocktail exotique au son des Tropiques.

This snack bar features an array of exotic cocktails and is located by the exterior pool. Open in summer.

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1,5% par mois (18% par année), à compter du 30^e jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffrets de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1.5% per month (18% per year), commencing on the 30th day following your check out date.

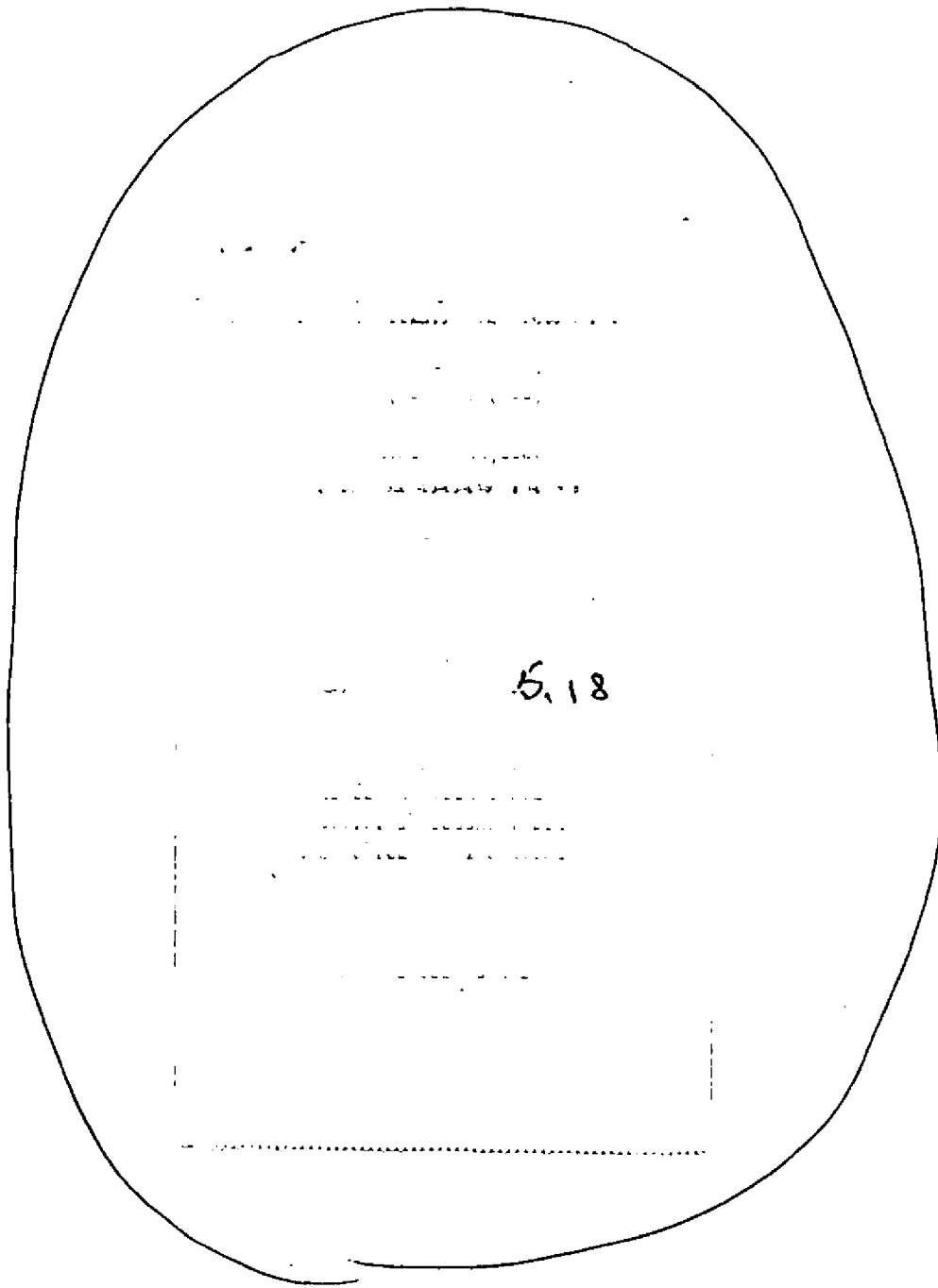
The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature

X

Date de facturation Date of charge	No. de chèque / Folio No.
Autorisation Authorization	Initiales Initials
Achats et services Purchases and services	
Taxes	
Pourboires et divers Tips and misc.	
Montant total Total amount	

000087



Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française

Annexe au compte de dépenses Ottawa
 Comité supérieur de direction
 Départ le 7 mars 11 h et retour le 8 mars à 21 h

REPAS :

Date	Personne (s) présente (s)	Montant en \$
7 mars 2005	1 souper au restaurant Zoe's Lounge du Château Laurier 74.35\$ dont 50% sont assumés par Sylvain Lafrance. Total réclamé 37.18\$	37.18\$
8 mars 2005	1 petit-déjeuner au Wilfrid's restaurant du Château Laurier 12.20\$	12.20\$
8 mars 2005	Rafraîchissement voir facture Château Laurier	4.03\$

TOTAL **53.41\$**

HÔTEL :

Date	Chambre	PST	GST	Marketing fee + GST	Montant
7 mars 2005	169.00\$	8.45\$	11.83\$	4.74\$ + 0.33\$ = 5.07\$	194.35\$
7 mars 2005	169.00\$	8.45\$	11.83\$	4.74\$ + 0.33\$ = 5.07\$	194.35\$

TOTAL **388.70\$**

TRANSPORT :

Date	Nature	Montant	Montant en \$
7 mars 2005	Frais de stationnement au Château Laurier	22.00\$	22.00\$
8 mars 2005	Frais de stationnement au Château Laurier	22.00\$	22.00\$
Kilométrage	Montréal – Ottawa aller / retour 420 km X 0.40\$	168.00\$	168.00\$

TOTAL **212.00\$**

Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 Rideau Street
Ottawa, ON K1N 8S7
T 613 241 1414 F 613 562 7030
G.S.T. Registration #139445290

Cbc Cdn Broadcasting Corp
Sylvain Lafrance
Amex Canada Inc.
1400 Blvd Rene Levesque Est
H2V3C7
Canada

Room/Chambre # : 0562
Folio # : 9165
Cashier/Caissier # : 242
Page # : 1 of 2

Arrival/Arrivée : 03-07-05
Departure/Départ : 03-09-05
Fairmont President's Club

s.19(1)

Date	Description	Additional Information Supplémentaire	Charges	Credits
03-07-05	Zoe's Lounge	#0562 : CHECK #2584	37.18 \$ ← 74.35	
03-07-05	In Room Dining - Interface	#0562 : CHECK #5483	NON - retour ← 71.13	2. Soudier personnel
03-07-05	Room Charge		169.00 ✓	
03-07-05	Room P.S.T. (5%)		8.45 ✓	
03-07-05	Room G.S.T. (7%)		11.83 ✓	
03-07-05	Destination Marketing Fee		4.74 ✓	
03-07-05	DMF - G.S.T. (7%)		0.33 ✓	
03-07-05	Parking Self - Guest		22.00 ✓	
03-08-05	Wilfrid's Restaurant	#0562 : CHECK #1806	12.20 ✓	Déjeuner
03-08-05	Refreshment Center	#0562 : CHECK #4423	4.03 ✓	
03-08-05	Room Charge		169.00 ✓	
03-08-05	Room P.S.T. (5%)		8.45 ✓	
03-08-05	Room G.S.T. (7%)		11.83 ✓	
03-08-05	Destination Marketing Fee		4.74 ✓	
03-08-05	DMF - G.S.T. (7%)	s.16(2)	0.33 ✓	
03-08-05	Parking Self - Guest		22.00 ✓	
03-09-05	Visa			594.41

420 KM x .40 \$

Guest signature

Signature du client X _____

For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from:
United States or Canada 1 800 441 1414
Pour information et réservations visitez notre web au
www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.56% per annum.)
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (19,56% par année)
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,50\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,25\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

000091

Fairmont

CHÂTEAU LAURIER

1 Rideau Street
 Ottawa, ON K1N 8S7
 T 613 241 1414 F 613 562 7030
 G.S.T. Registration #139445290

Cbc Cdn Broadcasting Corp
 Sylvain Lafrance
 Amex Canada Inc.
 1400 Blvd Rene Levesque Est
 H2V3C7
 Canada

s.19(1)

Room/Chambre # : 0562
 Folio # : 9165
 Cashier/Caissier # : 242
 Page # : 2 of 2

Arrival/Arrivée : 03-07-05
 Departure/Départ : 03-09-05
 Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information Supplémentaire	Charges	Credits
Total			594.41	594.41
Balance/Solde			0.00	

G.S.T. Summary / Sommaire

Room/Chambre	24.32
F&B/Restauration	8.65
Other/Autres	2.68
Total	35.65

Guest signature

Signature du client **X** _____

For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from:
 United States or Canada 1 800 441 1414
 Pour information et réservations visitez notre web au
www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:
 États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.50% per annum.)
 I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné ne refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois. (19,50% par année)
 J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,50\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,25\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

CBC Radio-Canada

s.19(1)

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 95-605-01			
Location (Room - Building) / Adresse (# de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds			
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Gatineau			
Purpose of Trip / But du déplacement Salon du livre de Gatineau			Tickets & Advance Required By Billets et avance requis le			
			XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a			
Advance calculation / calcul de l'avance						
Meals / Repas \$0.00	Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)			
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale			
			XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a			
Trip Information / Renseignements sur le voyage						
Departure / Départ 18, 03, 2005 Time: 13 h 30		Return / Retour 19, 03, 2005 Time: 12 h				
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours 0		= \$0.00		
Or / Ou						
For partial day / Pour portion de journée						
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas				
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0	= \$0.00			
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0	= \$0.00			
Dinner / Souper	\$0.00	x 0	= \$0.00			
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00		
				Total (B) \$0.00		
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Receptions						
VOIR ANNEXE				\$63.98		
				\$0.00		
				Total (C) \$63.98		
Other Expenses / Autres dépenses						
Hotel Room / Chambre d'hôtel VOIR ANNEXE						
Hotel #1 : \$151.83	Hotel #2 : \$0.00	Hotel #3 : \$0.00	Hotel #4 : \$0.00	\$151.83		
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle) VOIR ANNEXE						
#1 : \$15.00	#2 : \$12.00	#3 : \$168.00	#4 : \$0.00	#5 : \$0.00		
#6 : \$0.00	#7 : \$0.00	#8 : \$0.00	#9 : \$0.00	#10 : \$0.00		
				\$195.00		
Business calls / Appels d'affaire						
				\$0.00		
Others / Autres (provide list / fournir la liste)						
				\$0.00		
				\$0.00		
				\$0.00		
				Total (D) \$346.83		
Comments / Commentaires						
313337026		TM 63.98				
24/03/2005		TG 168.00				
14:01		TQ 178.83				
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E) \$410.81		
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00		
BALANCE DUE / SOLDE DÙ				Total (E)-(A) \$410.81		
<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC		<input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉS À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
Requestor / Requêteur		21/3/05		CODE	AMOUNT	ACCT
Authorization / Autorisation		22/3/05				
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)						
Audited By / Vérifié par						

CBC 0465 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française

Annexe au compte de dépenses
 Salon du livre de Gatineau
 Départ le 18 mars 13 h 30 et retour le 19 mars à 12 h

REPAS :

Date	Personne (s) présente (s)	Montant en \$
18 mars 2005	1 souper au restaurant Le Biftheque à Hull 84.24\$ et monsieur Lafrance ne réclame que la moitié = 42.12\$	42.12\$
19 mars 2005	1 petit-déjeuner voir facture Hilton Lac Leamy	21.86\$

TOTAL **63.98\$**

HÔTEL :

Date	Chambre	TPS	TVQ	Taxe occ	TPS sur taxe occ.	TVQ sur taxe occ	Montant
18 mars 2005	130.00\$	9.10\$	10.43\$	2.00\$	0.14\$	0.16\$	151.83\$

TOTAL **151.83\$**

TRANSPORT :

Date	Nature	Montant	TPS	TVQ	Montant en \$
18 mars 2005	Frais de stationnement au Hilton Lac Leamy	13.04\$	0.91\$	1.05\$	15.00\$
18 mars 2005	Frais de stationnement au Salon du livre de Gatineau	10.43\$	0.73\$	0.84\$	12.00\$
Kilométrage	Montréal – Ottawa aller / retour 420 km X 0.40\$	168.00\$			168.00\$

TOTAL **195.00\$**



Hilton Lac-Leamy
 3, boul. du Casino, Gatineau (Québec) JBY 6N4
 Téléphone (819) 790 6444 / Télécopieur (819) 790 6408
 Réservations : www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
 TPS 144026861 TVQ 1015799699

Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN
 Not on File

Chambre / Room: 1717/K1RV
 Date d'arrivée / Arrival Date: 03/18/05 6:18PM
 Départ / Departure: 03/19/05

CA

Adulte-enfant / Adult-child: 1/0
 Taux / Room Rate: \$130.00

RATE PLAN L-17
 HH#
 AL:
 ALTO:

s.19(1)

Facture / Invoice

NUM DE CONFIRMATION : 3201193171

03/19/05 PAGE 1

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount
03/18/05	1531298	STATIONNEMENT / VALET PARKIN	\$13.04 ✓
03/18/05	1531298	TPS/GST - DIVERS	\$0.91 ✓
03/18/05	1531298	TVQ/PST - DIVERS	\$1.05 ✓
03/18/05	1531299	TAXE D'OCC - OCC. TAX	\$2.00
03/18/05	1531299	TPS/GST	\$0.14
03/18/05	1531299	TVQ/PST	\$0.16
03/18/05	1531300	GUEST ROOM	\$130.00
03/18/05	1531300	TPS/GST	\$9.10
03/18/05	1531300	TVQ/PST	\$10.43
03/19/05	1531757	SERVICE AUX CHAMBRES	✓\$21.86 petit dej.
03/19/05	1531858	VS	(\$188.69)
		** BALANCE **	\$0.00

+ 420 KM X .40\$ = 168\$



Ouvert matin, midi et soir, le restaurant Arôme - grillades et fruits de mer vous propose de succulentes spécialités ainsi qu'une sélection impressionnante de vins au verre. Un air de jazz, une vue prenante, une formule citadine et accessible. De plus, profitez de notre terrasse en saison estivale. Arôme - grillades et fruits de mer; le choix d'une expérience mémorable!

Open daily for breakfast, lunch and dinner, Arôme - Seafood and Grill offers succulent specialties and a wide selection of wines by the glass. Jazzy melodies and an outstanding view, a feast of sound and sight! You can also enjoy our terrace in Summer. Arôme - Seafood and Grill: The choice of memorable and urban dining experiences!

Information et réservations:
 Information and reservations:
 (819) 790-6410



Le divertissement se poursuit au Bacchus du Hilton Lac-Leamy! Les amateurs de cigares, de portos et d'eaux de vie fines seront séduits par l'opulence de son petit salon ainsi que par l'ambiance feutrée où règnent confort et raffinement. Le Bacchus est ouvert tous les soirs.

Great entertainment continues at Hilton Lac-Leamy's Bacchus lounge! This oasis of warmth and refinement features an impressive selection of cigars, ports and fine liquors. Bacchus lounge is open every evening.

Information: / Information:
 (819) 790-6410



Ce casse-croûte à proximité de la piscine est ouvert en saison estivale. Venez déguster un cocktail exotique au son des Tropiques.

This snack bar features an array of exotic cocktails and is located by the exterior pool. Open in summer.

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1.5% par mois (18% par année), à compter du 30^e jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffrets de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1.5% per month (18% per year), commencing on the 30th day following your check out date.

The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature

X

Date de facturation Date of charge	No. de chèque / Folio No. 223190 A
Autorisation Authorization	Initiales Initials
Achats et services Purchases and services	
Taxes	
Pourboires et divers Tips and misc.	
Montant total Total amount	0.00

000095



Hilton Lac-Leamy
 3, boul. du Casino, Gatineau (Québec) JBY 6X4
 Téléphone (819) 790 6444 / Télécopieur (819) 790 6408
 Réservations : www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
 TPS 144026861 TVQ 1015799699

Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN
 Not on File

Chambre / Room: 1717/K1RV
 Date d'arrivée / Arrival Date: 03/18/05 6:18PM
 Départ / Departure: 03/19/05

CA

Adulte-enfant / Adult-child: 1/0
 Taux / Room Rate: \$130.00

s.19(1)

RATE PLAN L-17

HH#

AL:

AWTO:

NUM DE CONFIRMATION : 3201193171

Facture / Invoice

03/19/05 PAGE 2

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount		
TAX SUMMARY					
	CHARGE TOTAL	OCC TAX	TPS	TVQ	
	CHAMBRE & TAXES \$130.00	\$0.00	\$9.10	\$10.43	
	DIVERS \$13.04	\$0.00	\$0.91	\$1.05	
	AUTRE \$2.00	\$2.00	\$0.14	\$0.16	
	TOTAL PAID \$143.04	\$2.00	\$10.15	\$11.64	



Ouvert matin, midi et soir, le restaurant Arôme - grillades et fruits de mer vous propose de succulentes spécialités ainsi qu'une sélection impressionnante de vins au verre. Un air de jazz, une vue prenante, une formule citadine et accessible. De plus, profitez de notre terrasse en saison estivale. Arôme - grillades et fruits de mer; le choix d'une expérience mémorable!

Open daily for breakfast, lunch and dinner, Arôme - Seafood and Grill offers succulent specialties and a wide selection of wines by the glass. Jazzy melodies and an outstanding view, a feast of sound and sight! You can also enjoy our terrace in Summer. Arôme - Seafood and Grill; The choice of memorable and urban dining experiences!

Information et réservations:
 Information and reservations:
 (819) 790-6410



Le divertissement se poursuit au Bacchus du Hilton Lac-Leamy! Les amateurs de cigares, de portos et d'eaux de vie fines seront séduits par l'opulence de son petit salon ainsi que par l'ambiance feutrée où règnent confort et raffinement. Le Bacchus est ouvert tous les soirs.

Great entertainment continues at Hilton Lac-Leamy's Bacchus lounge! This oasis of warmth and refinement features an impressive selection of cigars, ports and fine liquors. Bacchus lounge is open every evening.

Information: / Information:
 (819) 790-6410



Ce casse-croûte à proximité de la piscine est ouvert en saison estivale. Venez déguster un cocktail exotique au son des Tropiques.

This snack bar features an array of exotic cocktails and is located by the exterior pool. Open in summer.

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1,5% par mois (18% par année), à compter du 30^e jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffres de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1,5% per month (18% per year), commencing on the 30th day following your check out date.

The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature
 X

Date de facturation Date of charge	No. de chèque / Folio No. 223190 A
Autorisation Authorization	Initiales Initials
Achats et services Purchases and services	
Taxes	
Pourboires et divers Tips and misc.	
Montant total Total amount	

RELEVÉ DE TRANSACTION
TRANSACTION Re ORD

LE BIFTHEQUE
75 RUE EDMONTON
HULL (819) 777-3727

CARTE/CARD: VISA

No.

Entree/Entry: Lue/Swiped

AUTOR./AUTHOR.: 004937

Matr./matr. No. 46600155

TERMINAL: 1

REFERENCE: 557753

s.19(1)

ACHAT/PURCHASE **\$72.24**

POURBOIRE/TIP 12.00

TOTAL 84.24 = 82.24

MERCI - THANK YOU
18 MARS 2005 20:07:40
Nom du serveur : Martin P

COPIE DU CLIENT

PLACE DU CENTRE BARCLAY

CD 2 18/03/05 18:01
Caissier 10
Facture 009467

Ticket de stat.horaire
N° 007623

Stat. Place du Centre
18/03/05 15:49 - Centre

18/03/05 18:01

Durée 002h12'

(taxes) \$12.00

Montant TTC \$12.00

Paiement
Comptant \$12.00

taxes

Total HT \$10.43

TVA (7.5%) 0.84

TPS (7%) 0.73

Montants en CAD.
Date Prod. = date facture

TPS #897268008

TVA #1203027822

*Stationnement
sous du line*

CBC Radio-Canada

s.19(1)

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 95-605-01		
Location (Room - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Claim # / no. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Saint-Norbert		
Purpose of Trip / But du déplacement Enregistrement émission Jean-Pierre Ferland			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj m/m y/a		
Meals / Repas \$0.00		Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00		Others / Autre \$0.00	
				Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)	
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj m/m y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale		
			XX / XX / XXXX dj m/m y/a		
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 20, 03, 2005 dj m/m y/a		Time: 14 h Heure:	Return / Retour 20, 03, 2005 dj m/m y/a		
			Time: 20 h Heure:		
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours	=	\$0.00	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x	0	= \$0.00	
Lunch / Dîner	\$0.00	x	0	= \$0.00	
Dinner / Souper	\$0.00	x	0	= \$0.00	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00	
				Total (B) \$0.00	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Receptions pour le personnel et Réceptions					
				\$0.00	
				\$0.00	
				Total (C) \$0.00	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Hotel #1 : \$0.00	Hotel #2 : \$0.00	Hotel #3 : \$0.00	Hotel #4 : \$0.00	\$0.00	
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)					
#1 : \$88.00	#2 : \$0.00	#3 : \$0.00	#4 : \$0.00	#5 : \$0.00	
#6 : \$0.00	#7 : \$0.00	#8 : \$0.00	#9 : \$0.00	#10 : \$0.00	
				\$88.00	
Business calls / Appels d'affaire					
				\$0.00	
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
				\$0.00	
				\$0.00	
				\$0.00	
				\$88.00	
Total (D)					
\$88.00					
Comments / Commentaires					
Kilométrage aller-retour Montréal / Saint-Norbert 220 km X 0.40\$ = 88.00\$					
313337026					
24/03/2005					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D		14:01	Total (E) \$88.00		
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DUE		<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC	<input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)	Total (E)-(A) \$88.00	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requêteur		21/3/05		CODE	AMOUNT
Authorization / Autorisation		22/3/05		ACCT	CODE
Authorization (print) / Autorisation (autres copies)				AMOUNT	ACCT
Audited By / Vérifié par					

CBC 0466 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 9560501		
Location (Room# - Building) / Adresse: (N° de bureau - édifice) Bureau 1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC - Montréal		Tel / Tél. (514) 597-4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Ottawa / 6 et 7 juin 2005		
Purpose of Trip / But du déplacement			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas \$0.00	Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	\$0.00 (A)		
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 06, 06, 2005 dj m/m y/a Time: 16 h 00 Heure:			Return / Retour 07, 06, 2005 dj m/m y/a Time: 17 h 00 Heure:		
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0			Days / Jours =		\$0.00
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0		- \$0.00	\$0.00
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0		- \$0.00	
Dinner / Souper	\$0.00	x 0		- \$0.00	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					Total (B) \$0.00
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
Repas avec Alain Louis-Seize					\$55.30
10 JUN 2005					\$0.00
Total (C)					\$55.30
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Hotel #1	\$150.00	Hotel #2	\$0.00	Hotel #3	\$0.00
Hotel #4	\$0.00			\$150.00	
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					174.84
① #1: \$17.00 #2: \$160.00 #3: \$0.00 #4: \$0.00 #5: \$0.00 #6: \$0.00 #7: \$0.00 #8: \$0.00 #9: \$0.00 #10: \$0.00					\$177.00
Business calls / Appels d'affaire					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
① 17.00 par stationnement					\$0.00
160.00 pour kilometrage (400 km x 0.40 = 160.00 \$)					\$0.00
					\$0.00
Total (D)					\$327.00
Comments / Commentaires					
313337049			(7314) TM 55.30		
16/06/2005			TG 177.00		
8:52			TQ 174.84		
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					Total (E) \$382.30
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte					(A) \$0.00
BALANCE DUE / SOLDE DÙ					Total (E)-(A) \$382.30
<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC		<input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)			
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requêteur				CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT	
Authorization / Autorisation		14/6/05			
Authorization (print) / Autorisation (lettres mouluées)					
Audited By / Vérifié par					

CBC 0465 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.



Hilton Lac-Leamy
 3, boul. du Casino, Gatineau (Québec) JBY 6X4
 Téléphone (819) 790 6444 / Télécopieur (819) 790 6408
 Réservations : www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
 TPS 144026861 TVQ 1015799699

.. Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN MR
 Not on File

CA

Chambre / Room: 1213/K1DV
 Date d'arrivée / Arrival Date: 06/06/05 7:12PM
 Départ / Departure: 06/07/05
 Adulte-enfant / Adult-child: 1/0
 Taux / Room Rate: \$150.00

RATE PLAN L-17 s.19(1)
 HH#
 AL:
 BONIS CA: * AUTO:

NUM DE CONFIRMATION : 3210053049

Facture / Invoice

06/06/05 PAGE 1

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount
06/06/05	1634406	TAXE D'OCC - OCC. TAX	\$2.00
06/06/05	1634406	TPS/GST	\$0.14
06/06/05	1634406	TVQ/PST	\$0.16
06/06/05	1634407	GUEST ROOM	\$150.00
06/06/05	1634407	TPS/GST	\$10.50
06/06/05	1634407	TVQ/PST	\$12.04
		s.19(1)	
		SERA REGLE PAR VS	\$174.84



Ouvert matin, midi et soir, le restaurant Arôme - grillades et fruits de mer vous propose de succulentes spécialités ainsi qu'une sélection impressionnante de vins au verre. Un air de jazz, une vue prenante, une formule citadine et accessible. De plus, profitez de notre terrasse en saison estivale. Arôme - grillades et fruits de mer; le choix d'une expérience mémorable!

Open daily for breakfast, lunch and dinner, Arôme - Seafood and Grill offers succulent specialties and a wide selection of wines by the glass. Jazzy melodies and an outstanding view, a feast of sound and sight! You can also enjoy our terrace in Summer. Arôme - Seafood and Grill: The choice of memorable and urban dining experiences!

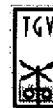
Information et réservations:
 Information and reservations:
 (819) 790 6410



Le divertissement se poursuit au Bacchus du Hilton Lac-Leamy! Les amateurs de cigares, de portos et d'eaux de vie fines seront séduits par l'opulence de son petit salon ainsi que par l'ambiance feutrée où règnent confort et raffinement. Le Bacchus est ouvert tous les soirs.

Great entertainment continues at Hilton Lac-Leamy's Bacchus lounge! This oasis of warmth and refinement features an impressive selection of cigars, ports and fine liquors. Bacchus lounge is open every evening.

Information: / Information:
 (819) 790-6410



Ce casse-croûte à proximité de la piscine est ouvert en saison estivale. Venez déguster un cocktail exotique au son des Tropiques.

This snack bar features an array of exotic cocktails and is located by the exterior pool. Open in summer.

TAX SUMMARY

	CHARGE TOTAL	OCC TAX	TPS	TVQ
CHAMBRE & TAXES	\$150.00	\$0.00	\$10.50	\$12.04
AUTRE		\$2.00	\$0.14	\$0.16
TOTAL PAID	\$150.00	\$2.00	\$10.64	\$12.20

Hilton HHonors fait la mise à jour de votre compte dans les 72 heures suivant votre départ. Pour consulter vos points, visitez www.hiltonhhonors.com

Merci de choisir Hilton! Visitez hilton.com pour planifier vos vacances ou pour sélectionner l'endroit idéal pour votre prochain voyage d'affaires.

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1,5% par mois (18% par année), à compter du 30^e jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffrets de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1.5% per month (18% per year), commencing on the 30th day following your check out date.

The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature

X

Date de facturation / Date of charge	No. de chèque / Folio No.
	232747 A
Autorisation / Authorization	Initiales / Initials
Achats et services / Purchases and services	
Taxes	
Pontboires et divers / Tips and misc.	
Montant total / Total amount	0.00

Parkhill Hotel
 Restaurant
 1 Rideau Street, Ottawa, Ontario
 (613) 562 7043
 GST# 139445290

Date: Jun07'05 08:35AM
 Card Type: ***VISA***
 Auth Code: 067725
 Check: 1923
 Table: 111
 Server: ISSA
 Srvr-Id: 1411401

Subtotal: 45.10
 Tip: 7.00
 Total: 52.10

Signature: _____
 I agree to pay above total
 according to my card issuer
 agreement

*** Merchant Copy ***

Avec
 A. Louis Seize

s.19(1)

Parsons

Rideau St.
 Ottawa, Ontario

6
 ID #10
 23276
 07:29
 06/07/05 13:51
 Dispenser #
 Chateau Lancer A Tr...
 \$17.00
 \$17.00
 \$20.00
 \$3.00

Also pay the following tax(es):
 3.00% \$1.18
 0% \$1.03

... by the
 ... hotel
 ... day

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 956057		
Location (Room# - Building) / Adresse: (N° de bureau - édifice) Bureau 1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC - Montréal		Tel / Tél. (514) 597-4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Calgary CAV		
Purpose of Trip / But du déplacement CA à Calgary		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX df / m/m / y/a			
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas \$0.00	Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	\$0.00 (A)		
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX df / m/m / y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale XX / XX / XXXX df / m/m / y/a		
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 13, 06, 2005 Time: 19h25 df / m/m / y/a Heure:		Return / Retour 16, 06, 2005 Time: 02h00 (a.m.) df / m/m / y/a Heure:			
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours		= \$0.00	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Breakfast / Déjeuner		Rate / Taux \$0.00	Number of meals / Nbre de repas x 0	= \$0.00	
Lunch / Dîner		\$0.00	x 0	= \$0.00	
Dinner / Souper		\$0.00	x 0	= \$0.00	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				Total (B) \$0.00	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
\$0.00					
\$0.00					
Total (C) \$0.00					
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Hotel #1 : \$473.13		Hotel #2 : \$0.00		Hotel #3 : \$0.00	
Hotel #4 : \$0.00				Total \$473.13 TG	
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
#1 : \$30.00		#2 : \$9.00		#3 : \$8.00	
#4 : \$8.00		#5 : \$0.00		#6 : \$0.00	
#7 : \$0.00		#8 : \$0.00		#9 : \$0.00	
#10 : \$0.00				Total \$55.00 TG	
Business calls / Appels d'affaire					
\$0.00					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
Stationnement à l'aéroport de Montréal				Total \$45.00 TG	
\$0.00					
\$0.00					
Total (D) \$573.13					
Comments / Commentaires					
313337050					
21/06/2005					
15:01					
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> REC 17 JUN 2005 Rep </div>					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					
				Total (E) \$573.13	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte					
				Total (A) \$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ					
<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC		<input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)		Total (E)-(A) \$573.13	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY	
Requestor / Réquérant				RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Authorization / Autorisation		17/6/05		CODE	AMOUNT
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)				ACCT	ACCT
Audited By / Vérifié par					

CBC 0466 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

THE *Fairmont*
PALLISER

133 9th Avenue SW
ALBERTA CANADA T2P 2M3
T 403 262 1234 F 403 260 1260
G.S.T. Registration # 139445290

Room : 0732
Folio # : 22182
Cashier # : 124
Page # : 1 of 1

Group Name Canadian Broadcasting Corporation

Canadian Broadcasting Corporation
Sylvain Lafrance

CA

Arrival : 06-13-05
Departure : 06-15-05
Fairmont President's Club

s.19(1)

Date	Description	Additional Information	Charges	Credits
06-13-05	Room Charge	[NA Room] *	169.00	
06-13-05	Alberta Tourism Levy (4%)	[Add: 4%.(B)]	6.76	
06-13-05	Room GST (7%)	[Add: 7%.(B)]	11.83	
06-13-05	Internet - Interfaced	#732 : [00:01:00] 14.93 Split Into 10.65 And 4.28	10.65	
06-14-05	Rimrock Restaurant - Interfaced	#732 : CHECK #1015193 []	19.05	
06-14-05	Rimrock Restaurant - Interfaced	#732 : CHECK #1039892 []	7.35	
06-14-05	Oak Room - Interfaced	#732 : CHECK #2004952 []	30.15	
06-14-05	Room Charge	[NA Room]	169.00	
06-14-05	Alberta Tourism Levy (4%)	[Add: 4%.(B)]	6.76	
06-14-05	Room GST (7%)	[Add: 7%.(B)]	11.83	
06-15-05	Rimrock Restaurant - Interfaced	#732 : CHECK #1015288 []	30.75	
06-15-05	Visa	s.16(2)		473.13
Total			473.13	473.13
Balance Due			0.00	

GST Summary

Room 23.66
F&B 4.80
Other 0.70
Total 29.16

Guest signature

Signature du client X _____

For information or reservations, visit us at

www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from:

United States or Canada 1 800 441 1414

Pour information et réservations visitez notre web au

www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:

De États-Unis or Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.50% per annum.)
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 5.00 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (19,50% par année) J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'étais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,50\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,25\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts

Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

000103

**AMEX CANADA INC.**

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet
[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)
Code de réservation

Sabre: FRRWBG
Numéro de billet: 0142237114314
Compagnie aérienne d'émission: AIR CANADA
Date d'émission: 10JUN05 s.19(1)
Code voyage: ITCC205N
Numéro client:
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9560501-CALGARY]

Agence d'émission: MONTREAL CA
Agence d'émission: 20B5/A96
Numéro IATA: 69505450
Numéro de facture: 0073083

13JUN05 AIR CANADA AC 155

De: MONTREAL TRUDEAU, CANADA

Vers: CALGARY INTL AB, CANADA

Confirmation: KM28L5

Départ:1925 Affaires Confirmé

Arrivée:2158 Base tarifaire: J0EXC/CORP

15JUN05 AIR CANADA AC 140

De: CALGARY INTL AB, CANADA

Vers: TORONTO ON, CANADA

Confirmation: KM28L5

Départ:1715 Affaires Confirmé

TERMINAL 1 Arrivée:2254 Base tarifaire: J0EXC/CORP

15JUN05 AIR CANADA AC 434

De: TORONTO ON, CANADA

Vers: MONTREAL TRUDEAU, CANADA

Confirmation: KM28L5

TERMINAL 1 Départ:2355 Affaires Confirmé

Arrivée:0059 Base tarifaire: J0EXC/CORP

Mode de paiement: Credit Card - American Express

s.16(2)

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY/CIC*160/35 801/7

Ligne de composante tarifaire:

YMQ AC YYC Q20.00 Q3.00 1121.25J0EXC/CORP AC X/YTO Q20.00 Q3.00

ACYMQ1121.25J0EXC/CORP 2288.50 END XT 185.60XQ38.00SQ

Tarif: CAD 2288.50**Taxes/droits/frais****Taxes/Droits/Frais:** CAD 9.34 CA Taxe sur le transport aérien**Taxes/Droits/Frais:** CAD 163.51 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)**Taxes/Droits/Frais:** CAD 223.60 XT Taxes cumulées**Total:** CAD 2684.95**Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport****Avis:**

Driver # CO Car # 1261
 To: _____
 From: _____
 Date: 14-June-05 Amount: 89.00
 GST# _____

Jun 13, 05
 Date: _____

Chauffeur: _____
 Unit No.: 466 Amount: 930.00
G.S.T. INCLUDED
 G.S.T. No.: ← _____ →

s.19(1)

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT
 Toutes taxes incluses / All Taxes included 2.00

No du permis de travail du chauffeur
 No driver's work permit 22988

DATE

J/D	MM	AN

 No Mignette 4455

Signature Jude
Chauffeur / Driver

Relevé de transaction
 Transaction record

Aéroports de Montréal
 975 Roméo Vachon Nord
 Dorval QC
 Desj: 68045410
 E: 05/06/13 17:31:00
 Term: 64 RE: 2526
 No: 45.00 \$
 P: 05/06/16 01:22:15
 #TPS/GST 133140512PT
 #TVQ/PST 1009022115



Driver # 5677 Car # 867
 To: _____
 From: _____
 Date: _____ Amount: 8.00
 GST# 874391828

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant Sylvain Lafrance		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP					
Location (Room # - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) Bureau 1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds					
Home Base / Endroit de Travail MRC - Montréal		Tel / Tél. (514) 597-4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Ottawa 077					
Purpose of Trip / But du déplacement SMC - Ottawa		Tickets & Advance Required By Billets et avance requis le		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a			
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale					
Meals / Repas \$0.00	Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	\$0.00 (A)					
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a			
Trip Information / Renseignements sur le voyage								
Departure / Départ 21 / 06 / 2005 df / m/m / y/a		Time: 11h00 Heure:	Return / Retour 23 / 06 / 2005 df / m/m / y/a		Time: En soirée Heure:			
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours	=	\$0.00				
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée								
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas						
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x	0	= \$0.00				
Lunch / Dîner	\$0.00	x	0	= \$0.00				
Dinner / Souper	\$0.00	x	0	= \$0.00				
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				Total (B)	\$0.00			
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions								
Un repas au restaurant Mikes le 21 juin (Gatineau)					\$32.17			
					\$0.00			
					Total (C) \$32.17			
Other Expenses / Autres dépenses								
Hotel Room / Chambre d'hôtel								
Hotel #1 : \$538.46	Hotel #2 : \$0.00	Hotel #3 : \$0.00	Hotel #4 : \$0.00	\$538.46				
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)								
#1 : \$7.00	#2 : \$8.00	#3 : \$0.00	#4 : \$0.00	#5 : \$0.00	#6 : \$0.00			
#7 : \$0.00	#8 : \$0.00	#9 : \$0.00	#10 : \$0.00	\$15.00				
Business calls / Appels d'affaire								
Others / Autres (provide list / fournir la liste)								
Voyage en auto / Kilométrage: 440 km x 0.40 \$					\$176.00			
					\$0.00			
					\$0.00			
					Total (D) \$729.46			
Comments / Commentaires								
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					Total (E) \$761.63			
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte					(A) \$0.00			
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)					Total (E)-(A) \$761.63			
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requérent		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT				
		27/6/05		CODE	AMOUNT			
				ACCT	CODE	AMOUNT	ACCT	
				Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)				
				Audited By / Vérifié par				

CBC 0466 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 Rideau Street
Ottawa, ON K1N 8S7
T 613 241 1414 F 613 562 7030
G.S.T. Registration #139445290

Cbc Cdn Broadcasting Corp
Sylvain Mr Lafrance

Canada s.19(1)

Room/Chambre # : 0543
Folio # :
Cashier/Caissier # : 286
Page # : 1 of 1

Arrival/Arrivée : 06-21-05
Departure/Départ : 06-23-05
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information Supplémentaire	Charges	Credits
			14.93	
06-21-05	Internet - Interfaced	#543 :	199.00	
06-21-05	Room Charge		9.95	
06-21-05	Room P.S.T. (5%)		13.93	
06-21-05	Room G.S.T. (7%)		5.58	
06-21-05	Destination Marketing Fee		0.39	
06-21-05	DMF - G.S.T. (7%)		22.00	
06-21-05	Parking Self - Guest		6.90	
06-22-05	Refreshment Center	#0543 : CHECK #4249	14.93	
06-22-05	Internet - Interfaced	#543 :	199.00	
06-22-05	Room Charge		9.95	
06-22-05	Room P.S.T. (5%)		13.93	
06-22-05	Room G.S.T. (7%)		5.58	
06-22-05	Destination Marketing Fee		0.39	
06-22-05	DMF - G.S.T. (7%)		22.00	
06-22-05	Parking Self - Guest			
Total			538.46	0.00
Balance/Solde			538.46	

G.S.T. Summary / Sommaire	
Room/Chambre	28.64
F&B/Restauration	0.42
Other/Autres	2.68
Total	31.74

Guest signature _____
Signature du client X _____
For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from:
United States or Canada 1 800 441 1414
Pour information et réservations visitez notre web au
www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balances subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.50% per annum.) I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 3.50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné ne retournerait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois. (18.50% par année.) J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais eu obtenu un crédit à mon compte de 0.50\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1.25\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

repère
COMMUNICATION
RESEARCH

USITURU
c/40 Kilomètres

T (514) 878-1001 • www.repere.ca

BLUELINE RECEIPT FOR CAB FARE

Amount 18.00 Date 22.06.09

From _____

To _____

Cab No. 321 Driver M.A

G.S.T. included in meter fare    

BLUELINE RECEIPT FOR CAB FARE

Amount 7.00 Date _____

From Crowne Plaza

To CHATEAU

Cab No. 571 Driver mp

G.S.T. included in meter fare    

VE DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

00001 425892102

MIKES

470 BUL SAINT-JOSEPH

GATINEAU QC

Card: Visa

s.19(1)

Seq.: 5106

4.00

32.17

TOTAL

AUTOR./AUTHOR.: 061022

SYLVAIN LAFRANCE

00 APPROUVEE - MFRCT

HOTEL LA PERLE



Nom: **LAFRANCE**
 Occupant(s) :
 Adresse :

 MONTREAL

Chambre #: **032**
 Facture #: **14459**
 Page(s) : **1**

 1 Personne(s)
 Date : **05/07/05**

Arrivée : **05/07/05** Départ : **06/07/05**

DATE	ARTICLE	P.U	EUROS
05/07/05	1 HEBERGEMENT 032 .	185.00	185.00
	1 BAR	10.70	10.70
	1 MINI BAR	2.30	2.30
	1 PETIT DEJEUNER	13.00	13.00
TOTAL T.T.C			211.00

13.10
 persnal

291.67 cdn (0.6789)

211
 - 13
198.00

A PAYER 211.00

CB
 211.00

14, RUE DES CANETTES • 75006 PARIS
 TÉL. +33 (0)1 43 29 10 10 • FAX : +33 (0)1 46 34 51 04
 E-Mail - booking@hotellaperle.com • Web Site - www.hotellaperle.com • www.hotel-paris-laperle.com

Transport (taxis) :

Date	Montant en euros	Taux de change ³	Montant en \$
	N/A		28.00 \$
	N/A		25.00 \$
06/07/05	48,00 Euros	0.6788	70.71 \$
04/07/05	12,00 Euros	0.6773	17.72 \$
05/07/05	12,00 Euros	0.6752	17.77 \$
03/07/08	10 Euros	0.6773	14.77 \$
04/07/05	11,15 Euros	0.6752	16.51 \$
Total :			190.48 \$

³ Taux de la Banque du Canada

SYLVAIN LAFRANCE
VICE-PRÉSIDENT DE LA RADIO FRANÇAISE

Annexe au compte de dépenses : Bruxelles – Assemblée de direction des RFP

Départ : 2 juillet 2005

Retour : 6 juillet 2005

Repas :

Date	Repas en euros	Taux de change ¹	Montant en \$
4 juillet 05	36.50 Euros	0.6773	53.89 \$
5 juillet 05	31 Euros	0.6752	45.91 \$
Total :			99.80 \$

Hôtels :

Lieu	Montant en euros	Taux de change ²	Montant en \$
Bruxelles 05/07/05	322.00 Euros	0.6752	476.91 \$
Paris 06/07/05	198.00 Euros	0.6788	291.67 \$
Total :			768.58 \$

¹ Taux de la Banque du Canada

² Idem

S.A. R.C.B. 963 HR.B. N.V.
 T.V.A. BE 402.873.860 B.T.W.
 FORTIS BANQUE 210-0218990-16 FORTIS BANK
 IBAN: 72-10021899016
 BIC: GEBABEBB



De Brouckère 31
 1000 BRUXELLES
 De Brouckèreplein 31
 1000 BRUSSEL
 INTERNET : www.metropolehotel.com
 E-mail : info@metropolehotel.be

TEL. +32.2.217 2300
 FAX +32.2.218 0220

RESERVATION HOTEL +32.2.214 2425 - RESTAURANT L'ALBAN CHAMBON +32.2.214 2525

INVOICE No.

620094

Mr. Sylvain Bafrance
 s.19(1)



Hotel Metropole, Bruxelles, 05.07.05

Room:

Arrival:

Departure:

DATE / DATUM	6050	REFERENCE / REFERENTIE	03.07.05	EURO	DEBIT	CREDIT 05.07.05
03.07.	Appartement			149.00		
04.07.	Appartement			149.00		
04.07.	Business Centre			24.00		
05.07.	Visa				322.00	
	Total		322.00	322.00		
				0.00	EUR	
	Total avec TVA		322.00	EUR		
	Total net		300.96	EUR		
	TVA 6.00%		16.87	EUR (298.00)		
	TVA 21.00%		4.17	EUR (24.00)		

L'Hôtel Métropole a été heureux de vous recevoir et espère avoir le plaisir de vous accueillir à nouveau lors de votre prochain passage à Bruxelles.

The Hotel Metropole has been very glad to welcome you and hopes to have the pleasure of accommodating you again during your next visit to Brussels.

Het Hotel Metropole was zeer gelukkig u te mogen ontvangen en hoopt de eer te hebben u opnieuw te mogen begroeten bij uw eerstvolgende doorreis in Brussel.

Das Hotel Metropole hat sich gefreut Sie empfangen zu dürfen und hofft die Ehre zu haben Sie beim nächsten Besuch in Brüssel wiederzusehen.

El Hotel Metropole tuvo placer en recibirles y espera tener el honor de poder acogerles de nuevo con ocasión de su próxima estancia.

この度はホテルメトロポールにご滞在いただきまして大変ありがとうございました。また次の機会に当ホテルをご利用頂けますよう、心からお待ちしております。

Le signataire de la présente reconnaît le montant des prestations facturées et se porte garant à titre personnel de leur paiement.
 The subscriber recognizes the amount of the invoiced charges and personally guarantees their payment.
 De ondergetekende erkent het bedrag van de gefactureerde prestaties en stelt zich persoonlijk borg voor hun betaling.

FORTIS BANQUE 210-0218990-16 FORTIS BANK

Nos factures sont payables dès réception. / Our invoices are payable upon receipt. / Onze facturen zijn betaalbaar vanaf de ontvangst ervan.
 Conditions générales de vente au verso. / General sales conditions on reverse side. / Algemene verkoopvoorwaarden op de keerzijde.



000113

476.91 edn (06752)

CARTE BANCAIRE
POSITANO
75 PARIS

le 05/07/2005 a 21:29:43
POSITANO

/3344/2
JUL 101
000010

s.19(1)
MONTANT :
62.00 EUR
DEBIT
SIGNATURE DU PORTEUR

62 + 2 = 31

TICKET CLIENT
A CONSERVER
MEHC AU REVOIR

RESTAURANT
«LE PRIVILÈGE»
HOTEL S.P.R.L.
RUE GRÉTRY 48-50 - 1000 BRUXELLES
☎ 02/218.46.17 - TVA BE 873.283.971

Note - Rekening
Taxe sur la valeur ajoutée
Belasting over de toegevoegde waarde

02983 KM

Imprimerie HENRY ☎ 02/648.30.40 - Fax 02/647.01.53 04/05
original blanc/coupe jaune - origineel wit/geel geel

Total T.V.A. comprise
Total B.T.W. inbegrepen

Nombre de repas
Aantal bestelken

Date / Datum

4/07/05 1 36,50

RECU DE TAXI TAXI RECEIPT

02/06/05
J-D M A-Y 31252

MONTANT - AMOUNT
Toutes taxes incluses
All taxes included 298

P. TRAVAIL # Lanternon 1991
P. NUMBER # Dome

TPS # # Vignette 1068
GST #

TVO #
QST #

SIGNATURE

TAXI CANDARE 338-1213 TAXI 273-6331 AIR TAXI 840-9595 TAXI 213-4357

RECU DE TAXI TAXI RECEIPT

07/05
J-D M A-Y 20402

MONTANT - AMOUNT
Toutes taxes incluses
All taxes included 28

P. TRAVAIL # Lanternon 3855
P. NUMBER # Dome

TPS # # Vignette 3805
GST #

TVO #
QST #

SIGNATURE

TAXI CANDARE 338-1213 TAXI 273-6331 AIR TAXI 840-9595 TAXI 213-4357

RECU TAXI

AUTO 1 2530
TRIP 2707

DATE : 05-07-04
BEGIN : 08:57
END : 19:14

DIST : 8.10 Km
TAXI # 1785

TOTAL € 17.85 cda

ATTESTATION - ATTEST

COURSE TAXI du 9/07/05
 RIT PER TAXI van

Nom et adresse du propriétaire du TAXI
 Naam en adres van de TAXI eigenaar

.....

TAXI N°
 prix/prijs € 12,20

Nom et signature du conducteur
 Naam en handtekening van de bestuurder

.....

17.24 cdn

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYE: 12,20 €

Lieu départ: Paris
 Lieu arrivée: Paris
 Date: 6-7-5 Heure de Départ:
 Date: 6-7-5 Heure d'arrivée:
 N° minéralogique obligatoire: 3471 YV 93

PRISE EN CHARGE : 2 €	
TARIF A : 0,71 € par Km.	Tarif horaire A : 24,73 €
TARIF B : 1,06 € par Km.	Tarif horaire B : 27,73 €
TARIF C : 1,28 € par Km.	Tarif horaire C : 26,23 €
- ZONE URBAINE : Paris, Boulevard périphérique compris de 10 h à 17 h TARIF A de 17 h à 10 h TARIF B Dimanche et Jours fériés TARIF B dimanche et dimanche férié 0h à 7h TARIF C	
ZONE SUBURBAINE : Fin de la zone des taxis parisiens et dessertes aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte de 7 h à 19 h TARIF B de 19 h à 7 h TARIF C Dimanche et Jours Fériés } TARIF C Jour et Nuit	
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilomètre, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 34,83 Km/h en tarif A, 26,16 Km/h en tarif B et 20,49 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,20 euros. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos)	

(5850)

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYE: 12,20 €

Lieu départ: Paris
 Lieu arrivée: Paris
 Date: 5-7-07 Heure de Départ: 20
 Date: 5-7-07 Heure d'arrivée:
 N° minéralogique obligatoire: 1315 XC 94

17.24 cdn

TRANSPORT TAXI

ATTESTATION

Course en taxi effectuée le 03/07/05

Endroit de départ: Paris

Lieu d'arrivée: De Franckere

Montant de la course: 12,20 €

N° du taxi:

Signature du conducteur: [Signature]

17.24 cdn

PRISE EN CHARGE : 2 €	
TARIF A : 0,71 € par Km.	Tarif horaire A : 24,73 €
TARIF B : 1,06 € par Km.	Tarif horaire B : 27,73 €
TARIF C : 1,28 € par Km.	Tarif horaire C : 26,23 €
- ZONE URBAINE : Paris, Boulevard périphérique compris de 10 h à 17 h TARIF A de 17 h à 10 h TARIF B Dimanche et Jours fériés TARIF B dimanche et dimanche férié 0h à 7h TARIF C	
ZONE SUBURBAINE : Fin de la zone des taxis parisiens et dessertes aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte de 7 h à 19 h TARIF B de 19 h à 7 h TARIF C Dimanche et Jours Fériés } TARIF C Jour et Nuit	
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilomètre, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 34,83 Km/h en tarif A, 26,16 Km/h en tarif B et 20,49 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,20 euros. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos)	

s.16(2)

ISSUED BY / ÉMIS PAR
AIR CANADA

CONNECTION TICKETS / BILLET COMPLÉMENTAIRE

VLD AC ONLY CIC*160/35 801/7

ORIGIN/DÉSTINATION
YULYUL SITIA MEX/CBO

NAME OF PASSENGER (NOT TRANSFERABLE) / NOM DU PASSAGER (NON TRANSFÉRABLE)
LA FRANCE / SYLVAIN MR

DATE OF ISSUE / DATE D'ÉMISSION
28 JUN 05

STATUS / STATUT
AA/EXOUAP

ISSUE IN EXCHANGE OF / ÉMIS EN ÉCHANGE DE
IATA-BSP

CLASS OF SERVICE / CLASSE DE SERVICE
PASSENGER

FARE BASIS / BASE TARIFAIRE
TVL

FARE BASIS / BASE TARIFAIRE
69505450 IN0073398

NAME OF PASSENGER (NOT TRANSFERABLE) / NOM DU PASSAGER (NON TRANSFÉRABLE)
9569501 - BRUXELLES

FROM / DE	TO / À	CARRIER / TRANSPORT	FLIGHT / VOL	CLASS	DATE	TIME / HEURE	STATUS	FARE BASIS / BASE TARIFAIRE	FARE BASIS / BASE TARIFAIRE	FARE BASIS / BASE TARIFAIRE	FARE BASIS / BASE TARIFAIRE	FARE BASIS / BASE TARIFAIRE	FARE BASIS / BASE TARIFAIRE	FARE BASIS / BASE TARIFAIRE	FARE BASIS / BASE TARIFAIRE	FARE BASIS / BASE TARIFAIRE	FARE BASIS / BASE TARIFAIRE	FARE BASIS / BASE TARIFAIRE	
MONTREAL TRUDEAU	PARIS	AC	870 J		02 JUL	1945	OK	JRT / CORP											PC
PARIS	MONTREAL TRUDEAU	AC	871 J		07 JUL	1030	OK	JRT / CORP											PC
MONTREAL TRUDEAU			VOID																
			VOID																
			VOID																

FARE / PRIX
CAD 4480.00

TAXES / TAXES
17.00 CA

TOTAL
CAD 4593.29

APR. CODE / CODE
1645351TCC205N

FORM AND SERIAL NUMBER / FORM ET NO DU BILLET
014 3284770765 3

DO NOT MARK OR WRITE IN THE WHITE AREA ABOVE / NE RIEN MARQUER DANS LA PARTIE BLANCHE CI-DESSUS